

# ΟΙ ΠΕΙΡΑΤΕΣ ΤΗΣ ΗΜΙΣΕΛΗΝΟΥ



A



Ο πόλεμος μοιάζει να είναι σαν πυροτέχνημα. Το πρόβλημα είναι ότι εκρίγνυνται όχι στα χέρια των αντών που τα παράγουν ήπια τα διοχετεύουν, αλλά σχεδόν πάντα σε αντών που παρασύρονται από τη μαργεία τους.

Κάθε προσπάθεια προσέγγισης των Εθνικισμού και των πολέμου, καθώς και των αιτιών που τους γεννούν και τους θέρφουν, εμπειρίζει τον κίνδυνο της αυτονόμετης των γραφόμενων.

Μια αυτοανάρρεση που γεννιέται από τη διπλή φύση των πραγμάτων, και από την «άλλοπρόσαλλη» στάση των ανθρώπων στην αντιμετώπιση των καταστάσεων που τους αφορούν άμεσα και που ως ένα βαθμό τους καθορίζουν. Και βέβαια το «άλλοπρόσαλλο», και συνάμα γοητευτικό δεν αφορά τους έχοντες την εξουσία στα χέρια τους, αλλά τους εκμεταλλευόμενους αυτού του πλανήτη.

Η νέα διαμορφωμένη κατάσταση μετά την κατάρρευση του λεγόμενου σοσιαλιστικού μπλοκ και την ουσιαστική κυριαρχίση των δυτικών (στο επίπεδο συγκρούσης δύο «ίδιων» κόσμων) αντιλήφθεν διακυβέρνησης έκανε να φάνεται ότι το τέλος της ιστορίας των κοινωνιών διεκδικήσεων είναι κοντά όπως βιάστηκαν εξάλλου να προαναγγείλλουν διάφοροι θεωρητικοί της εξουσίας.

Η «κατάρρευση» του «σοσιαλιστικού» πολιτικού κονομικού μηχανισμού δεν ήταν μόνο αποτέλεσμα του ανελέποντος οικονομικού πολέμου των δύο κόσμων. Συνοδεύτηκε, ή ακόμα καλύτερα ήταν αποτέλεσμα της σήψης των πολιτιστικών αρχών των ανθρώπων του ανατολικού και δυτικού μπλοκ. Μια σήψη που η αρχή της μπορεί να ανακαλυφθεί στη λογική των κρατικοκαπταλιστών μπολεσβίκων των αρχών του αιώνα και των δυτικών φιλέλευθεροντων καπιταλιστών της ελεύθερης αγοράς. Είναι αποτέλεσμα της εξουσιαστικής λογικής όλων των μαρξιστικών κομμάτων που αρνούμενα να δεχθούν πραγματικά τον ανθρωπό και την ελευθερία του σαν κυνηγήριο μοχλό της ιστορίας (και κατά συνέπεια να δώσουν βάρος στην ανάπτυξη της ελευθερίας αυτής) επέλεξαν ή πίστεψαν ότι η «δίναιτη» διακυβέρνηση από τους «εκλεκτούς» του λαού θα μπορούσε να αλλάξει τον ρου της ιστορίας. Κάτι βέβαια που όχι μόνο δεν έγινε (αφού εξάλλου δεν θα μπορούσε να γίνει) αλλά καταδίκασε και εκφύλισε ως ένα βαθμό τις ανθρώπινες αξεις και δύνεις, μέσα από τη διασπρέβωση οραμάτων και αξιών, ή τουλάχιστον τα έκανε να φάνονται ουτοπικά, μη πραγματοποιήσιμα (ενώ στον δυτικό κόσμο η αρχή της κατανάλωσης για την κατανάλωση, ο αδυνάτης συναγωνισμός και η προσωπική ανάδειξη με κάθε τρόπο και θυσία, που πρότειναν οι φιλέλευθεροι από την Επανάσταση του ίδιου ρόλο). Βέβαια είναι λάθος να ρίχνουμε όλα τα βάρη στους κρατούντες την εξουσία, κλείνοντας τα μάτια στις ευθίνες που βαραίνουν το σύνολο της κοινωνίας. Στον τρόπο δηλαδή που οι λαοί χειρίστηκαν τα προβλήματα που τους τέθηκαν και στην άρνησή τους να περιφυσορίζουν την προσωπική και συνολική ελευθερία των καθώς και το δικαίωμα στην αυτοφρογάνωση και αυτοδιέθυνση της ζωής τους. Ετοι κάπως από αυτό το πρόσιμα θα πρέπει να νοηθεί και η έννοια της πολιτικής σήψης και παρακμής. Η συνειδητή ή αυστενότητη άρνηση στη συμμετοχή, και η παράδοση της ζωής στα χέρια κάποιων άλλων.

Η άνοδος του φαιστού και του φατσιού, οι σφαγές που αυτή τη στιγμή λαμβάνουν χώρα στη Γιουγκολαβία και την Αρμενία, η απάθεια και το αισθητό παραίτησης που χαρακτηρίζουν το σύνολο του πληθυσμού, δείχνουν αυτή αιχμώς την προαναφερόμενη κατάρρευση των ανθρώπων αξών. Δείχνουν το αδιέξοδο του «δυτικού» και «ανατολικού» ανθρώπου, που αναζητά την μετανάστευση των μέσα από την κυριαρχησή του πάνω στους άλλους ανθρώπους την δημεύια και αγαλλίαση μέσα από το ψέμα της θρησκείας και της πνευματικής υποταγής, όταν η εωτερική του φύση στέκεται απαγορευτική για το πρώτο.

Έτοις η εξήγηση για τα δύο ζητήματα-φαινόμενα που μας απασχολούν, δεν μπορεί να περιοριστεί μόνο στις οικονομικές και κυριαρχικές απατήσεις-επιδιώξεις των λίγων κρατούντες την πολιτική-πνευματική διαχείρηση της κοινωνίας, αλλά θα πρέπει να επεκταθεί στις δυναμικές που αναπτύσσουν οι εκμεταλλευόμενοι καθώς και στις αδυναμίες που αυτοί έχουν, αφού είναι γνωστό ότι η ιστορία δεν γράφεται μόνο από τη μια μεριά.

Κατά την άποψή μου ο βασικός λόγος ύπαρξης των φαινομένων αυτών είναι η άγνοια που έχει το σύνολο του κόσμου για τα ιστορικά, πολιτικά και πολιτιστικά γενόμενα. Η άγνοια της πραγματικής κατάστασης των γεγονότων όπως αυτά εξέλισσονται σήμερα, η πολιτιστική διαταδιγώνηση όπως αυτή εκφράζεται στην οικογένεια και το σχολείο, στη δουλειά και στη ζωή στην πόλη. Ο φόρος των ανθρώπων στην αποδοχή του διαφορετικού, που συνοδεύεται από την ανυπαρξία σεβσμού της άλλης κοινότητάς και τρόπου ζωής.

Οι αιτίες μπορούν να αναζητηθούν ακόμα στην αυξομένωση των κοινωνικών διεκδικήσεων, και στην ύπαρξη ή όχι απομικόν και συλλογικών οραμάτων καθώς και στα μεγέθη ελευθερίας που απολαμβάνεται ο άνθρωπος.

Τέλος (αν και σε δεύτερο επίπεδο κατά την άποψή μου), πρέπει να ληφθούν υπόψη τα τεράστια οικονομικά κέρδη που αποφέρουν οι κάθε λόγης πόλεις για τους κρατούντες και η σημασία που αυτοί έχουν στον αποπροσαντολισμό των πληθυσμών από τα πραγματά κά τους προβλήματα, και στην διατήρηση του σημερινού status.

Τα διαφορετικά πρόσωπα και χαρακτηριστικά πά κάθε φορά παρουσιάζονται καθώς αλλάζουν τόπους και πολιτισμούς, έχουν να κάνουν αιχμώς με αυτό το πράγμα. Την ανάγκη προσαρμογής των φαινομένων στις ιδιαίτερες κοινωνίες που αναπτύσσονται. Στην ψυχούσθεο του πληθυσμού και βέβαια στο γεωγραφικό σημείο που αυτές υπάρχουν. Ενώ π.χ. στη Γαλλία και τη Γερμανία ο γεωγραφικός τους χώρος τούς στέρει την ύπαρξη εξωτερικών εχθρών και ο εθνικισμός παίρνει τη πρόσωπο της εθνικής ανωτερότητας και της καθαρότητας της φυλής, στην Ελλάδα παρουσία του αντιτάλ:

Θεσσαλονίκη 12,13,14 Ιουνίου. Τριήμερο εκδηλώσεων, των δύο εναλλακτικών ραδιοφώνων της πόλης.

Σταθμός Λαρίσης Τετάρτη βράδυ. Το πρώτο team από την Αθήνα ετοιμάζεται να αναχωρήσει, έχοντας πρώτα εφοδιαστεί με την απαραίτητη ποσότητα μπύρας, σύμμαχο στο αργό ρυθμικό μας ταξίδι.

«Ελληνόπουλα. Ο θεός συγχωρεί. Ο Π.Α.Ο.Κ. ποτέ». Το τεράστιο σύνθημα λίγο μετά την ανατολή του ήλιου μας κάνει σαφές ότι η Αθήνα απέχει πάνω από πεντακόσια χιλιόμετρα.

Εγνατίας. Μπονγάτσα με κρέμα, ή μπουγάτσα με τυρί; Ιδού το πρώτο μας «φλογισμένο» ερώτημα, στο οποίο καλούμαστε ν' απαντήσουμε αμέσως, μην τυχόν και δημιουργήσουμε υποψίες σχετικά με την καταγωγή μας. Λοιπόν, έχουμε και λέμε: μπονγάτσα με κρέμα, με τυρί, δεν ζητάμε σουβλάκι με γύρο, ή καλαμάκι, αφού όλα είναι σουβλάκια (κατά το όλοι έλληνες είμαστε), το 10 πάει Χαριλάου το 11 στην Τούμπα; Ή μήπως κάνω λάθος; Τέλος πάντων, θα τα γράψω να τα θυμάμαι.

Βιβλιοπωλείο Λατός. Σ' ένα πραγματικά όμορφο χώρο στον οποίο υπάρχει και διοικάδικο, κάνουμε την πρώτη μας επαφή με τους «βόρειους» σύντροφους-φίλους. Ο χαβαλές δίνει και παίρνει, οι πληροφορίες βροχή σχετικά με το τριήμερο, μία μικρή αμοιβαία αναφορά σχετικά με την ζωή σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη, κάποιες κοινές αναμνήσεις στην επιφάνεια, και 'μεις ύστερα απ' όλα αυτά έτοιμοι για έξοδο στην πόλη.

Πάρκο των σκύλων. Χώρος όπου θα πραγματοποιηθεί το τριήμερο. Οργασμός δουλειάς, αφού οι απαιτήσεις ενός τέτοιου εγχειρήματος αυτόματα αιξάνουν τις υποχρεώσεις του κόσμου που το επιχειρεί. Το μεγαλύτερο βάρος έχει πέσει στο στήσιμο της εξέδρας η οποία δεν είναι νοικιασμένη, αφού μετά το τέλος κάποιων ανάλογων εκδηλώσεων πέρσυ, αγοράστηκε.



έως την κονσόλα, σκάβεται από μία μεικτή ομάδα «βόρειων» και «νότιων», χαρίζοντάς τους (λόγο του σκληρού εδάφους του πάρκου), άφθονο ιδρώτα. Σύντροφοι και συντρόφισσες από την Αθήνα αναλαμβάνουν την διαμόρφωση του χώρου στον οποίο θα εγκατασταθεί η έκθεση πολιτικής αφίσσας, ενώ στα πιο λειτουργικά σημεία του πάρκου μπαίνουν οι απαραίτητοι φωτισμοί. Όλα δείχνουν ότι η έναρξη της πρώτης μέρας εκδηλώσεων είναι κοντά, και 'μεις στον λίγο χρόνο που μας απομένει τρέχουμε για ένα μπάνιο και ένα γεύμα στα γρήγορα.

Η πρώτη μέρα, ή μάλλον νύχτα ξεκίνησε με την πρώτη προγραμματισμένη συναυλία. Έτσι, στην σκηνή ανέβηκε το γκρουπ των «Νωε» με μιά καλή παρουσία, αλλά μπροστά σ' ένα μάλλον μικρό κοινό, αφού ο κόσμος μέσα στο πάρκο νωρίς το βράδυ, ήταν περιορισμένος. Όσο περνούσε η ώρα όλο και περισσότερος κόσμος ανταποκρινόταν στο κάλεσμα των δύο φαδιοσταθμών, ενώ στην σκηνή βρισκόταν το δεύτερο όνομα της βραδύάς, ο «Μ.Φαμμέλος και οι Ποδηλάτες». Εκεί δώμας που πραγματικά ο κόσμος «άναψε», ήταν όταν στην σκηνή εμφανίστηκε το γκρουπ «Τρύπες». Σίγουρα αυτοί ήταν ότι μουσικά καλύτερο είχε να παρουσιάσει εκείνη η νύχτα. Οι «5B», έκλεισαν την συναυλία, σε μιά αρκετά καλή πρώτη μέρα, με κύρια χαρακτηριστικά της, την άψογη συνεργασία των διοργανωτών μεταξύ τους καθώς



Το κύριο χαρακτηριστικό εκείνης της ημέρας ήταν σίγουρα η επαφή κάποιων ανθρώπων από διαφορετικά μέρη της χώρας, σ' ένα ραντεβού (το δεύτερο κατά συνεχή χρονιά), όπου διάφορα άτομα, παρέες και συλλογικότητες, είχαν την ευκαιρία να βρεθούν μαζί, να κονθεντιάσουν, να διασκεδάσουν σε καταστάσεις που έστω και για τρεις μέρες, θα έδιναν ένα διαφορετικό ρυθμό μέσα στην πόλη. Ένα ρυθμό μακρινά από face control διασκέδαση, μακρινά από το «ξόμπι» του καταναλωτισμού, μακρινά από την διασκέδαση που είναι κομμένη και ραμμένη στα μέτρα του πόσο τελικά αντέχει το πορτοφόλι του καθ' ενός. Αυτές οι μέρες βεβαία, δεν ήταν μόνο για τους γνωστούς και τους φίλους, αλλά και για όλο τον άλλο κόσμο που θα πέρναγε από το πάρκο των σκύλων εκείνες τις ξεστές βραδιές του Ιουνίου.

Γύρω στις επτά το απόγευμα, και ύστερα από αρκετή περιπλάνηση, βρεθήκαμε να πίνουμε μπύρες με «βρόειους» φίλους στον «Μισσιούπι». «Περικυκλωμένοι» από ένα τοπίο, που σου έδινε την αίσθηση ότι ο πολιτισμός στο σημείο που βρισκόμασταν απειχε τόσο πολύ, ώστε όταν «πλησίαζε» το έκανε μόνο για ν' «αφήσει» τις μπύρες του και τίποτα παραπάνω.

Παρασκευή 12 Ιουνίου.

Αραχτοί στα γρασίδια του πάρκου παρακολουθούμε τις δουλειές που εκτελούνται τριγύρω μας. Οι πιο στιβαροί σε μπράτσα και δύναμη, έχουν αναλάβει τα κουβαλήματα των απαραίτητων υλικών, ενώ κάποιοι άλλοι την διαμόρφωση των χώρων σε μιά ακτίνα κυκλικά από την εξέδρα. Έτοι, από το μέρος που βρισκόμαστε (πίσω από την σκαλωσιά), και στην αριστερή πλευρά, διαμορφώνεται μία μεγάλη ευθεία που περιλαμβάνει το ταμείο, το μπαρ, καθώς και το σημείο όπου υπάρχουν οι ψηταριές για τα σουβλάκια (καλαμάκια). Στην δεξιά πλευρά στήνονται οι πάγκοι όπου θα φιλοξενήσουν το βιβλιοπωλείο των εκδηλώσεων, όπως επίσης και τις περισσότερες εναλλακτικές εκδόσεις απ' όλη την Ελλάδα. Ακριβώς δίπλα, ένας ακόμη πάγκος για μπλούζες, σήματα (αντιφασιστικού-αντιρατσιστικού περιεχομένου), και διάφορα άλλα μικροπράγματα. Το αιλάκι όπου θα τοποθετηθούν τα καλώδια από την εξέδρα

στον ορίζοντα δεν διαφαίνεται μια πρώτη ομάδα  
η οποία θα κάνει αυτήν την ιστορία προσωπική<sup>1</sup>  
της υπόθεση, για να «παλέψει» ένα τόσο δύσκολο  
εγχείρημα.

Η συζήτηση συνεχίστηκε και αν μη τι άλλο ή ταν τουλάχιστον μια πρώτη προσέγγιση σ' ένο «καντό» ζήτημα, το οποίο φάνηκε ότι απασχολεί αρκετό κόσμο, αφού η έλλειψή του μειώνει κατα πολύ τις δυνατότητες των ανθρώπων και των ομάδων για μια διαφορετικού τύπου πληροφόρηση μέσα στη μητρόπολη.

Μια καλή πρόταση που ακούστηκε, είχε να κάνει με το δεύτερο σκέλος της συζήτησης, τη δημιουργία δηλαδή ενός πανελλαδικού δικτύου αντιπληροφόρησης, και την εξερεύνηση των δυνατοτήτων των διαφόρων ομάδων, εντύπων, σταθμών και απόμαν σε μια βάση μόνιμης επικοινωνίας, συνεργασίας και ανταλλαγής πληροφοριών. Η πρόταση ήταν ακόμα ένα μόνιμο ραντεβού σε τακτά διαστήματα κάπου στο κέντρο της χώρας, με ανθρώπους ακόμα και από τα πιο απομακρυσμένα σημεία της, στο επίπεδο έστω της απλής συνεργασίας. Από την άλλη πλευρά όμως, είδαμε πάλι πόσο πίσω βρισκόμαστε σε απλές οργανωτικές πρακτικές, αφού κάποιοι σύντροφοι από την Ξάνθη και την Κομοτηνή, διαμαρτυρήθηκαν όχι άδικα, για έλλειψη επικοινωνίας σε βασικά πράγματα, όπως είναι η αποστολή έντυπου υλικού στις περιοχές τους.

Για κάποιους ανθρώπους ήταν ίσως η πρώτη φορά που συζητούσαν με συντρόφους τους οποίους ήξεραν μόνο μέσω κάποιου περιοδικού, και ίσως αυτό να ήταν το πιο ομηραντικό, παρά τις δρποιες αντιθέσεις υπήρξαν. Το μοναδικό τεχνικό μειονέκτημα εκείνης της κοινωνίας, ήταν ο ταυτόχρονος έλεγχος ήχου από τα συγκροτήματα που ετοιμαζόντουσαν για τη βραδυνή συναυλία, με αποτέλεσμα κάποιες στιγμές να έπρεπε να φωνάξεις για να ακουστείς. Παρ' όλα αυτά, η συζήτηση κάπου εκεί τελείωσε, κάποια ραντεβού ανανεώθηκαν, και όλοι μαζί ετοιμαστήκαμε για τη δεύτερη βραδυνά συναυλίας.

Το γκρουπ από τη Θεσσαλονίκη Γκρόβερ ξεκίνησε πρώτο, και αν θυμάμαι καλά αυτά τα παιδιά είχαν ξεκινήσει κάπου στα 1982, όταν κάποια «μουσικά μονοπάτια» ήταν ακόμη «απάτητα» στην ελληνική ανεξάρτητη σκηνή. Ακολούθησε το νεανικό και πολλά υποσχόμενο hard core γκρουπ από τη Θεσσαλονίκη «Πίσσα και Πούπουλα». Ένα συν στη γρήγορη μουσική τους είναι το γεγονός ότι χρησιμοποιούν ελληνικό στίχο. Οι Make believe, το τρίτο κατά σειρά γκρουπ, ήταν η ευχάριστη αλλαγή, από το άγριο παιξιμο των Πίσσα και Πούπουλα, στη μελωδική σκληράδα που φαίνεται ότι κατέχουν. Και αμέσως μετά κάποιοι γνώριμοι από το παρελθόν, μετά από πολύ καιρό απουσίας από τα live αλλά πανέτοιμοι «πολεμιστές», έτοιμοι να ξεσηκώσουν τον κόσμο «παντρεύοντας» τα άψογα φωνητικά του Αποστόλη και του Γιάννη, με τις άγριες κιθάρες τους. Από την άλλη μεριά, τα τύμπανα και το μπάσσο «έδεναν» μιά χαρά, στέλνοντας «κύματα ζεστής μουσικής στο παθιασμένο ακροατήριο. Βέβαια, δεν πρόκειται για άλλους από τους «Εκτός Ελέγχου». Με το κομμάτι τους «ένοχοι» έκλεισαν την παρουσία τους κάνοντας πολλούς από εμάς να χρέψουμε με την καρδιά μας, και να θυμηθούμε κάποιες άλλες εποχές.

Όπως μπορεί ν' αντιληφθεί κανείς, επρόκειτο για ένα πολύ «γρήγορο» Σάββατο καθώς η ποιότητα της μουσικής των συγχροτημάτων, μας κάλυ-



πτε απόλυτα τόσο εμάς, όσο και τους εκατοντάδες ανθρώπους που είχαν βρει σημείο αναφοράς για τις τελευταίες πέντε ώρες τον χώρο γύρω από την εξέδρα.

Μετά τους «Εκτός Ελέγχου» ακολούθησαν οι Αθηναίοι Deus Ex Machina με τη γνωστή τους δύναμη και το γνωστό τους πάθος πάνω στη σκηνή. Κομμάτια παλιά αλλά και καινούργια με χαρακτηριστικότερο αυτών το έξοχο Execute the law (Εκτελέστε το Νόμο), με την κιθάρα του Δημήτηρα να «τρυπάει» τα τεντωμένα αυτιά του κοινού.

Και ενώ το κέφι είχε φτάσει στο αποκορύφωμα, ο κόσμος γλένταγε, και μεις «χτυπιόμασταν» κάτω από τη σκηνή, οι γνωστοί μαλάκες έκαναν την εμφάνισή τους (πιο πολλοί και πιο αποφασισμένοι από την προηγούμενη βραδυά), με διαθέ-

σεις να χαλάσουν την πολύ όμορφη ατμόσφαιρα που είχε δημιουργηθεί. Κάποιος γνωστός τρώει ξύλο και αυτό ήτανε. Κομφούζιο. Άλλοι να χωρίζουν, άλλοι να πλακώνονται και άλλοι να προσπαθούν να μιλήσουν με αυτούς τους πατάρες. Αυτό να γίνεται πάνω από μισή ώρα, ενώ εκτός από τις κλωτσιές που κατά διαστήματα έπεφταν, φαινόταν καθαρά ότι η συναυλία πήγαινε προς διάλυση. Το να έρχονται 20-30 ανεγκέφαλοι ηλιθιοί και να σου χαλάνε μία ιστορία για την οποία έχεις τρέξει και έχεις κουραστεί ήταν το γεγονός που έφερε τη συνειδητοποίηση στον κόσμο ότι αυτοί οι πιθανά υποκινούμενοι αλήτες (με την κακή έννοια), έπρεπε να πεταχτούν έξω από το πάρκο. Πράγματι, μ' ένα τελευταίο γενικευμένο «ντου», οι «τσαμπουκάδες» και «αμάστοι» τύποι πήγαν πουθενά άλλον να κάνουν τις παπαριές τους αφού κατάλαβαν (κυριολεκτικά) ότι εκεί δεν τους έπαιρνε με τίποτα αφού ο κόσμος ήταν πανέτοιμος (Ισως λίγο αργά) να υπερασπιστεί τις πρακτικές τους.



Όταν επιστρέψαμε μπροστά στη σκηνή, οι Last Drive είχαν πάρει τη σκυτάλη. Όμως τίποτα δεν ήταν όπως πριν αφού είναι γνωστό ότι μια τέτοια κατάσταση το μόνο που δεν μπορεί να σου προξενήσει είναι το κέφι. Παρόλα αυτά ακόμα και οι Last Drive ήταν πολύ καλοί στο τέλος μας υπέροχης μουσικής βραδιάς, με μόνη εξαίρεση την προαναφερθείσα κατάσταση. Γιατί να υπάρχουν πάντα κάποιοι ηλίθιοι, που χωρίς λόγο και αιτία να θέλουν να χαλάνε τέτοιες πραγματικά καλές καταστάσεις; Αυτό ίσως να μην μπορεί ν' απαντηθεί άμεσα, αφού είναι γεγονός ότι περιτριγυρίζομαστε από εκαποντάδες χιλιάδες μαλάκες, αλλά τουλάχιστον όταν κάποιοι χοντροπατάρες έρχονταν για οτιδήποτε κακό απέναντί σου, τότε και συ πρέπει να είσαι μπροστά τους και να τους δώσεις να καταλάβουν ότι σε εγχειρήματα που τα παλεύουμε με τη ζωή και την καθημερινότητά μας, δεν χωράνε μαλακίες.

Το ξημέρωμα μας βρήκε όλους ξαπλωμένους στα χορτάρια, ενώ η διάθεση είχε ξαναεπιστρέψει μέσα μας, όταν αρκετός κόσμος βρισκόταν στο πάρκο έτοιμος για κάθε ενδεχόμενο. Ύστερα από κάποια ώρα αποφασίσαμε να πάμε για ύπνο, ψόφιοι από την κούραση και ολίγον τσαντισμένοι, ύστερα από μια υπέροχη μουσικά νύχτα.

νοι, θετέρα από μια υλεργολη μουσικά νοχιά.  
Κυριακή 14 Ιουνίου.

Έπειτα από ένα καφέ και ένα γεύμα στην Αθήνα πόλη, δυο-τρεις φύλοι από Αθήνα πηγαίνουμε στο στούντιο του Ράδιο Ουτοπία, και μαζί με κάποιους δίσκους που είχαμε φέρει μαζί μας, αποφασίσαμε να κάνουμε αυτό που δεν είχαμε καταφέρει τις προηγούμενες φορές: μία εκπομπή πιο συγχροτημένη. Και ενώ εμείς το επιχειρούσαμε, στο πάρκο των σκύλων τα πνεύματα ήταν οξυμένα, γιατί είχε κυκλοφορήσει η φήμη ότι ύστερα από τα χθεσινοβραδυνά γεγονότα, οι ίδιοι τύποι θα ξαναερχόντουσαν για να πάρουν τάχα την εκδίκησή τους. Κάτι τέτοιο δεν έγινε βέβαια, αλλά και να γινόταν, ο κόσμος ήταν έτοιμος να τους υποδεχτεί όπως τους άξιζε. Για την ιστορία ν' αναφέρω ότι έπαιξαν τα γκρουπ «Άβατον», «Καλοπερασάκηδες», «Αγάθωνας-Άννα», «X. Μητρεντζάς-Α. Καρακοτάς και η κομπανία», και που «κινήθηκαν» σε κάποιες παραδοσιακές ρεμπέτικες φόρμες με εξαιρέση το γκρουπ Άβατον που αποτέλεσε μια ευχάριστη έκπληξη, θυμίζοντάς μας με τους ήχους τους κάτι από Dead can Dance και Mortal Coil.

Τη Δευτέρα είχαμε την ευκαιρία να βρεθούμε σ' ένα πρώτο απολογισμό του τριήμερου, ο οποίος φάνηκε να είναι αρκετά ικανοποιητικός για τα παιδιά των ραδιοφώνων, κάνοντάς μας να χαρούμε και μεις μαζί τους, αφού τέτοιοι ζωτικοί χώροι πρέπει να συνεχίσουν να υπάρχουν, να βελτιώνονται, να πολλαπλασιάζονται, και το οικονομικό δεν πρέπει με κανένα τρόπο να στέκεται εμπόδιο. Ελπίζω κάποια στιγμή να φτάσουμε σ' ένα σημείο όπου άνθρωποι απ' όλη την Ελλάδα να μπορούν να διοργανώνουν από κοινού καταστάσεις όμοιες ή και καλύτερες ακόμα απ' αυτές των παιδιών στη Θεσσαλονίκη. Τότε ίσως θα μπορέσουμε να μιλήσουμε για ένα πιο συγκροτημένο ρεύμα αμφισβήτησης μέσα στην Ελλάδα. Η εμπερία καθώς και κάποιες γνώσεις υπάρχουν. Το ζήτημα είναι αν θα μπορέσουμε να τα εκμεταλλευτούμε για να «Έξοιλλήσουμε» κάποια στιγμή από την αναποτελεσματικότητα στις κινήσεις μας, παρ' όλα τα προβλήματα που κάτι τέτοιο μπροσεί να έχει. Τέλος, ένα μεγάλο μπράβο στα παιδιά από τη Θεσσαλονίκη, όταν για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά πραγματοποιούν καταστάσεις ζωτανές μέσα στις νεκροπόλεις (όπως χαρακτηριστικά λένε), ενάντια στην παθητικοποίηση, τον φιλοτομαρισμό, τη μοναξιά και τον καταναλωτισμό, που μας πλασάρουν έντεχνα σαν αξίες ζωής οι βρυκόλακες της εξουσίας.

M. Μπαξές

Τα γεγονότα του Λος Αντζέλες (αλλά και των υπολοίπων πόλεων και περιοχών των ΕΠΑ) σίγουρα έχουν μια ιδιαιτερότητα, αλλιώς δεν θα τα προσέχαμε τόσο πολύ (όπως δηλαδή έγινε με ανάλογο τύπου ταραχές στο Καράκας, το Μπουένος Άϊρες, το Αλγέρι, ή στο περσινό «καλοκαίρι» της δυσαρέσκειας που ταλαιπώρησε αρκετές πόλεις της Γαλλίας). Τις αυτή την ιδιαιτερότητα να την αποδίδει με τον καλύτερο τρόπο ένα σκίτσο που είδαμε δημοσιευμένο στο συντηρητικό αμερικανικό περιοδικό Time, όπου δείχνει τον Μπους κρατώντας ένα FN για τηλεφωνεί από το δρόμο (και ενώ γύρω του γίνεται χαμός) και να λέει: «Εμπρός! Εδώ Νέα Παγκόσμια Τάξη!». Έτσι, και μεις με τη σειρά μας, ακολουθώντας τον «συμμό» (δεν υπήρξε περιοδικό του σχώρου) και μη, που να μην είχε αφιέρωμα στο Λος Αντζέλες), αποφασίσαμε να γράψουμε κάτι για τα γεγονότα που δύνται συγχλόνισαν την Αμερική. Η πρωτοτυπία μας (;) έγκειται στο ότι μαζί με δύο κείμενα συνεργατών μας (ένα που αποτελεί κάτι σαν εισαγωγή και σύνδεση των γεγονότων στην Αμερική με ότι συμβαίνει στον υπόλοιπο κόσμο αλλά και στη χώρα μας, και ένα άλλο που αναφέρεται στο ρόλο της μουσικής ρατ στη συνειδητούτην κυρίως των μαύρων πληθυσμού των ΕΠΑ), δημοσιεύουμε μεταφρασμένα (από την Εύη Σαμώλη και τον Βαγγέλη «Φιλόσοφο») και δύο κείμενα που κυκλοφόρησαν λίγο μετά τις ταραχές, σ' ένα φυλλάδιο με τον εύγλωττο τίτλο L.A. Today, tomorrow...the world (σήμερα το Λ.Α., αύριο ο κόσμος). Όπως επίσης στο ότι οι φωτογραφίες που βλέπετε δεν είναι από το Λ.Α.,

αλλά από το Τορόντο, όπου επίσης έγιναν κάποιες (!) φασαρίες. Στο Τορόντο έχουμε την τύχη να βρίσκεται η ανταποκρίτιμα μας Dina the only taxioditic, την οποία ευχαριστούμε θερμά για το πλούσιο πρόγραμμα υλικό που μας έστειλε.

Οπωσδήποτε το αφιέρωμά μας είναι ελλειπτές και το γνωρίζουμε. Αυτά που συμβάνονται γενικότερα στην Αμερική (και δεν εννοούμε βεβαίως μόνο τις φασαρίες, αλλά και το πώς οργανώνται οι άνθρωποι για ν' αντιμετωπίσουν τα καθημερινά προβλήματα τους, για τις πολιτικές τάσεις και αντιλήψεις, για τη σημερινή κατάσταση των κοινωνικών κινημάτων, για τις συμφορίες που προσφέρουν μια ταυτότητα στους νομάδες των αμερικανικών μητροπόλεων όπλ, χλπ) χρειάζονται πολύ περισσότερες σελίδες και πολύ μεγαλύτερη έρευνα (ίσως το κενό να καλυφθεί εν μέρει από ένα βιβλίο που πρόκειται να κυκλοφορήσει το Σεπτέμβρη από τις εκδόσεις για μια Ελευθεριακή Κουλτούρα, όπου θα υπάρχει εκτεταμένη αναφορά όχι μόνο στα γεγονότα του περασμένου Μάη, αλλά και σε έντιμα παραπάνω). Πάντως ελπίζουμε ότι έστω κι έτσι συμβάλλουμε κι εμείς λίγο στην πληροφόρηση ενός κοινού που πολλοί θέλουν να το κάνουν να βλέπει διάφορα γεγονότα με τα γναλιά του CNN, της Ελευθεροτυπίας ή του Ελεύθερου Τύπου (αδιάφορο ως προς το μηδενικό αποτέλεσμα), ίσως γιατί φοβούνται ότι τελικά το Λος Αντζέλες δεν βρίσκεται και τόσο μακρινά, μπορεί μάλιστα να είναι ακριβώς έξω από την αυλή τους!

**Η σύνταξη των περιοδικού**



### Αντί Εισαγωγής

Να λοιπόν που τα κουρέλια τραγουδάνε ακόμα και αρχίζουν να λικνίζουν τα κορμά τους ξανά στους ρυθμούς των επιθυμιών, των σονέρων, της άρνησης σε ότι καταστρέφει το μυαλό και το σώμα τους.

Οι σύγχρονοι που ιστέτες των δρόμων αναστίνουν και απαγέλλουν τους στίχους της ζωής πίσω από το αυτί του γερασμένου αμερικανικού σονέρου, προκαλώντας όγη τρόμου και ανασφάλειας στα καλοζωμένα και υποχόνδρια τέρατα της αμερικάνικης και παγκόσμιας οικογένειας.

Όλοι αυτοί που καθημερινά ακούνε τις κάθε λογής μαλάκιες περί ισότητας, ελευθερίας λόγου και πράξης, αφθονίας και ενυμερίας, και από την άλλη βιώνουν στο πεταί τους την πραγματικότητα της πείνας, της εξαθλίωσης, του κοινωνικού περιθωρίου, του πολιτικού και πολιτιστικού αδιεξόδου, της βίας του κράτους και του γκέτο, των ναρκωτικών και της πορνείας, έκαναν τον «πλανητάρχη» Μπους και όλο το συρρεό των διοικητικών και ιδεολόγικών υπαλλήλων του, να αναζητήσουν την ασφάλειά τους στη βία των όπλων και τον εκστρατευτικό σώματος των αμερικάνων μισθοφόρων.

Όταν το θέαμα δεν είναι αρκετό στο να αποχωράνει τον κόσμο, όταν οι διαφημίσεις και οι ταμπλέες από νέον δεν είναι ικανές να σβήσουν την πείνα και το κρύο, τότε επεμβαίνει ο σπατάρος, δημοκρατικός, δικτατορικός, κομμουνιστικός (μικρή σημασία εξάλλου το προσωπείο) πάντα βίαιος και κτηνώδης στην υπηρεσία των αρχόντων αυτού του κόσμου, έτοιμος να σφάξει και να αφίνει εχθρούς και φίλους, αρκεί να μην διαταραχθούν οι αρχές και τα αποτελέσματα της κυριαρχίας και της εκμετάλλευσης.

Για δύσους δεν το κατάλαβαν, στο Λος Αντζέλες έγινε ένας πόλεμος, μια εξέγερση ενάντια στη φτώχεια. Ένας πόλεμος που δεν υστέρησε σε τίποτα απ' αυτόν του κόλπου στο μέγεθος της βίας των κρατούντων, μια επανάσταση που τίποτα δεν είχε να ζηλέψει από τη μεγαλεώδη εξέγερση της Τιεν Αν Μεν, στην αναζήτηση των βασικών δικαιωμάτων στην τροφή, στην ελευθερία της σκέψης, στο τέλειωμα του παλιού κόσμου.

Στο Λ.Α. έγινε ένας πόλεμος ιδιόρρυθμος, ί-

σως-ίσως απολίτικος με τη συνήθη έννοια της λέξης, χωρίς προτάγματα, χωρίς ακόμα προοπτική. Έγινε όμως κάτι που έκανε όλους τους λακέδες που μακάρια χαιρέτιζαν την αρχή της νέας τάξης πραγμάτων και το τέλος της ιστορίας, να συνειδητοποιήσουν ότι το τέλος των κοινωνικών συγκρούσεων αργεί ακόμα να φτάσει, όσο και αν αυτό προσπαθούν να δείξουν – και να πείσουν γι' αυτό – μέσα από τις καλοτυπώμενές ίλλουστρασιών κωλοφυλλάδες και εκπομπές τους.

Ας αφήσουμε τους αφελείς να πιστεύουν ότι η αιτία της έκρηξης ήταν η αθώωση των μπάτων βασανιστών από το λευκό δικαστήριο, ή ότι οι φυλετικές διακρίσεις ήταν ο αποκλειστικός παράγοντας έκρηξης των όπων έγιναν.

Αυτοί που δεν έχουν να φέρειν διεκδίκησαν αυτά που τους ανήκουν. Με όλη την αγριότητα και τη μανία της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, αδιαφόρησαν για τα ένοπλα ανθρωποειδή που τους σημάδευαν σε κάθε βήμα τους και έστειλαν ένα υπέροχο μήνυμα-δώρο στο άγαλμα της ελευθερίας, καιγόντας τους φοινικοστρωμένους δρόμους του Μτέβεργου Χίλλες και αδειάζοντας τις απαστράπτουσες βίτρινες από αυτά που προσφέρουν μόνο για τους λίγους εκλεκτούς. KAMMIA EKMETALLΕΥΣΗ ΟΣΟ ΚΑΛΟΣΤΗΜΕΝΗ ΚΑΙ ΑΝΕΙΑΙ, ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΙΩΝΙΑ.

Ας αφήσουμε τους αφελείς να πιστεύουν ότι τα γεγονότα ήταν αποκλειστικά η έκφραση της αντίδρασης των μαύρων για όσα καθημερινά υφίστανται. Μαύροι, άσπροι, κόκκινοι, Μεξικάνοι, Ποποτρικάνοι, οι απόκληροι των μεγαλουπόλεων, έκαναν σαφές ότι φτηνά τεχνώματα η λεκτρονικόμορφων πολέμων που στηρεούσαν της «ελευθερίας» δεν μπορούν να κρύψουν την αθλιότητα του φιλελευθεριού, της κοινωνίας των 2/3, των φαντασμαγορικών χολλυγονυτιανών θεαμάτων, των επιβλητικών ουρανοξυστών που εναγώνια προσπαθούν να κρύψουν τη δυσωδία και την αποξένωση των γκέττο.

Οι απόκληροι καίνε τις επίγειες κολάσεις τους, αρνούνται τη σχίζοφρενία της μητρόπολης και γκρεμίζουν τους τοίχους της φυλακής, σπάζοντας τους τελευταίους δεσμούς με αυτό που τους περιορίζει και τους κάνει πρωταγωνιστές του θεάτρου του παραλόγου μιας καθημερινής τραγωδίας.

Ας αφήσουμε τους αφελείς αριστερούς διανοούμενους να παραπαίουν στην αναζήτηση του παλιού λόγου, στην επανάληψη των εκφράσεων του Μάη του '68, το ιδανικό της επανάστασης, και να εκφράζουν τις διπρόσωπες αμφιβολίες τους για την ποιότητα αυτού που έγινε στο Λ.Α.

Ανθρωποι που από την πρώτη ώρα της γέννησης τους αντιμετωπίζουν τη βία της οικογένειας, που για να επιβιώσουν πουλούν κραν στις βρωμογειτονίες, που στα 15 χρόνια τους κάνουν τους νταβατζήδες και τις πόρνες έχοντας σαν σύντροφο της ζωής τους το ψυχρό άγγιγμα ενός όπλου, μακριά από κάθε χαρά ζωής, αποκλεισμένοι ακόμα και από τη δυνατότητα να διαβάζουν, δεν μπορούν να εκφράσουν την άρνηση ή τη όνειρα τους διαφορετικά. Καταστρέφουν αυτό που καταστρέφει τη ζωή τους, εκφράζουν τη όνειρα και τις αγωνίες τους μέσα από τη μουσική τους, την ομιλία τους, το ντύσιμό τους, τον τρόπο που περπατούν στους δρόμους.

Το αν εκφράζει τα όνειρα, τις πρακτικές και την πρόταση που εμείς έχουμε διαμορφώσει στο κεφάλι μας για την άλλη κοινωνία, είναι ίσως το λιγότερο που μπέπει να μας απασχολεί.

Το Λ.Α. έδειξε τις πραγματικές συνθήκες του νέου κόσμου που ζούμε, έδειξε το νέο τρόπο που τα ζητήματα ουσίας ξαναπαίζουν στο προσκήνιο (οικονομική ανισότητα, κοινωνικός ρατσισμός, χωροταξία της αθλιότητας, βία και αποξένωση, εκμετάλλευση ανθρώπων από άνθρωπο). Έδωσε μια νέα πνοή στην πίστη ότι οι ονειρώδεις των κάθε μορφής αφεντικών δεν αποτελούν τον δεκάλογο της πίστης και της τυφλής υποταγής.

Μέσα από το αφιέρωμα στα γεγονότα του Λος Αντζέλες, θέλουμε να δείξουμε ότι η εκμετάλλευση και η όρνηση της δεν έχουν σύνορα. Οι ίδιες εκ

Να καιει το Χόλλνγουντ, να καιει!

Η πορεία της ιστορίας της Αμερικής άλλαξε για πάντα. Η απαλλαγή των τεοσάρων λευκών γυναικών που καταγράφηκαν σε βιντεοταινία να χτυπάνε αλύπτητα τον Ρόντνεϋ Κινγκ, πυροδότησε μια από τις μεγαλύτερες και αγριότερες αυθόρυμπτες εξεγέρσεις στην ιστορία αυτής της χώρας. Η οργή στο ΛΑ που ακολούθησε την αθώωση, έκανε τις εξεγέρσεις στο Γουάτς του '65 να μοιάζουν με πικνίκ, με επιθέσεις στους μπάτσους και σε κιβεργητικά κτίρια καθώς και τον εμπορικό περιοστέρων από 4000 κτιρίων και τη λεηλασία αμέριητων καταστημάτων. Πάνω από 2000 άνθρωποι τραυματίστηκαν και 49 σκοτώθηκαν (μόνο 7 λευκοί, μη πιστεύετε τις κωλοφυλλάδες). 7 από αυτούς πυροβολήθηκαν από αιμοχαρή γυνούντια και 3 ποι πέθαναν στο αυτοκίνητό τους καθώς καταδιώκονταν από τους μπάτσους. Τώρα υπάρχουν πάνω από 1000 ομοσπονδιακού μπάτσου, 4000 στρατιώτες και 6000 άντρες της Εθνοφρουράς στην συνδυασμό με τους μπάτσους του ΛΑ και τους ξηράδες της Καλιφόρνια, που διατηρούν την «τάξη» και επιβάλλουν απαγόρευση της κυκλοφορίας από τη δύση του ήλιου ως την ανατολή. Πάνω από 4000 άτομα έχουν συλληφθεί μέχρι τώρα και το Ανώτατο Δικαστήριο της Καλιφόρνια διέταξε την κράτηση πάνω από το άριο των 48 ωρών όσων συνελήφθησαν κατά τη διάρκεια των επεισοδίων, έστων κι αν δεν τους έχουν απαγελθεί κατηγορίες.

Αυτό δεν είναι ένα μεμονωμένο περιστατικό που έγινε στο ΛΑ. Κατά μήκος όλης της χώρας έγιναν αυθόρυμπτα ξεσπάσματα εξεγέρσεων και βίας στις γειτονιές των κέντρων των πόλεων. Επίσης δεν είναι μόνο ένα θέμα των μαύρων αλλά και της εργατικής τάξης, ανθρώπων δηλαδή που προέρχονται από όλες τις διαφορετικές εθνικότητες και αντεπτίθονται ενάντια σ' ένα σύστημα που κλεβεί τους φτωχούς και εγκαθιδρύει το καθημερινό ρατσισμό που μας κρατάει όλους χωρισμένους. Οι μαύροι στην Αμερική, μετά από 125 χρόνια αυτο-αποκαλούμενης χειραφέτησης, είναι ακόμα πολύ μακριά από το να τους μεταχειρίζονται ως ίσους. Αφού η μάυρη κοινότητα έχει το μεγαλύτερο ποσοστό τον πληθυσμό της κάτω από το όριο φτώχειας, στη φυλακή και πολύ συχνά να κακοποιείται από ένα ρατσιστικό σύστημα, δεν είναι περίεργο ότι είναι η πιο εξαγριωμένη και σπέκτεται στην πρώτη γραμμή των μετώπου αντεπίθεσης. Πέριο ήταν η Ουασινγκτον, τώρα η φωτιά έχει ανάψει σ' όλη τη χώρα. Από το νοτιοκεντρικό ΛΑ, μέχρι το Μπέρελν Χάλς, στο Σαν Φρανσίσκο, την Ατλάντα και πιο πέρα, γίνεται πόλεμος στους δρόμους και μάλιστα τέτοιος που δεν θα τελειώσει με την στρατιωτική κατοχή και το στρατιωτικό νόμο.

Η βία στο ΛΑ ξέσπασε αμέσως μετά την ανακοίνωση της αθωωτικής απόφασης από λευκούς ενόρκους. Έξω από το δικαστήριο, οι μπάτσοι γυναικάρονταν από άγρια πλήθη που πέταγαν πέτρες καθώς έφευγαν. Ενώ έπειτα η νύχτα, άγρια πλήθη επιτέθηκαν σε αστυνομικά τμήματα και κυβερνητικά κτίρια στο ΛΑ. Και μετά σε 24 ώρες έχειλητεί σε ολοκληρωμένη εξέγερση. Άγρια πλήθη επιτέθηκαν στις γραμμές των μπάτσων φωνάζοντας: «Μερικά γυναικά θα πεθάνουν απόψε». Οι μπάτσοι τοσακίστηκαν ολοκληρωτικά από τους εξεγερμένους που επιτέθηκαν επίσης στον τύπο και στους πυροβόλους που προσπαθούσαν να σύβουν τις φωτές που έκαιγαν συνέχεια τις τρεις πρώτες ημέρες. Η γρήγορη εξέλιξη των γεγονότων δείχνει ξεκάθαρα την εκρηκτική κατάσταση πίσω από την παρακμή των κέντρων των πόλεων κατά μήκος της χώρας.

Οι φτωχογειτονιές που βρίσκονται πιο κοντά στο κέντρο της πόλης έχουν γίνει στόχοι μερικών από τις σκληρότερες επιθέσεις κατά τη διάρκεια των δύντελταν δεκαετών. Οι περισσότερες από αυτές τις περιοχές χτίστηκαν γύρω από μεγάλα εργοστάσια που στη συνέχεια μεταφέρθηκαν μακριά από τις πόλεις, στα πρόσατα και στις ξένες χώρες, λόγω των χαμηλών φόρων και μισθών. Το νοτιοκεντρικό ΛΑ ήταν κάποτε το κέντρο της βιομηχανικής παραγωγής, μέχρι που τα αφεντικά αποφάσισαν ότι τα εργοστάσια είχαν χάσει την κερδοφόρα απόδοσή τους. Οι μισθοί σ' αυτές τις περιοχές της απο-βιομηχανοπιμένης ζώνης μειώνονται σταθερά ενώ οι συνεταιρισμοί βγάζουν τεράστια κέρδη και τα στελέχη των εταιριών έχουν εξωφυγείσκες αυξήσεις εσόδων. Η Τζένεραλ Μότορς μόλις ανακοίνωσε στους μετόχους της τα πρώτα κέρδη της μετά από διάστημα δύο χρόνων, χάριν ενός δραστικού σχεδίου που στόχευε στην αποφορά κέρδους. Απόλυτη χιλιάδων μονίμων που προέρχονται από τις περιοχές των κέντρων των αμερικανικών πόλεων και μεταφορά της παραγωγής σε εργάτες από την Τρίτη Κόσμο, όπου ο συνδικαλισμός είναι παράνομος ή ανίταρκτος, οι μισθοί πολύ χαμηλότεροι και περιβαλλοντολογικός έλεγχος δεν γίνεται.

Οι μεγάλοι συνεταιρισμοί κάνουν πόλεμο ενάντια στους εργάτες ενώ η κιβεργηση κάνει μαζικές περιοπές των κοινωνικών παραδόσεων. Καθώς όλοι και περισσότεροι ανέθρωποι περιουσιών κατώ από το όριο φτώχειας, οι μαύροι πληθυσμός της Αμερικής δέχεται τα σκληρότερα κτυπήματα. Η ιστορία έχει δείξει ότι οι μαύροι σαν λαός έχουν καταστατεί στις προσπάθειές τους να κερδίσουν την ισότητα. Το γεγονός είναι ότι το σύστημα δεν



ΟΡΓΙΟ ΤΑΡΑΧΩΝ: Μια πορεία με περισσότερα από χιλιαρά άτομα, εξελίχθηκε σε άγρια εξέγερση χθες. Δεξιά δύο αστυφύλακες βάζουν χειροπέδες σ' έναν μαύρο, ενώ αριστερά, δύο άλλοι συλλαμβάνουν έναν λευκό λίγο νωρίτερα. Από την εφημερίδα The Toronto Star της 5 Μαΐου 1992.

διατηρήσεις το άνετο αμερικανικό όνειρό σου». Ο τύπος είναι το μαύρο δόλωμα των λευκών. Μια τακτική φόβος ώστε οι λευκοί να καταδικάσουν τη βία, ακόμη και αν συμφωνούν ότι η επιμηγορία στην υπόθεση Κινγκ ήταν αδικητή.

Οι λευκοί πρέπει να καταλάβουν ότι η βία που στρέφεται εναντίον τους σ' αυτές τις ταραχές είναι δυστιχώς αναπόφευκτη, είναι τρομακτική αλλά τελικά δίκαιη. Πρέπει να καταλάβουμε ότι αυτά που υφίστανται οι έγχρωμοι σ' αυτή τη χώρα δικαιολογούνται απόλυτα οποιοδήποτε τρόπο αντίστασης επιλέξουν, ακόμη και αν έχουνται σε συγχρουση με μερικούς από «μας» (το «μας» εννοεί τους λευκούς, αδιάφορο αν είναι ρατσιστές ή αντιρατσιστές). Μερικά από τα θύματα των «υπερβολών» των εξεγερμένων μπορεί να είναι καλά άτομα, ακτιβιστές, καλοί φίλοι ή εραστές, αλλά πρέπει να είμαστε προσεκτικοί και να ρίχνουμε τις ευθύνες εκεί που ανήκουν: όχι στους Μαύρους αλλά σ' αυτό καθ' αυτό το λευκό, ρατσιστικό, καπιταλιστικό σύστημα. Στην τυφλή οργή τους οι έγχρωμοι άνθρωποι δεν θα σταματήσουν για να ωρτήσουν τις ταξικές σου αναφορές ή τις απόψεις σου για τον ρατσισμό: εάν είσαι λευκός είσαι στόχος. Αυτό έπρεπε να το περιμένουμε. Δεν είναι αστείο, αλλά είναι αναμενόμενο. Ο μόνος λόγος που το μεγαλύτερο μέρος της κοινωνίας ήταν προδιαθετημένο αρνητικά απέναντι σ' αυτές τις βιαιότητες, είναι γιατί αυτές συνέβησαν σε λευκούς (αλλά θυμήστε, μόνο εφτά απ' δύος σκοτώθηκαν ήταν λευκοί) τον Γουάτς το 1965. Δεν αποτελεί έπληξη το γεγονός ότι είναι εκείνη η βία αγγίζει τους λευκούς έποντας την αντίθεση των μαύρων που θα δειπνήσουν εκεί κάπως. Θα γίνει ομόροφο, θα δειπνήσεις! Οι Μπακούνιν είχε δίκιο, η παρόρμηση για καταστήματα, σ' έναν ρεπόρτερ: «Κοίτα αυτά τα μαγαζιά, θα γίνουν τόσοσο ωραία. Πρόκειται όλα να γίνουν επιχειρήσεις μαύρων. Αυτό εδώ θα είναι το δικό της μαγαζί ομορφίας [δείχνοντας μια φύλη της], εκείνο εκεί θα είναι το δικό της μαγαζί ουρών [δείχνοντας μιαν άλλη φύλη της], το δε δικό μου είναι εκεί κάπως. Θα γίνει ομόροφο, θα δειπνήσεις! Οι παρόρμηση σε πολλά καταστήματα, σ' αυτά τα μαγαζιά, θα γίνουν τόσοσο ωραία. Πρόκειται όλα να γίνουν επιχειρήσεις μαύρων. Αυτό εδώ θα είναι το δικό της μαγαζί ομορφίας [δείχνοντας μια φύλη της], εκείνο εκεί θα είναι το δικό της μαγαζί ουρών [δείχνοντας μιαν άλλη φύλη της], το δε δικό μου είναι εκεί κάπως. Θα γίνει ομόροφο, θα δειπνήσεις! Οι παρόρμηση σε πολλά καταστήματα, σ' αυτά τα μαγαζιά, θα γίνουν τόσοσο ωραία. Πρόκειται όλα να γίνουν επιχειρήσεις μαύρων. Αυτό εδώ θα είναι το δικό της μαγαζί ομορφίας [δείχνοντας μια φύλη της], εκείνο εκεί θα είναι το δικό της μαγαζί ουρών [δείχνοντας μιαν άλλη φύλη της], το δε δικό μου είναι εκεί κάπως. Θα γίνει ομόροφο, θα δειπνήσεις! Οι παρόρμηση σε πολλά καταστήματα, σ' αυτά τα μαγαζιά, θα γίνουν τόσοσο ωραία. Πρόκειται όλα να γίνουν επιχειρήσεις μαύρων. Αυτό εδώ θα είναι το δικό της μαγαζί ομορφίας [δείχνοντας μια φύλη της], εκείνο εκεί θα είναι το δικό της μαγαζί ουρών [δείχνοντας μιαν άλλη φύλη της], το δε δικό μου είναι εκεί κάπως. Θα γίνει ομόροφο, θα δειπνήσεις! Οι παρόρμηση σε πολλά καταστήματα, σ' αυτά τα μαγαζιά, θα γίνουν τόσοσο ωραία. Πρόκειται όλα να γίνουν επιχειρήσεις μαύρων. Αυτό εδώ θα είναι το δικό της μαγαζί ομορφίας [δείχνοντας μια φύλη της], εκείνο εκεί θα είναι το δικό της μαγαζί ουρών [δείχνοντας μιαν άλλη φύλη της], το δε δικό μου είναι εκεί κάπως. Θα γίνει ομόροφο, θα δειπνήσεις! Οι παρόρμηση σε πολλά καταστήματα, σ' αυτά τα μαγαζιά, θα γίνουν τόσοσο ωραία. Πρόκειται όλα να γίνουν επιχειρήσεις μαύρων. Αυτό εδώ θα είναι το δικό της μαγαζί ομορφίας [δείχνοντας μια φύλη της], εκείνο εκεί θα είναι το δικό της μαγα

δεν μπορεί να βρεθεί πουθενά, αλλά όταν η πολιτική του οδηγεί σε κατάφωρες αδικίες που επιβάλλουν μια μαζική-συλλογική απάντηση, αισθανόμαστε την ανάγκη να χτυπήσουμε, κι έτσι χτυπάμε αυτούς που βλέπουμε πρώτους - κορεάτικες επιχειρήσεις, γυναίκες, λευκούς εργάτες κλπ.

Δεν αφελεί να αρνηθούμε την ύπαρξη βίας ενάντια σ' αυτούς με τους οποίους θα έπρεπε να είμαστε αλληλέγγυοι, πρέπει όμως να τοποθετήσουμε αυτή τη βία στη πραγματική της ιστορικό και δομικό περιβάλλον. Οι μαύροι καταπλέξονται παντού και πάντα σ' αυτή τη χώρα. Το να τους κατηγορούμε όταν αντιδρούν και αντετιθένται ή όταν χτυπούν «λάθος» στόχους, δεν είναι η απάντηση.

Οι λευκοί ριζοσπάστες δεν έχουν τίποτα να πούνε στους μαύρους αυτής της χώρας: τους έχουν αδικήσει, κατελώσει και απολέσει τόσο όσο και κάθε άλλη λευκή ομάδα. Οι έγχρωμοι δεν έχουν λόγο να κάθονται και να μας ακούν, γιατί δεν τους έχουμε δώσει εμεις λόγο για κάτι τέτοιο. Αυτό που μπορούμε να κάνουμε είναι να μιλάμε στους λευκούς για το ρατσισμό, να μην τον ανεχόμαστε σε οποιαδήποτε μορφή παρουσιάζεται, να κάνουμε τις συνδέσεις μεταξύ ρατσισμού, σεξισμού και της κυβερνώσας ελύτ και να προσφέρουμε στους έγχρωμους ανθρώπους την υποστήριξή μας και την αλληλεγγύη μας.

Επίκειται ένα καλοκαριού ξεκαθαρίσματος λογαριασμών στις ΗΠΑ. Μια νέα πάλη έχει αρχίσει. Ελπίζουμε αυτός ο αγώνας να συμπεριλάβει γυναικές, ομοφυλόφιλους, τις κατώτερες τάξεις και όλους τους εγχρώμους. Χρειάζεται να κάνουμε ότι μπορούμε για να εξαφαλίσουμε ότι όλοι οι καταπιεσμένοι ανθρώποι θα συμπεριληφθούν σ' αυτόν τον αγώνα, που μάλλον δεν θα σταματήσει στις ταραχές του Ρόντνεϋ Κινγκ. Ωστόσο δεν πρέπει να ενεργήσουμε σαν καθοδηγητές, αλλά σαν σύντροφοι. Θα είναι ένα μακρύ, ζεστό καλοκαριό για τους Αμερικανούς. Κυρίως όμως για τους μαύρους που έχουν το χουράγιο να πολεμήσουν ενάντια στη ρατσιστική Αμερική.

### Rap, η μουσική της αντίστασης στη δεκαετία του '90

Αφροαμερικάνοι. Μερικά χρόνια μετά τη σταδιακή κατάκτηση της αμερικάνικης ηπείρου, αρχίζουν να εισέρουν στα νέα εδάφη, χιλιάδες Αφρικανοί που θα χρησιμοποιούνται ως δούλοι-εργάτες στα ορυχεία και τις καλλιέργειες. Οι ντόπιοι Αμερικανοί είχαν αποδεχθεί αναποτελεσματικούς. Και οι Ιστανοί, Πορτογάλοι, Αγγλογάλλοι είχαν μεγάλη πείρα στο δουλεμπόριο.

Οι Αφροαμερικάνοι κουβαλούν μαζί τους και τη ήθη/έθιμά τους. Ο χριστιανισμός διεισδύει σ'

Νότου κι έτσι μόνο μετά το 1924 κινούνται προς το βιομηχανικό Βορρά. Έχουν «χάσει το τρένο». Αν σ' αυτό το γεγονός προσθέσουμε και μια σειρά από γνωστές μεωτικές «δόξες» για τους συγκεκριμένους πληθυσμούς (λόγο δερματικού χρώματος), καταλαβαίνουμε γιατί οι μαύροι πληθυσμοί - μαζί με τους αντίστοιχους Ινδιάνοις, Chicanos και Πορτορικάνοις - αποτελούν πολίτες κατώτερης κατηγορίας: κοινωνικής, οικονομικής και (κατά το ακαδημαϊκά πιστεύω μέχρι πρόσφατα) πολιτιστικής.

Έαναγρύζοντας στην κληρονομιά των Αφροαμερικάνων, παρατηρούμε ότι τη πλέον σημαντική θέση σ' αυτή κατέχει η μουσική. Μια μουσική, στην οποία κυριαρχεί ο ρυθμός, αυτό που σήμερα αποκαλούμε beat.

Σιγά-σιγά, ανάψεις είτε στους μαύρους αστικούς πληθυσμούς (Βορράς), είτε στους αντίστοιχους αρχοτοκίους πληθυσμούς (Νότος), γεννιέται ένα νέο είδος μουσικής, κύρια ρυθμικό, ένα είδος αφροαμερικάνικο. Το τελευταίο επιδέχεται πλήθος ονομάτων και αναλύσεων. 'Άλλοι το λένε jazz, άλλοι blues. 'Όπως και νάχει είναι κάτι που βγαίνει από τη μαύρη ψυχή - ψυχή που αισθάνεται μειονεκτική, «ριγμένη», κατώτερη<sup>2</sup>.

Με την αύξηση της σπουδαιότητας των M.M.E., η μάυρη μουσική περνά στο ευρύ κοινό, γίνεται η πλέον λαϊκή, δημοφιλής (popular)<sup>3</sup>. Λίγο πριν τον πόλεμο και φυσικά αμέσως μετά, με τη βοήθεια του κινηματογρφού, κι έπειτα της τηλεόρασης, οι μαύροι καλλιτέχνες μπαίνουν σε άπειρα σπίτια και άπειρα μιαλά. Ο κατεξοχήν επιτυχημένος μαύρος είναι ο καλλιτέχνης-μαύρος (o L.Armstrong ή η B.Holiday, ο N.K.Cole ή το γκρούπς της Motown).

Για να μην τα πολυλογούμε οι δεκαετίες του '50, '60, '70, φέρουν τους μαύρους καλλιτέχνες στο προσκήνιο. Νέα είδη γεννιούνται και οι la la νονοί και γαλακτοτρόφοι τους είναι οι μαύροι.

O Chuck Berry και o Little Richard για το rock. Γεννιέται η Soul και αρθρώνεται στη δεκαετία του '70 είναι η νέα θεά που φτάνει στις δικές της ακρότητες: disco. Καταγιτικού beat, χορός μέχρις αισχύτων, ακραίες παρουσίες στο ντύσιμο και το φέρομιο.

Βέβαια, στα πλαίσια της σκληρής μουσικής βιομηχανίας τίποτα δεν είναι αιώνιο. Κι αυτό γιατί το κοινό πρέπει πάντα να δέχεται νέα μηνύματα. Να πιστεύει πως το τάδε προϊόν είναι νέο και αξίζει να βιαστεί να το πάρει. Πριν καλά καλά οι disco καταπάτουν στα γάφια με τις προσφορές του ενός δολαρίου, ένα νέο στύλο εισβάλλει στο προσκήνιο. Το λένε hip-hop<sup>4</sup>. Κι εδώ είναι ο παραγωγός που γνωρίζει το κομπιούτερ - και δεν πάντα και κακός ή άσχετος μουσικός - και ο δή που μιξάρει στο βασικό ρυθμικό μέρος samples

περνούν μηνύματα μέσα από τη μουσική τους, ίσως λίγο αφελή, σίγουρα όμως μέσα στην παράδοση του (Say It Loud) Γ' τ Black And Proud, του «ύμνου του πατπού James Brown.

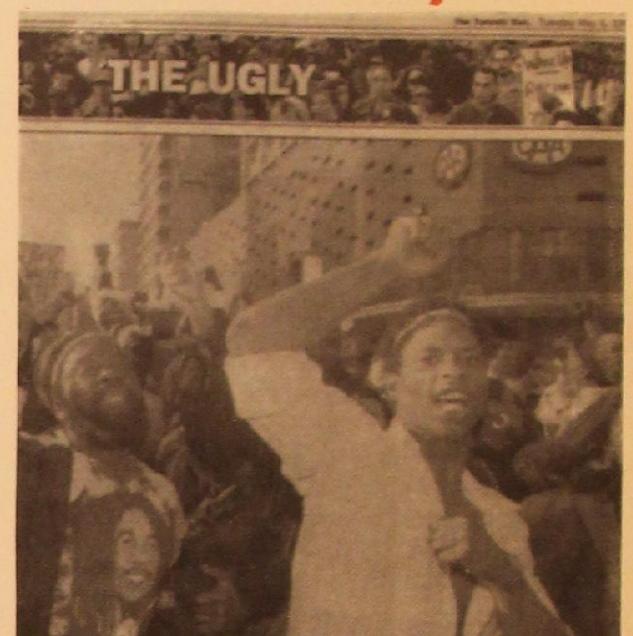
Πριν προχωρήσουμε όνως στο νέο ιδώμα αξίζει να δούμε τους ίδιους τους δέκτες του. Τους νέους μαύρους, έγχρωμους και γιατί όχι λευκούς.

Απ' τα τέλη της δεκαετίας του '50 αρχίζει να ανδρώνται το κίνημα των μαύρων που εκφράζεται κυρίως από δύο τάσεις. Την πρώτη με κεφαλή τον φιλειρηνικό πάστορα M.L.King («Η μη-βία είναι ένα δυνατό όπλο. Είναι ένα μοναδικό όπλο στην ανθρώπινη ιστορία, που κόβει χωρίς να τραυματίζει και εξεγενίζει τον άνθρωπο που την ασκεί. Είναι ένα σπαθί που θεραπεύει»<sup>5</sup>), χαρακτηρίζει η μη-βία και γενικά η τάση για διαπραγματεύσεις με τη λευκή εξουσία. Τη δεύτερη τάση, αυτή με εκφραστές κυρίων τους Μαύρους Μουσουλμάνους του Ελιγά Μουχάμαντ και βέβαια του Μάλκον X, τη χαρακτηρίζει ένας ριζοσπαστικός και μία ανοικτή ηγέτη με το καθεστώς των λευκών<sup>6</sup>. Οι ίδιοι νέοι των γκέττο και της φιλακής, θα εμπνεύσουν τους Μαύρους Πάνθηρες και κυρίως ο Μάλκον X, θα γίνει ο πνευματικός τους πατέρας<sup>7</sup>. Μοιραία οι Μαύροι Πάνθηρες θα γίνουν ο σπρατός των γκέττο, οι ήρωες και προστάτες τους. Ο μύθος τους θα απλωθεί στο χρόνο. Οι πράξεις και η πολιτική τους θα γίνονται σημεία αναφοράς για κάθε μαύρο που «ψάχνει» να βγει από το τούνελ<sup>8</sup>.

Με την καταστολή που θα επακολουθήσει μετά το «έλος» του κινήματος του '60, ο έγχρωμος πληθυσμός των ΕΠΑ θα περάσει σε θέση άμυνας με περιοδικά ξεσπάσματα, που οι Curcio-Franceschini θα τα έλεγαν - και τα είπαν - καθαρητήρες φωτιές, ευκαιρίες «ξεδόματος»<sup>9</sup>. Κάτι τέτοιο ήταν το black out της Νέας Υόρκης του 1977, και οι πρόσφατες ταραχές που απλώθηκαν από την Καλιφόρνια σε διέλευσης της ΕΠΑ<sup>10</sup>.

Το ρατ λοιπόν ανδρώνται στο περιβάλλον της περιοδικής της περιόδου του Ρήγκαν. Οικονομικό στρώμα, καταπίεση των εγχρώμων πληθυσμών, ανεργία, έλλειψη στέγης<sup>11</sup>. Είναι η χειρότερη εποχή.

Με πάτημα στα μουσικά διδάγματα του hip-hop το ρατ απλώνται παντόν. Όμως τι είναι ρατ; Η καλύτερα τι δεν είναι ρατ. Το ρατ δεν αποκλειστικά μαύρο, μια και υπάρχουν γκρουπς σαν τους 3rd Bass (λευκοί), Urban Dance Squad (Μαύροι, λευκοί, ασιάτες), δεν είναι προϊόν αποκλειστικά των γκέττο (μια και απλώνται σε όλες τις ΕΠΑ, πολλά ευρωπαϊκά κράτη και βέβαια Αγγλία). Ότι και να είναι, οι καλλιτέχνες του ρατ γνωρίζουν την επιτυχία, ξανοίγονται πέρα από το μαύρο κοινό, πουλάνε εκαπομπήρια δίσκους.



μια βρομβά. Μίλα για το γέτειο σαν οικονομική φιλακή, στην κατοχή και εκμετάλλευση των λευκών...»<sup>12</sup>. Πολλά νέα παιδιά στέλνονται γράμματα στους Public Enemy, φωτώντας τους για βιβλία μαύρης ιστορίας. Το γκρουπ γίνεται γραφείο τηλεοφοριών. Παρόλα αυτά δηλώνει το πολέμιο το κακό και όχι τους λευκούς. «Δεν είναι θέμα χρώματος. Είσαι ή καλός ή κακός και αυτό τραβά πέρα από το χρώμα του δέρματος. Θεωρητικά όλοι θα έπρεπε να ζόμψε μαζί, να δουλέψουμε μαζί. Όμως απ' τη σπιγμή που οι λευκοί μένουν προσκολλημένοι σε μια Ευρω-κεντρική λογική, μας κόβουν κάθε ευκαιρία. Πρέπει να περάσουμε στην άμυνα»<sup>13</sup>.

Σαν γνήσια παιδιά του δρόμου εκφράζουν ένα σπηλικό-παζ, αποτελούμενο από συμμορίες-αλήγησια πας θα λύσουν οι νεαροί μαύροι την ανάγκη για ένταξη στα κάποια ομάδα-drugs<sup>14</sup>, μπάτους και καταστολή, πο future. Οι N.W.A. ονομάζουν το πρώτο τους άλμπουμ Straight Outta Compton, όπου Compton είναι η περιοχή των μαύρων στο κεντρικό Λ.Α. Τα χιτς του άλμπουμ λέγονται Fuck the Police, Gangsta Gangsta. Ο Easy E των N.W.A. λέει (στο Spin) ότι δεν δίνει δεκάρα για τον Μαντέλα και ο Dr. Dre προσθέτει<sup>15</sup>: «Λευτεριά στη N. Αφρική, ωραία, εσφ' όσον κάποιος κάνει κάτι. Όμως απ' όσο βλέπω, τίποτα διέπει να ζόμψε μαζί, να δουλέψουμε μαζί». Όμως απ' τη σπιγμή που οι λευκοί μένουν προσέχεις το δικό σου σκατό. Αν έχεις ν

Να καιει το Χόλλυγουντ, να καιει!

Η πορεία της ιστορίας της Αμερικής άλλαξε για πάντα. Η απαλλαγή των τεσσάρων λευκών γυναικών που καταγράφηκαν σε βιντεοτανία να χτυπάνε αλύπτητα τον Ρόντνευ Κινγκ, πυροδότησε μα από τις μεγαλύτερες και αγριότερες αυθόρυμπες εξεγέρσεις στην ιστορία αυτής της χώρας. Η οργή στο ΛΑ που ακολούθησε την αθώωση, έκανε τις εξεγέρσεις στο Γουάτς του '65 να μοιάζουν με πικνίκ, με επιθέσεις στους μπάτσους και σε κυβερνητικά κτίρια καθώς και τον εμπροσμό περισσότερων από 4000 κτητών και τη λεηλασία αμέτρητων καταστημάτων. Πάνω από 2000 ανθρώποι τραυματίστηκαν και 49 σκοτώθηκαν (μόνο 7 λευκοί, μην πιστεύετε τις καλοφυλλάδες), 7 από αυτούς πυροβολήθηκαν από αυμαχαρή γυναικίνια και 3 που πέθαναν στο αυτοκίνητό τους καθώς καταδιώκονταν από τους μπάτσους. Τώρα υπάρχουν πάνω από 1000 ομοστονδιακοί μπάτσοι, 4000 στρατιώτες και 6000 άντρες της Εθνοφρουράς σε συνδυασμό με τους μπάτσους του ΛΑ και τους ζητάδες της Καλιφόρνια, που διατηρούν την «τάξη» και επιβάλλουν απαγόρευση της κυκλοφορίας από τη δύση του ήλιου ως την ανατολή. Πάνω από 4000 άτομα έχουν συλληφθεί μέχρι τώρα και το Ανώτατο Δικαστήριο της Καλιφόρνια διέταξε την κράτηση πάνω από το όριο των 48 ωρών όσων συνελλήφθησαν κατά τη διάρκεια των επεισοδίων, έστων κι αν δεν τους έχουν απαγγελθεί κατηγορίες.

Αυτό δεν είναι ένα μεμονωμένο περιστατικό που έγινε στο ΛΑ. Κατά μήκος όλης της χώρας έγιναν αυθόρυμπα ξεσπάσματα εξεγέρσεων και βίας στις γειτονιές των κέντρων των πόλεων. Επίσης δεν είναι ένα θέμα των μαύρων αλλά και της εργατικής τάξης, ανθρώπων δηλαδή που προέρχονται από όλες τις διαφορετικές εθνικότητες και αντεπιτίθονται ενάντια σ' ένα σύστημα που κλέβει τους φτωχούς και εγκαθιδρύει το καθημερινό ρατσισμό που μας κρατάει όλους χωρισμένους. Οι μαύροι στην Αμερική, μετά από 125 χρόνια αυτο-αποκαλούμενης χειραφέτησης, είναι ακόμα πολύ μακριά από το να τους μεταχειρίζονται ως ίσους. Αφού η μάυρη κοινότητα έχει το μεγαλύτερο ποσοστό την πληθυσμό της κάτω από το όριο φτώχειας, στη φυλακή και πολύ συχνά να κακοποιείται από ένα ρατσιστικό σύστημα, δεν είναι περίεργο ότι είναι η πιο εξαγριωμένη και στέκεται στην πρώτη γραμμή του μετώπου αντεπίθεσης. Πέρσι ήταν η Ουάσινγκτον, τώρα η φωτιά έχει ανάψει σ' όλη τη χώρα. Από το νοτιοκεντρικό ΛΑ, μέχρι το Μπέβερλον Χίλς, στο Σαν Φρανσίσκο, την Ατλάντα και πιο πέρα, γίνεται πόλεμος στους δρόμους και μάλιστα τέτοιος που δεν θα τελεώσει με την στρατιωτική κατοχή και το στρατιωτικό νόμο.

Η βία στη ΑΔA ξέσπασε αμέσως μετά την ανακοίνωση της αθωτικής απόφασης από λευκούς ενόρκους. Έξω από το δικαστήριο, οι μπάτσοι γιουνχάρονταν από άγρια πλήθη που πέταγαν πέτρες καθώς έφενγαν. Ενά έπειτα η νίκητα, άγρια πλήθη επιτέθηκαν σε αστυνομικά τμήματα και κυβερνητικά κτίρια στο ΛΑ. Και μετά σε 24 ώρες είχαν εξελιχτεί σε ολοκληρωμένη εξεγέρση. Άγρια πλήθη επιτέθηκαν στις γραμμές των μπάτσων φωνάζοντας: «Μερικά γυνώνταν θα πεθάνουν από φωνή!». Οι μπάτσοι τσακίστηκαν ολοκληρωτικά από τους εξεγερμένους που επιτέθηκαν επίσης στον τύπο και στους πυροσβέστες που προσπαθούσαν να σβύσουν τις φωτιές που έκαψαν συνέχεια τις τρεις πρώτες ημέρες. Η γρήγορη εξελίξη των γεγονότων δείχνει ξεκάθαρα την εκρηκτική κατάσταση πάνω από την παρακμή των κέντρων των πόλεων κατά μήκος της χώρας.

Οι φτωχογειτονιές που βρίσκονται πιο κοντά στο κέντρο της πόλης έχουν γίνει στόχοι μερικών από τις σκληρότερες επιθέσεις κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων δεκαετιών. Οι περισσότερες από αυτές τις περιοχές χτίστηκαν γύρω από μεγάλα εργοστάσια που στη συνέχεια μεταφέρθηκαν μακριά από τις πόλεις, στα προάστια και στις ξένες χώρες, λόγω των χαμηλών φόρων και μισθών. Το νοτιοκεντρικό ΛΑ ήταν κάποτε το κέντρο της βιομηχανικής παραγωγής, μέχρι που τα αφεντικά αποφάσισαν ότι τα εργοστάσια είχαν χάσει την κερδοφόρα απόδοση τους. Οι μισθοί σ' αυτές τις περιοχές της απο-βιομηχανοτιμένης ζώνης μειώνονταν σταθερά ενώ οι συνεταιρισμοί βγάζουν τεράστια κέρδη και τα στελέχη των εταιριών έχουν εξωφρενικές αυξήσεις εσόδων. Η Τζένεραλ Μότορς μόλις ανακοίνωσε στους μετόχους της τα πρώτα κέρδη της μετά από διάσπηρα δύο χρόνων, χάριν ενός δραστικού σχεδίου που στόχευε στην αποφορά κέρδων. Απόλινη χιλιάδων μονίμων που προέρχονταν από τις περιοχές των κέντρων των αμερικανικών πόλεων και μεταφορά της παραγωγής σε εργάτες από τον Τρίτο Κόσμο, όπου ο συνδικαλισμός είναι πολύ μαραντός ή ανύπαρκτος, οι μισθοί πολύ χαμηλότεροι και περιβαλλοντολογικός έλεγχος δεν γίνεται.

Οι μεγάλοι συνεταιρισμοί κάνουν πόλεμο ενάντια στους εργάτες ενώ η κυβέρνηση κάνει μαζικές περικοπές των κοινωνικών παραγώγων. Καθώς όλοι και περισσότεροι ανθρώποι περνούν κατά πάνω το όριο φτώχειας, οι μαύροι πληθυσμός της Αμερικής δέχεται τα σκληρότερα χτυπήματα. Η ιστορία έχει δείξει ότι οι μαύροι σαν λόρδους έχουν καταστατεί στις προσπάθειές τους να κερδίσουν την ισότητα. Το γεγονός είναι ότι το σύστημα δεν



ΟΡΓΙΟ ΤΑΡΑΧΩΝ: Μια πορεία με περισσότερα από χίλια άτομα, εξελίχθηκε σε άγρια εξεγέρση χθες. Δεξιά δύο αστυφύλακες βάζουν χειροπέδες σ' έναν μαύρο, ενώ αριστερά, δύο άλλοι συλλαμβάνουν έναν λευκό λίγο νωρίτερα.

Από την εφημερίδα The Toronto Star της 5 Μάρτη 1992.

μπορεί να σταθεί χωρίς την επιβολή της εξουσίας πάνω στην πλειοψηφία από μια προνομούχα τάξη. Αυτό είναι ένα ταξικό σύστημα και στην Αμερική η άρχοντα τάξη αποτελείται σχεδόν αποκλειστικά από λίγες λευκές πλούσιες οικογένειες. Στο σύνολό τους, οι μαύροι έχουν ένα πολύ κατώτερο μέσο εισόδημα από τους λευκούς: Δεν μπορεί να γίνει λάθος σχετικά μ' αυτό. Η πάλη των τάξεων στης ΗΠΑ πρόκειται ακόμα να γίνει πάλη των φιλών, καθώς και πόλεμος των φύλων και πόλεμος ενάντια στους θεσμούς και στο φανατισμό που κινεί τον τροχό της εκμετάλλευσης.

### Αναρχία, Χάος, Βία: Μπράβο!

Τα γεγονότα στο Λος Άντζελες και σε όλη τη χώρα, είναι μάλλον το αποτέλεσμα της ρατσιστικής αμερικανικής κουλτούρας, παρά της διεστραμένης επίθεσης μιας ντουζίνας λευκών γυναικών. Η αθώωση των τεσσάρων μπάτσων που κατηγορούνταν για τον έντονο δραστηριό του Ρόντνευ Κινγκ, ήταν ο πυροκροτητής που πυροδότησε τη βόμβα, η οποία ανέμενε υπομονετικά κάτω από τους δρόμους του ΛΑ, από τον καιρό των ταραχών του Γουάτς το 1965. Δεν αποτελεί έκπληξη το ότι εξερράγησαν οι μεγάλες πόλεις της χώρας αυτή την εβδομάδα. Αυτό που εκπλήσσει είναι ότι μερικές δεν εξεράγησαν.

Ένα πρόγραμμα είναι πλήρως εξακριβωμένο σχετικά μ' αυτές τις ταραχές: το δημοσιεύματα του εθνικού τύπου λένε εντελώς μαλάκιες. Όλες οι αναφορές των μέσων ενημέρωσης γι' αυτές τις ταραχές, εξαντλήθηκαν στις βιαστήτριες και τις καταστροφές (δεν είναι άξιο απορίας γιατί οι διαδηλωτές επιτέθηκαν σε δημοσιογράφους). Η συζήτηση για τις οιλικές αιτίες των ταραχών όπως η φτώχια, η ρατσιστική βία από τη μεριά των κράτους και το οικονομικό χάος των συστήματος που αφήνει ανέργους το 40% των μαύρων στο νότιο και κεντρικό ΛΑ, πρακτικά δεν υφίσταται στον πόλεμο της εργασίας.

Όσο και αν είναι δικαιολογημένη (ακόμη και αναγκαία), θα γίνουν τόσοσο ωραία. Πρόκειται όλα να γίνουν επιχειρήσεις μαύρων. Αυτό εδώ θα είναι το δικό της μαγαζί ομορφιάς [δείχνοντας μια φίλη της], εκείνο εκεί θα είναι το δικό της μαγαζί φούρνων [δείχνοντας μια άλλη φίλη της], το δε δικό μου είναι εκεί κάτω. Θα γίνει όμορφο, θα δείτε». Ο Μπακούνιν είχε δίκιο, η παρόδημη για καταστροφή είναι μια δημιουργική παρόδημη, και μερικές φορές για να χτίσεις πρέπει πρώτα να καταστρέψεις. Στην περιπτώση της χρονίας σήπτοντος από τις ανοικοδόμηση των γειτονιών τους δραστηριούμενοι, του σεξισμού, της ένονοφίας και της τυρανίας της κυριαρχητικής τάξης, η αναγκαία καταστροφή είναι πιθανόν ολική.

Οι επιδρομές σε πολλές αστικές επιχειρήσεις από μερικούς Μαύρους στο ΛΑ δείχνουν ότι οι αιτίες των ταραχών δεν είναι μόνο το μαύρο και το άσπρο – κυριολεκτικά και μεταφορικά. Οι ιστοί της εξουσίας που καταπλέζουν τους έγχωμους, τις γυναίκες, τους ομοφυλόφιλους και τους φτωχούς είναι σύνθετοι, πολύπλοκοι και αλληλοεπηρέαζονται τρομερά, έτσι ώστε συγκάνεται με συνεργαζόμενες προσεγγίσεις. Όλοι γνωρίζουμε ποιοί είναι άμεσα υπεύθυνος για τους μπάτσους στους δρόμους και για τους μπάτσους μέσα στο κεράφη μας, που αστινομεύουν τις ενέργειες μας και μεσαίους επιβάλλουν να αστινομεύουμε τους ίδιους τους εαυτούς μας: το καπιταλιστικό σύστημα των λευκών. Ωστόσο, όταν η οργή μας ξεπάλισε, πρέπει να συνεργαζόμαστε. Όλοι γνωρίζουμε ποιοί είναι πολύ περιθετικοί στην ισότητα των μπάτσων και ποιοί είναι πολύ περιθετικοί στην εξεγέρση των μπάτσων. Το ΛΑ έχει την ισότητα των μπάτσων, από την ισότητα των μπάτσων μέχρι την ισότητα των μπάτσων.

Και πρόγραμ

δεν μπορεί να βρεθεί πουθενά, αλλά όταν η πολιτική του οδηγεί σε κατάφωρες αδικίες που επιβάλλουν μια μαζική-συλλογική απάντηση, αισθανόμαστε την ανάγκη να χτυπήσουμε, κι έτοις χτυπάμε αυτούς που βλέπουμε πρώτους – κορεάτες επιχειρήσεις, γυναίκες, λευκούς εργάτες κλπ.

Δεν ωφελεί να αρνηθούμε την ύπαρξη βίας ενάντια σ' αυτούς με τους οποίους θα έπεσε να είμαστε αλληλέγγυοι, πρέπει όμως να τοποθετήσουμε αυτή τη βία στο πραγματικό της ιστορικό και δομικό περιβάλλον. Οι μαύροι κατατίθονται παντού και πάντα σ' αυτή τη χώρα. Το να τους κατηγορούμε όταν αντιδρούν και αντεπιτίθενται ή σταν χτυπούν «λάθος» στόχους, δεν είναι η απάντηση.

Οι λευκοί ριζοσπάστες δεν έχουν τίποτα να πούνε στους μαύρους αυτής της χώρας: τους έχουμε αδικήσει, κατέλαστε και αποκλείστε τόσο όσο και κάθε άλλη λευκή ομάδα. Οι έγχρωμοι δεν έχουν λόγο να κάθονται και να μας ακούν, γιατί δεν τους έχουμε δώσει εμείς λόγο για κάτι τέτοιο. Αυτό που μπορούμε να κάνουμε είναι να μιλάμε στους λευκούς για τα φασιστικά, να μην τον ανέχομαστε σε οποιαδήποτε μορφή παρουσίαζεται, να κάνουμε τις συνδέσεις μεταξύ φασισμού, σεξισμού και της κυβερνώσας ελί και να προσφέρουμε στους έγχρωμους ανθρώπους την υποστήριξη μας και την αλληλεγγύη μας.

Επίκειται ένα καλοκαιρι ξεκαθαρίσματος λογαριασμών στη ΗΠΑ. Μια νέα πάλη έχει αρχίσει. Ελπίζουμε αυτός ο αγώνας να συμπεριλάβει γυναίκες, ομοφυλόφιλους, τις κατώτερες τάξεις και όλους τους εγχρώμους. Χρείαζεται να κάνουμε ότι μπορούμε για να εξαφαλίσουμε ότι όλοι οι καταπιεσμένοι ανθρώποι θα συμπεριληφθούν σ' αυτόν τον αγώνα, που μάλλον δεν θα σταματήσει στις ταραχές του Ρόντνευ Κινγκ. Ωστόσο δεν πρέπει να ενεργήσουμε σαν καθοδηγήτες, αλλά σαν σύντροφοι. Θα είναι ένα μακρύ, ζεστό καλοκαίρι για τους Αμερικανούς. Κυρίως όμως για τους μαύρους που έχουν το κονιάγιο να πολεμήσουν ενάντια στη φασιστική Αμερική.

### Rap, η μουσική της αντίστασης στη δεκαετία του '90

Αφροαμερικάνοι. Μερικά χρόνια μετά τη σταδιακή κατάκτηση της αμερικανικής ηρεμίου, αρχίζουν να εισέρουν στα νέα εδάφη, χιλιάδες Αφρικανοί που θα χρησιμοποιούνται ως δούλοι-εργάτες στα ορυχεία και τις καλλιέργειες. Οι ντόπιοι Αμερικάνοι είχαν αποδειχθεί αναποτελεσματικοί. Και οι Ισπανοί, Πορτογάλλοι, Αγγλογάλλοι είχαν μεγάλη πείρα στο δουλεμπόριο.

Οι Αφροαμερικάνοι κουβαλούν μαζί τους και τα ήθη/έθιμα τους. Ο χριστιανισμός διεισδύει σ'

Νότον κι έτοις μόνο μετά το 1924 κινούνται προς το βιομηχανικό Βορρά. Έχουν «χάσει το τρένο». Αν σ' αυτό το γεγονός προσθέσουμε και μια σειρά από γνωστές μειωτικές «δόξες» για τους συγκεκριμένους πληθυσμούς (λόγο δερματικού χρώματος), καταλαβαίνουμε γιατί οι μαύροι πληθυσμοί – μαζί με τους αντίστοιχους Ινδιάνους, Chicanos και Πορτορικάνους – αποτελούν πολίτες κατώτερης κατηγορίας: κοινωνικής, οικονομικής και (κατά το ακαδημαϊκά πιστεύω μέχρι πρόσφατα) πολιτιστικής.

Ξαναγυρίζοντας στην κληρονομά των Αφροαμερικάνων, παρατηρούμε ότι τη πλέον σημαντική θέση σ' αυτή κατέχει η μουσική. Μια μουσική, στην οποία κυριαρχεί ο ρυθμός, από το πονέρευση αποκαλούμε beat.

Σιγά-σιγά, ανάμεσα είτε στους μαύρους αστικούς πληθυσμούς (Βορράς), είτε στους αντίστοιχους αγροτικούς πληθυσμούς (Νότος), γεννιέται ένα νέο είδος μουσικής, κύρια ρυθμικό, ένα είδος αφροαμερικανικό. Το τελευταίο επιδέχεται πλήθος ονομάτων και αναλύσεων. Άλλοι το λένε jazz, άλλοι blues. «Όπως και νάχει είναι κάτι που βγαίνει από τη μαύρη ψυχή – ψυχή που αυθιστάνεται μειονεκτική, «ριγμένη», κατώτερη<sup>2</sup>.

Με την αιδηψη της σπουδαίτατης των M.M.E., η μαύρη μουσική περνά στο ειρύ κοινό, γίνεται η πλέον λαϊκή, δημοφιλής (popular)<sup>3</sup>. Λίγο πριν τον πόλεμο και φυσικά αμέσως μετά, με τη βοήθεια του κινηματογρφου, κι έπειτα της τηλεόρασης, οι μαύροι καλλιτέχνες μταίνουν σε άπειρα σπίτια και απειρούς μυαλά. Ο κατέχοντας επιτυχημένος μαύρος είναι ο καλλιτέχνης μαύρος (ο L.Armstrong ή η B.Holiday, ο N.K.Cole ή το γκρουπς της Motown).

Για να μην τα πολύλογούμε οι δεκαετίες του '50, '60, '70, φέρνουν τους μαύρους καλλιτέχνες στο προσκήνιο. Θα είδη γεννιούνται και οι la la νονοί και γαλακτοτροφοί τους είναι οι μαύροι.

Ο Chuck Berry και ο Little Richard για το ροκ. Γεννιέται η Soul και αρθρώνεται στη δεκαετία του '60. Στη δεκαετία του '70 είναι η νέα θεά που φτάνει στις δικές της ακρότητες: disco. Καταγιτικό beat, χορός μέχρις αισχάτων, ακραίες παρουσίες στο ντύσιμο και το φέρομα.

Βέβαια, στα πλαίσια της σκληρής μουσικής βιομηχανίας τίποτα δεν είναι αιώνιο. Κι αυτό γιατί το κοινό πρέπει πάντα να δέχεται νέα μηνύματα. Να πιστεύει πως το τάδι προύν είναι νέο και αξίζει να βιαστεί να το πάρει. Πριν καλά καλά ο disco κατακάτσουν στα όρθια με τις προσφορές του ενός δολλαρίου, ένα νέο στύλ εισβάλλει στο προσκήνιο. Το λένε hip-hop<sup>4</sup>. Κι εδώ είναι ο παραγωγός που γνωρίζει το κομπιούτερ – και δεν πα' νάνι και κακός ή ασχετος μουσικός – και ο δι που μιξάρει στο βασικό ρυθμικό μέρος samples

περνούν μηνύματα μέσα από τη μουσική τους, ίσως λίγο αφελή, σίγουρα όμως μέσα στην παράδοση του (Say It Loud) I'm Black And Proud, του «ύμνου του παππού James Brown.

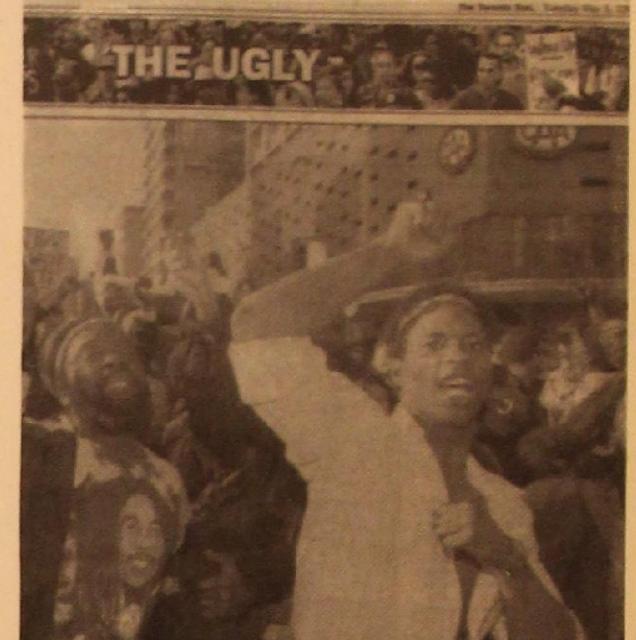
Πριν προχωρήσουμε όντως στο νέο ιδώμα αξίζει να δούμε τους ίδιους τους δέκτες του. Τους νέους μάυρους, έγχρωμους και γιατί όχι λευκούς.

Απ' τη τέλη της δεκαετίας του '50 αρχίζει να ανδρώνεται το κίνημα των μαύρων που εκφράζεται κυρίως από δύο τάσεις. Την πρώτη με κεφαλή τον φιλειρηνικό πάστορα M.L.King («Η μη-βία είναι ένα δυνατό όπλο. Είναι ένα μοναδικό όπλο στην ανθρώπινη ιστορία, που κόβει χωρίς να τραυματίζει και εξεγενεῖται τον άνθρωπο που την ασκεί. Είναι ένα σπαθί που θεραπεύει»), χαρακτηρίζει η μη-βία και γενικά τη τάση για διαπραγματεύσεις με τη λευκή εξουσία. Τη δεύτερη τάση, αυτή με εκφραστές κυρίως τους Μαύρους Μουσουλμάνους του Ελιγάλ Μουχάμαντ και βέβαια του Μάλκομ X., τη χαρακτηρίζει ένας ριζοσπαστισμός και μία ανοικτή σήξη με το καθεστώς των λευκών<sup>5</sup>. Οι ίδιοι νέοι των γκέττο και της φύλακής, θα εμπνεύσουν τους Μαύρους Πάνθηρες και κυρίως το Μάλκομ X. θα γίνεται ο πνευματικός τους πατέρες<sup>6</sup>. Μοιραία οι Μαύροι Πάνθηρες θα γίνουν ο σηρατός των γκέττο, οι ήρωες και προστάτες τους. Ο μήδος τους θα απλωθεί στο χρόνο. Οι πράξεις και η πολιτική τους θα γίνονται σημεία αναφοράς για κάθε μαύρο που «φάγηνε» να βγει από το τούνελ<sup>7</sup>.

Με την καταστολή που θα επακολουθήσει μετά το «τέλος» του κινήματος του '60, ο έγχρωμος πληθυσμός των ΕΠΑ θα περάσει σε θέση άμινας με περιοδικά έξεπασματα, που το Cursio-Franceschini θα τα έλεγαν – και τα είπαν – καθαρτήριες φωτιές, ευκαιρίες «ξέδόματος»<sup>8</sup>. Κάτι τέτοιο ήταν το black out της Νέας Υόρκης του 1977, και οι πρόσφατες ταραχές που απλώθηκαν από την Καλιφόρνια σε όλες τις ΕΠΑ<sup>9</sup>.

Το ραπ λοιπόν ανδρώνεται στο περιβάλλον της περιοδός του Ρήγκαν. Οικονομικό στρώμα, καταπίεση των εγχρώμων πληθυσμών, ανεργία, άλειψη στέγης<sup>10</sup>. Είναι η χειρότερη εποχή.

Με πάτημα στα μουσικά διδάγματα του hip-hop το ραπ απλώνεται παντόν. Όμως τι είναι ραπ; Ή καλύτερο τι δεν είναι ραπ. Το ραπ δεν αποκλειστικά μαύρο, μα και υπάρχουν γκρουπς σαν τους 3rd Bass (λευκοί), Urban Dance Squad (Μαύροι, λευκοί, ασιατές), δεν είναι προϊόν αποκλειστικά των γκέττο (μα και απλώνεται σε όλες τις ΕΠΑ, πολλά ευρωπαϊκά κράτη και βέβαια Αγγλία). Ότι και να είναι, οι καλλιτέχνες του ραπ γνωρίζουν την επιτυχία, ξανοίγονται πέρα από το μαύρο κοινό, πουλάνε εκαπομπήρια δίσκους.



μια βούβα. Μίλα για το γκέττο σαν οικονομική φυλακή, στην κατοχή και εκμετάλλευση των λευκών...» Πολλά νέα παιδιά στέλνουν γράμματα στους Public Enemy, φωτώντας τους για βιβλία μάρτυρης ιστορίας. Το γκρουπ γίνεται γραφείο πληροφοριών. Παρόλα αυτά δηλώνει ότι πολεμάει το κακό και όχι τους λευκούς. «Δεν είναι θέμα χωριατος. Είσαι ή καλός ή κακός και αυτό τραβά πέρα από το χρώμα του δέρματος. Θεωρητικά όλοι θα έπερπε να ζούμε μαζί, να δουλεύουμε μαζί. Όμως απ' τη στιγμή που οι λευκοί μένουν προσκολλημένοι σε μια Ευρω-κεντρική λογική, μας κόβουν κάθε ευκαιρία. Πρέπει να περάσουμε στην άμνα»<sup>15</sup>.

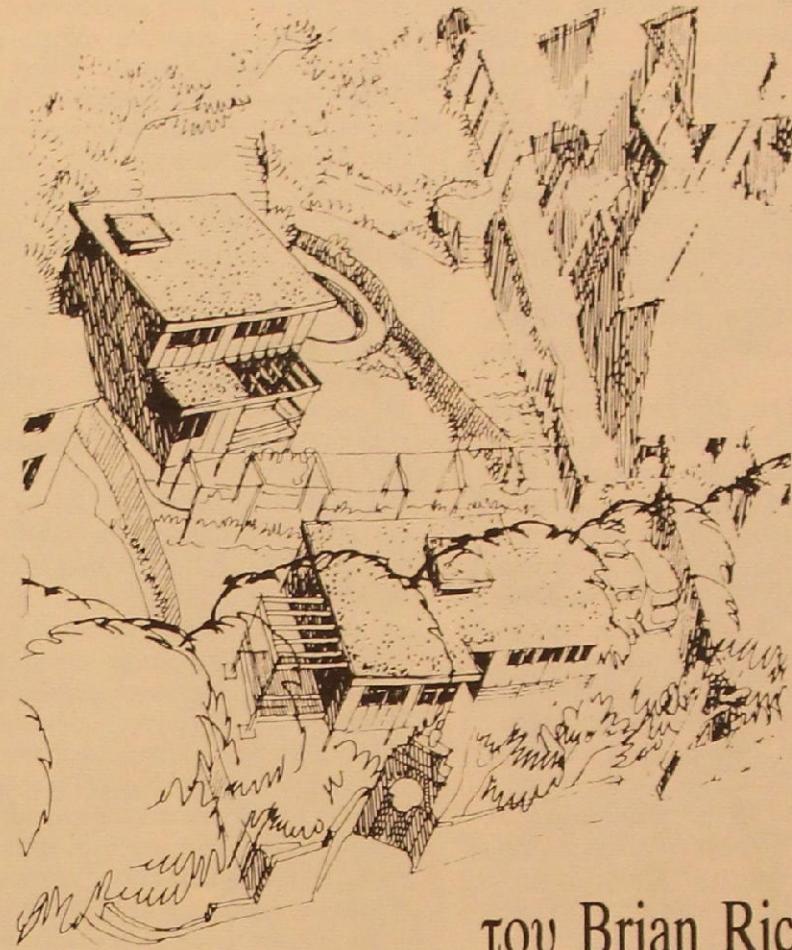
Σαν γνήσια παιδιά του δρόμου εκφράζουν ένα σκυνηκό-παζλ, αποτελούμενο από συμμορίες αλήθευσα που θα λύσουν οι νεαροί μαύροι την ανάγκη για ένταξη σε κάποια ομάδα-drugs<sup>16</sup>, μάτους και καταστολή, πο future. Οι NWA ονομάζουν το πρώτο τους άλμπουμ Straight Outta Compton, όπου Compton είναι η περιοχή των μαύρων στο κεντρικό Λ.Α. Τα χιτς του άλμπουμ λέγονται Fuck the Police, Gangsta Gangsta. Ο Easy E των N.W.A. λέει (στο Spin) ότι δεν δίνει δεκάρα για τον Μαντέλα και ο Dr. Dre προσθέτει<sup>17</sup>: «Λευτερά στη N. Αφρική, ωραία, εφ' όσον κάποιος κάνει κάτι. Όμως απ' όσο βλέπω, τίτοτα δεν γίνεται. Τώρα, αν ζεις στο Λ.Α., έχεις να προσέχεις το δικό σου σκατό. Αν έχεις να πληρώσεις 50\$ για έσοδα και έχεις μόνο 20\$ ποιόν να

Το άρθρο που ακολουθεί πρωτοδημοσιεύτηκε στην αγγλική αναρχική επιθεώρηση *The Raven*, τεύχος 6, Οκτώβριος 1988, απ' όπου και μεταφράστηκε από την Εύη Σαμώλη. Η χρησιμότητά του για την Ελλάδα δεν βρίσκεται τόσο στη διαδικασία υλοποίησης ενός ανάλογου προγράμματος, αφότου οι γραφειοχρατικές διαδικασίες και οι τρόποι χρηματοδότησης στεγαστικών προσπαθειών είναι τελείως διαφορετικές. Αλλά εστιάζεται στην ιδέα, στο δράμα της ικανοποίησης μιας στοιχειώδους ανθρώπινης ανάγκης – όπως είναι η στέγαση, μέσω του σχεδιασμού και της εργασίας των ίδιων των ενδιαφερομένων, με τη μεσολάβηση των «ειδικών» να περιορίζεται σε ελάχιστες τεχνικές γνώσεις (που έτσι κι αλλιώς μεταδίδονται στους «αυτο-χτίστες» (*self-builders*)). Η εμπειρία των καταλήψεων στέγης, όπου οι καταλήψεις έμαθαν να επισκευάζουν και να διαμορφώνουν μόνοι τους τους χώρους που ζουν (υδραυλικές και ηλεκτρικές εγκαταστάσεις, βάψιμο τοίχων, ξυλουργικές εργασίες κλπ), μπορεί να διευρυνθεί και στο συνολικότερο πλαίσιο της οικοδόμησης ενός σπιτιού από τους ίδιους των ενδιαφερόμενους. Εξάλλου υπάρχει και η εμπειρία των αυθαίρετων, κυρίως στις φτωχές περιοχές των μεγάλων πόλεων, όπου οι άνθρωποι προχωρούν σε ανάλογες πρωτοβουλίες. Το ζήτημα της χρηματοδότησης βεβαίως

παραμένει, όπως και το συνολικότερο ζήτημα των δημοσίων δαπανών και των κοινωνικών διεκδικήσεων γύρω απ' αυτές. Το παραδειγματικό του *Lewisham* μπορεί να μας βοηθήσει και σε μια κινηματική κατεύθυνση, αρκεί να κατανοήσουμε ότι η μεγάλη επαναστατική νύχτα προϋποθέτει πολλά επαναστατικά πρωτότυπα και απογεύματα, είναι δηλαδή εντέλει προϊόν μιας διαφορετικής συνείδησης αντιμετώπισης των προβλημάτων που πρέπει (σύμφωνα με την παλιά αλλά πάντα επίκαιρη αναρχική παράδοση του *Kropotkin*, των αναρχουνιδικαλιστών κλπ) να ξεκινά εδώ και τώρα. Τελειώνοντας να κάνουμε μια διευκρίνηση εν σχέσει με τον όρο *Συμβούλιο* που απαντάται συχνά πυκνά στο κείμενο. Στη *Brent* με τον όρο αυτό εννοείται το δικό μας δημοτικό συμβούλιο, με τη διαφορά ότι εκεί έχει πολύ μεγαλύτερες εξουσίες και δικαιοδοσίες, που ξεκινούν από την ξεχωριστή φορολογία που επιβάλλει, και φτάνει έως τις δικές των κοινωνικές δαπάνες, που αφορούν τη στέγαση, τους παιδικούς σταθμούς, πολιτιστικές εκδηλώσεις κλπ. Επίσης να πούμε ότι τα σκίτσα είναι τα σχέδια του στεγαστικού προγράμματος του *Lewisham*, ενώ οι φωτογραφίες είναι από το Λονδίνο και τις έχει τραβήξει η καλή μας φίλη *Iowanna*.

#### Η σύνταξη των περιοδικού

## ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ



του Brian Richardson

Η αρχιτεκτονική είναι πολύ σημαντική για να την αφήσουμε στα χέρια των αρχιτεκτόνων. Είναι σημαντική για τον καθένα που ζει σε οικοδομημένο περιβάλλον. Αφού θέλουμε ν' αποκτήσουμε τον έλεγχο της ζωής μας, πρέπει να προσπαθήσουμε να κάνουμε τον χώρο γύρω μας όμορφο και άνετο. Οι αρχιτέκτονες δεν μπορούν να το κάνουν αυτό για μας, παρά μόνο μαζί με μας. Στους μοντέρνους καιρούς – όπως έχω ήδη πει (περιοδικό *Raven* v. 5) – έχουμε χάσει κατά κάποιον τρόπο τον έλεγχο, τον αφήσαμε σε μεγάλο βαθμό στους επαγγελματίες αρχιτέκτονες, στους σχεδιαστές, στους οικονομολόγους και, όπως ήταν επόμενο, καταλήξαμε στα αποκρυπουτικά κτίρια που καταστρέφουν τις άλλες χαριτωμένες πόλεις και την επαρχία. Υποστηρίζω ότι έχουμε ανάγκη να ξαναμάθουμε τη γλώσσα του χτιζόματος και να την ξανακάνουμε κοινή γνώση, ώστε να πραγματώσουμε το ουτοπικό όνειρο της Αρχιτεκτονικής για Όλους.

**Το παράδειγμα του *Lewisham*:** Η πιο άμεση προσέγγιση στα προγόνιμα, είναι το να σχεδιάζουμε και να κτίζουμε μόνο μας. Αν χρησιμοποιούμε τα πολλά μέσα που μας διατίθενται από την κοινότητα, στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι επαγγελματίες που θέλουν να υπηρετούν και όχι να υπαγορεύουν, αυτό δεν θα είναι ένας θρησκεύδης δύναστος στόχος. Εδώ θα ήθελα να παραθέω το παράδειγμα του *Lewisham*, του *Self-build Housing Association* (Οργανισμός Στέγασης «Χτίστο Μόνος σου»).

Περίπου 36 οικογένειες ζουν τώρα στο διοικητικό διαμέρισμα του *Lewisham* στο Λονδίνο, σε μερικά από τα ομορφότερα σπίτια του Συμβούλιου που κτίστηκαν ποτέ. Δεν είναι ακριβώς «σπίτια του Συμβούλιου», γιατί υπάρχει μια συμφωνία κοινής ιδιοκτησίας: το μισό του μισθώματος του πληρώνεται ως νοίκι, και το άλλο μισό πληρώνεται ως υποθήκη (συμφωνία που τεχνικά είναι γνωστή ως «κοινές μετοχές»). Κάθε μία απ' αυτές τις οικογένειες σχεδίασε το δικό της, ιδιαίτερο σπίτι, και τό έπιπλο από την περιοχή στην οποία το Συμβούλιο για τα κατάλληλα – ή όπως συμβαίνει στις περιοστερές περιπτώσεις για οποιαδήποτε – διαμερίσματα, μαζίνευτες ή τα ομοιόμορφα σπίτια που θα τους παραχωρώσει το Συμβούλιο, όταν αυτά θα βρίσκονται. Τα σπίτια τους αυτά είναι γερά, με ξύλινη επένδυση, φωτεινά, με καλό εξαερισμό, είναι βαμμένα με χαρούμενα χρώματα, βρίσκονται ανάμεσα σε δέντρα, είναι άνετα στη διάβαση, με χαμηλό λειτουργικό κόστος και εύκολη συντήρηση. Οι κάτοικοι τους είναι χαρούμενοι, άνθρωποι με αυτοπεποίθηση και κοινωνικότητα, που νοιάζονται για τους γείτονες και τον περίγυρο τους, και δεν έχουν τις αποξενωμένες σχέσεις που συνηθίζονται ανάμεσα στους παραδοσιακούς ενοικιαστές του Συμβούλιου και στους ιδιοκτήτες των σπιτιών τους. Πώς συνέβησαν όλα αυτά;

**Το ουτοπικό όνειρο και ο θίασος των έργων:** Αυτό που συνέβη ήταν η σύγκλιση των ονείρων κάποιων ανθρώπων, με την ευημαρικότητα και τη σταθερότητα όσων συμμετέχουν, οι οποίοι ήταν αποφασισμένοι να κάνουν το όνειρο τους πραγματικότητα. Οι ρόλοι στο έργο που παίχθηκε ήταν οι εξής:

– Colin Ward, παλιός μας φίλος, αναρχικός πρωτογενοτήτης και συγγραφέας βιβλίων όπως η «Αναρχία στην Πράξη», «Στέγαση: μια αναρχική προσέγγιση» και «Όταν θα κτίσουμε ξανά». Με τυπική μετριοφροσύνη ισχυρίζεται ότι ο ρόλος του ήταν μόλις ενός «μεσάζοντα», όμως οι ιδέες που εκφράζονται στα γραπτά του είχαν μεγάλη επίδραση στους υπόλοιπους που συμμετείχαν.

– Walter Segal, νεκρός τώρα πια (αλλά ακόμα ζει ανάμεσά μας, μέσω της επιρροής του, την οποία

χρησιμοποιούθει ένα ανεκμετάλλευτο απόθεμα ενέργειας και φαντασίας.

Αλλά πώς θα γινόταν κάτι τέτοιο; Ενθουσιάστηκα σταν έμαθα ότι ο *Walter Segal* είχε βρει τον τρόπο. Ευτυχώς, μια μικρή πλειοφύρια των εκλεγμένων μελών του Εργατικού Συμβούλιου, είχε επίσης ένα δράμα: το *Lewisham* θα έπρεπε να είναι η αρχή μιας φωτισμένης στεγαστικής πολιτικής, και έτοι – μετά από πολλές αμφιβολίες και συζητήσεις – συμφώνησαν να σκεφτούν αυτή τη φοβερά οικοσπαστική – γι' αυτούς – πρόταση. Μετά τη συνάντηση με τον *Walter* στο σπίτι του *Colin*, ξέδεψα χρόνια προπαγανδίζοντας την ιδέα ενός στεγαστικού σχεδίου πάνω στην αρχή του «*Xtistō Mónos sūn*» στους κύκλους του Συμβούλιου. Βρήκα γρήγορα πιστούς συμμάχους στο πρόσωπο δύο επιρροέων: τον *Nicholas Taylor*, πρόεδρο της οργανωτικής επιτροπής, συγγραφέα του βιβλίου «*Xwari* μέσα στην πόλη», και τον *Ron Pepper*, πρόεδρο της Στεγαστικής επιτροπής. Άλλα η πρώτη αντίδραση των περισσοτέρων συμβούλων ήταν σκεπτική.

Επίσης, μέσα στον θίασο ήταν οι συνάδελφοί μου, οι υπάλληλοι του Συμβούλιου σε άλλα τμήματα και μυριάδες εξισωτικούς σε άλλα γραφεία στην πυραμίδα της περιφερειακής και εθνικής διακυβέννησης, όπως όλοι έπρεπε να πειστούν ότι κάτι καινούργιο θα συνέβαινε ενάντια στο σπόρο της εγκαθιδρυμένης πρακτικής. Πολλοί από αυτούς αποδείχτηκαν κρυφοί οραματιστές για κάτι καλύτερο, αλλά η κατ' αρχήν αντίδραση στην περισσοτέρων ήταν αρνητική απέναντι στην ιδέα, ενώ μερικοί ήταν τελείως εχθροί.

Μετά από ατέλειωτες διαπραγματεύσεις με την τοπική, μητροπολιτική και εθνική γραφειοχρατική, και μια σειρά από αναφορές επιτροπών, η πρότα-

ση ήταν οι άνθρωποι του *Lewisham*, οι οποίοι αντί να περιμένουν πληθυτικά να έρθει η σειρά τους στη λίστα του Συμβούλιου ή τους Εργατικούς να ανέβουν στην εξουσία (κάτι ακόμα λιγότερο πιθανό) ήταν έτοιμοι να ενεργοποιηθούν, και απαιτούσαν από τους εαυτούς τους – και τους άλλους – να πάρουν καλά σπίτια.

**Η εγγραφή των (αυτο-)χτίστες και η οργάνωση του σπίτου:** Τοπικές αγγελίες ανήγγειλαν ότι το Συμβούλιο ήταν έτοιμο να χρηματοδοτήσει μια ομάδα από αυτοδίδακτους χτίστες, και τον Ιούλιο του '76 έγινε μια συνάντηση στο Δημαρχείο, στην οποία μίλησε ο *Walter Segal*. Παρουσιάστηκαν τόσοι πολλοί άνθρωποι, που τελικά έπρεπε να τραβήγητον κλήροι από τον Δημαρχό. Η μόνη προϋπόθεση για τη συμμετοχή στην κλήρωση ήταν το να ανήκεις στη στεγαστική λίστα ή στη λίστα αναμονής του Συμβούλιου. Δεν υπήρχαν άροι για την ηλικία, το φύλο, την ικανότητα στη στέγαση ή την οικονομική κατάσταση. Έτοις προέκυψαν δύο ποικιλόμορφες ομάδες για τις δύο φάσεις του σπίτιου που ξεκινούσαμε: γέροι και νέοι, άντρες και γυναίκες, μαύροι και λευκοί, σχετ

περιορίζεται από τους ταμίες της κυβέρνησης, οι οποίοι μέσω του Προγράμματος για τις Στεγαστικές Επενδύσεις, πλήρωνον περίπου τα 2/3 του λογαριασμού, ενώ το όλο τρίτο προέρχεται από τους δημοτικούς φόρους.

Το σχέδιο μας ήταν τόσο διαφορετικό που δεν συμβιβάζοταν με τις τυπικές διαδικασίες, αλλά παρόλα ταύτα, έπρεπε για γίνεται αποδεκτό – στον βαθμό που κάτι τέτοιο ήταν δυνατό. Αφού οι χτίστες ήταν και οι εργάλαβοι, δεν υπήρχε κανένα στοιχείο ανταγωνισμού. Όμως έτσι δεν υπήρχε και ένας θεατικός τρόπος με τον οποίο θα μπορούσε να μετρηθεί η αξία της δουλειάς τους. Το κάστος των υλικών ήταν γνωστό, όποτε η συνηθισμένη αναλογία αφαιρέθηκε από τις διάφορες δουλειές και προστέθηκε για να καλύψει το κόστος εργασίας. Έτσι μπορούσαμε να συμμορφωθούμε με τις υποχρεωτικά όρια κάστος που επέβαλλε η κυβέρνηση και να πάρουμε την επιχορήγηση.

Οι αυτοδίδακτοι χτίστες αρνούνταν να χτίσουν σπίτια για το Συμβούλιο, τα οποία κατόπιν θα τα νοικιάζαν οι ίδιοι, αλλά και το Συμβούλιο δεν δεχόταν να υποστηρίξει το χτίσιμο ολοκληρωτικά ιδιοκτητών σπιτιών. Έτσι βρήκαν μια μέση λύση: οι μετοχές των έτοιμων σπιτιών θα μοιράζονταν ίσα ανάμεσα στον ένοικο και στο Συμβούλιο. Ο ένοικος θα πλήρωνε τη μισή αξία του σπιτιού (όπως αυτή καθορίζεται από την υποθήκη που εκτιμά το Συμβούλιο) και θα πλήρωνε το μισό νοίκιο. Το εργατικό κόστος που εξοικονομήθηκε με τους αυτοδίδακτους χτίστες, αντισταθμίστηκε με την αγορά των μισών μετοχών, κι έτσι η έξοφληση της υποθήκης μαζί με το μισό ενός «δικαιου» νοικιού, ήταν μια λογική τιμή για το σπίτι. Τα συνολικά εβδομαδιαία έξοδα ξεκίνησαν λίγο υψηλότερα απ' ότι τα συνηθισμένα νοίκια του Συμβουλίου, αλλά αφού τα νοίκια αυξάνονται με τον καιρό, ενώ η έξοφληση της υποθήκης παραμένει χαμηλή, καταλήγουν να είναι σχετικώς χαμηλότερα.

Στην αρχή – και αυτό συμφωνήθηκε πριν από τη δημοφιλή πρόταση των Συντηρητικών να έχουν οι ενοικιαστές το δικαίωμα της αγοράς της κατοικίας τους – οι (αυτο-)χτίστες επέλεξαν πως θα έπρεπε να έχουν την ευκαιρία να αγοράσουν τις μετοχές του Συμβουλίου σταδιακώς, μέχρι που στο τέλος θα αποκτούσαν την ιδιοκτησία (κάτι το οποίο έχει πετύχει η πλειοψηφία τους μέχρι σήμερα).

**Τα σχέδια των σπιτιών και οι μέθοδοι χτισίματος:** Αφού η ομάδα της πρώτης φάσης, που δημιουργήθηκε από τους 14 νικητές της κλήρωσης, κατέληξε στο συνολικό σχέδιο, οι χτίστες άρχισαν να σχεδιάζουν τα σπίτια τους, σε συνεργασία με τον Walter Segal (και αργότερα τον Jon Broome, έναν νεαρό αρχιτέκτονα, συνάδελφο μου, που ζύσει εκεί καντά και ο οποίος ενώθηκε με την ομάδα με δύο τρόπους: έγινε και χτίστης και συνεργάτης αρχιτέκτονας του Walter). Τώρα, μετά το θάνατο του Walter, είναι ο κύριος υποστηρικτής της μεθόδου χτισίματος Segal). Μετά οργανώθηκαν σεμινάρια, για να μάθουν τις απαραίτητες βασικές τεχνικές, τα οποία προσφέρονταν από το τοπικό Ινστιτούτο για την Επιλαίδευση Ενηλίκων και δίδασκαν ο Segal, ένας τοπικός υδραυλικός, ένας νομικός σύμβουλος κλπ.

Όπως σε τόσες μεγάλες ιδέες, ο νέος τρόπος χτισίματος του Walter βασίζεται στην αποδοχή των επίκαιων παλιών μεθόδων και στο ξεσκατάρισμα των νέων. Είναι τόσο απλός, ώστε ο καθένας που καταφέρνει να παραμείσει τα εμπόδια προς την κατασκευή που βραδίνουν το μιαύλο μας και μας κάνουν να πιστεύουμε ότι πράγματα όπως το χτίσιμο είναι πολύ δύσκολα για μας, μπορεί να τον υιοθετήσει και να δουλέψει σύμφωνα με τις διαδικασίες του. Το μόνο που χρειάζεται είναι η πολύ απλή χρήση βασικών εργαλείων όπως το πριόνι, το τρυπάνι, το γαλλικό κλειδί και το κατσαβίδι. Οι βαριές, ξεσιδικευμένες δουλειές όπως το στρώσιμο των τούβλων, η χρήση του μπετόν αριμέ και το σοβάτιμα, απλώς, έχαλειφονται.

Τελικά φαίνεται ότι ο καθένας έχει μια στοιχειώδη κλίση για την επεξεργασία του ξύλου. Το ξύλο είναι ένα υλικό που δουλεύεται εύκολα και που σε ανταμοιβή με την ομορφιά του αποτελεί σημαντικός. Παντού στην Ευρώπη υπάρχει έντονη η αρχιτεκτονική παράδοση που χρησιμοποιεί σκελετό από ξύλο, τον οποίον η αξία έχει αναγνωριστεί εδώ και καιρό. Ο Walter προβληματίστηκε σχετικά με τη μοντέρνη εφαρμογή του περιεχομένου αυτής της παράδοσης. Ο σκελετός του σπιτιού του, που μπορεί να φτιαχτεί από έναν ή δύο ανθρώπους μ' ένα ήλεκτρικό πριόνι και τρυπάνι, είναι έτσι τοποθετημένος ώστε να μπορούν – τα ξύλα – να ενωθούν μεταξύ τους ενώ βρίσκεται ακόμη στο έδαφος, και μετά με τη συνεργασία και τη βοήθεια άλλων ανθρώπων σηκώνεται όρθια και στερεώνεται ώστε να φτιάχνουν ένα σταθερό οικοδόμημα. (Μια παρόμοια διαδικασία είναι το συλλογικό χτίσιμο των αρχιρώνων στις παραδοσιακές κοινότητες της Β. Αμερικής). Πάνω σ' αυτόν τον σκελετό μπορεί να φτιαχτεί η γερήγορα η σκεπή, ώστε ταυτόχρονα – από κάτω – η οικογένεια να συνέχει να εργάζεται (κατά τη διάρκεια του χτισίματος η οικογένεια έχει όση βοήθεια κρειάζεται κατά καιρούς από την υπόλοιπη ομάδα). Ο ξύλινος σκελετός του πατώματος σχεδιάζεται ώστε να είναι αρκετά πάνω από το έδαφος, ενώ οι κολώνες του επεκτείνονται προς τα κάτω

έτοι ώστε το σπίτι να είναι στερεωμένο σε ξυλοπόδαρα. Αυτό έχει πολλά προτερήματα: κατ' αρχήν το κατηφορικό έδαφος δεν χρειάζεται να ισοπεδωθεί ώστε να μπορούμε να κτίσουμε πάνω του, δεύτερον τα θεμέλια, κάτι από τις σχετικά λίγες κολώνες, είναι πολύ οικονομικά και απατείται λιγότερη δουλειά απ' αυτήν που χρειάζεται ένα κτίριο από τονύβλιο. Τα χωρίσματα των τοίχων, οι πόρτες και τα παράθυρα τοποθετούνται στον ολοκληρωμένο σκελετό, όποτε έτοις υπάρχει και ποικιλία στη δυνατότητα τοποθέτησης τους και γίνεται εύκολα οποιαδήποτε αναπροσαρμογή.

**Δουλειά στον χώρο:** Μετά τη μακρά περίοδο του σχεδιασμού, της οργάνωσης και της αναμονής λόγω της γραφειοκρατίας, όταν επιτέλους ξεκίνησε η δουλειά, τον Μάρτιο του 1979, η ενέργεια που απελευθερώθηκε, ήταν κάτι το απίστευτο. Ανάλογα με το πώς βόλευε τον καθένα, οι χτίστες δουλεύνταν τα απογεύματα και το Σαββατοκύριακο (οι περιουσότερες οικογένειες σπατάλησαν μέρος από την καλοκαιρινή τους άδεια) και έτσι ήταν τα απομένα σπίτια χτίστηκαν σε χρονικές περιόδους που κυμαίνονταν από 10 μήνες έως το λιγότερο, μέχρι 2 χρόνια το περισσότερο. Ο πραγματικός αριθμός των ωρών εργασίας – όπως ήταν φυσικά – δεν καταγράφηκε, αφού οι οικογένειες, οι φίλοι τους

ταΐριες σπίτια του Συμβουλίου, με το ίδιο μέγεθος και την ίδια ποιότητα. Επίσης η διατήρηση τους δεν αποτελούσε πρόβλημα για το Συμβούλιο. Ένα από τα χειρότερα προβλήματα της τοπικής αυτοδικησης είναι η συντήρηση και επισκευή της οικιστικής ιδιοκτησίας της. Για τους χτίστες του Lewisham, η συντήρηση αποτελεί μικρό πρόβλημα, γιατί αφού έχουν κτίσει τα σπίτια μόνο τους, τα γωρίζουν τόσο καλά, ώστε τα προβλήματα που παρουσιάζονται μπορούν γρήγορα να εντοπισθούν και εύκολα να επιδιοφθαλωθούν. Πράγματι, είχαν τέτοια αυτοπεποίθηση, ώστε ανέλαβαν να συντηρούν ακόμα και το νοικιασμένο μέρος των σπιτών (είχαν μέρος των μετοχών), ενώ θα μπορούσαν – ήταν λογικό – να απαιτούν να πληρώνει το Συμβούλιο γι' αυτά. Επίσης το σχέδιο μας συνέφερε το Συμβούλιο, γιατί ήταν δύσκολο να κτίσεις – σύμφωνα με τις οιδόδοξες κατασκευές – στη γη που προσφέρθηκε, και δεν είχαν καταφέρει να βρουν λύσεις που να ταιριάζουν με την αρχιτεκτονική, ανάλογες με τους κυβερνητικούς περιορισμούς για τον έλεγχο του κοστού αν τα σπίτια ήταν έμεναν ακατοίκητα θα υπήρχε πρόβλημα. Τέτοιο πρόβλημα όμως δεν υπήρχε με τη μέθοδο Segal. Φαινόταν πως όλες οι πόρτες ήταν, τώρα πια, ανοικτές για πολλά άλλα παρόμοια σχέδια, που θα μπορούσαν να ακολουθήσουν το μονοπάτι

χτίσιμο μετατρέπει τους σοσιαλιστές υποστηρικτές τους, σε καπιταλιστές.

Υπάρχουν, όμως, δύο προσπάθειες που μπορεί να βοηθήσουν να τερματισθεί αυτό το χάσμα. Η μια είναι η μικρή αγωνιστική ομάδα, την οποία ανέφερα στην αρχή – η Ένωση Αυτοδίδακτων Χιτσών Walter Segal (που σχηματίστηκε από χτίστες του Lewisham και φίλους και συγγενείς του Walter) και έχει σαν σκοπό τη διαύλωση της ελευθεριακής συμβολής του Walter στο χτίσιμο. Έχουμε οργανώσει σεμινάρια στα οποία διδάσκουν αυτοδίδακτοι χτίστες σε συνεργασία με την τοπική αυτοδιοίκηση και ανθρώπους του στεγανού οργανισμού σ' ολόκληρη τη χώρα, τα οποία έχουν καλή αντιμετωπίση (και ένα βασικό εμπόδιο που προκύπτει συνέχεια είναι η πρόσβαση σε φτηνή γη). Η άλλη προσπάθεια παρακινήθηκε μάλλον από το παράδειγμα του Lewisham και κάποια σχέδια για την «κοινωνική αρχιτεκτονική», και προκάλεσε ακόμη και την πρόσπαθη του Κάρολου (ο οποίος απέφυγε την προσπάθεια του Lewisham για την αρχιτεκτονική της Κάρολου) που προκάλεσε ακόμη και την πρόσπαθη της Εταιρίας Στέγασης από μια καπιταλιστική αρχιτεκτονική που έχει σημειώσει μεγάλη προσφορά σε προστάθμη της προσπάθειας της Εταιρίας Στέγασης.

Όποιες συνήθηκες κι αν ισχύουν, μόνον όταν οι ομάδες του αυτοοργανωμένου χτισμάτος (που συνεχίζουν την παράδοση του Lewisham) γίνουν αρκετές ώστε να αρχίσουν να επιδρούν σημαντικά στο στεγαστικό πρόβλημα, θα είμαστε ένα βήμα πιο κοντά στο να απαι

τουρκικού δέους, υιοθετεί την τακτική του κινδύνου της εδαφικής και εθνικής συρίγωνσης. Του βαρβάρικον μπατούλα εξ' Ανατολάν. Ενώ στη Γαλλία και την Αγγλία αναζήτατο το χαμένο κύρος και μεγαλείο των αποικιών, στην Ελλάδα αναζητούνται οι χαμένες από 1500 χρόνια και βώλε, πατρίδες. Στην Κροατία παίρνει τη μορφή των άφεστων μώσεων για τις σφράγες του παρελθόντος και την πολιτική και οικονομική ηγεμονία ενός «Άλλου» λαού, καθώς και αυτό της αυτοδιέυθυνσης των λαών.

Κοινή πάντως σε γενικές γραμμές θα πρέπει να θεωρηθεί η αντιμετώπιση των πολιτικών και οικονομικών προσφύγων στον ρατσιστικό ιστό, όπως κοινά κατά βάσει είναι τα συνθήματα που χρησιμοποιούνται σε όλα τα κράτη και περιοχές.

Στη συνέχεια του κειμένου θα προσπαθήσουμε να παρουσιάσουμε τους λόγους που γενούνται το πόλεμο και τους ρατσισμούς, εθνικισμούς, κάνοντας όσο δυνατόν μεγαλύτερη αναφορά στην ελληνική πραγματικότητα, χωρίς όμως αυτό να μετατραπεί σε αισιοδοκό του κειμένου:



Ενώ παρατηρείται μια συνεχή αυξηση της απάθειας της προσωπικής βολής, και της συντεχνίας η κλίμακα της ταξικής αντιπαράθεσης εντείνεται και πάλινει άλλες ωφέλεις, πιο εκτηματικές, πιο ανεξέλεγκτες.

Εάν πάρουμε σαν δεδομένο ότι το πολιτικό και συνδικαλιστικό πατρούνιόματα έχει χάσει το κύρος του και έχει αποκαλύψει ανοιχτά πλέον το πραγματικό του πρόσωπο ως πιστό υπηρέτη των αφεντικών, ανακαλύπτουμε ότι η βάση των εκμετάλλευμάνων έχει πάψει να πειθαρχεί στις άνωθεν εντολές, και έχει αρχίσει ένα συστηματικό αιματοτάς παίζοντας έτοι το τελευταίο της χαρτί στην προστική της απώλειας κεκτημένων αγαθών. Ένα οματοτάρισμα που αρχίζει από την κοπάνα από το χώρο εργασίας, και τη μειωμένη απόδοση και φτάνει ως τις απεργίες τις καταλήψεις και τις τοπικές εξεγέρσεις (απεργία σκοπιδάρηδων, καταλήψεις σχολείων και εργοστασίων, κάψιμο νομαρχών Χανιά, Ηρακλείου).

Ο κόσμος παρόλη την προπαγάνδα που δέχεται περι μελλοντικής ανάκαμψης και ενός καλύτερου αύριο ξέρει πολύ καλά ότι δεν έχει να πειμένει τίποτα και από κανένα από δύσους φέρονται σε σωτήρες του. Παρόλο που παραμένει στην ουσία του διαιρεμένος και μέσα από αυτό ανίσχυρος, κάνει σημαντικά βήματα προ τη γένηση νέων συλλογικοτήτων, που αν εντέλει πάρουν σάρκα και οστά μέσα από την απόρρηψη της λανθασμένης παλιάς λογικής της συντεχνίας και του «ο καθένας μόνος του» μέλουν να δημιουργήσουν τεράστια προβλήματα ουσίας πλέον για την έξοδον.

Αυτή η τάση και τα αποτέλεσμα της (νέα συλλογικότητα, άρνηση του μεσολαβητικού ρόλου των μηχανισμών του κράτους, βίαιες εξεγέρσεις) είναι γνωστά στους διαχειριστές της εξουσίας (περισσότερο ίσως από ότι στους εξουσιαζόμενους) και όπως εντού ποικιλό αποτέλουν μα από τις αιτίες της κινητοποίησης γνωστών τεχνησμάτων με σκοπό (α) την αιμλήνη της εσωτερικής σύγκρουσης-κρίσης (β) τον απορροσανατολισμό των εκμετάλλευμάνων από το πραγματικό πρόβλημα και στόχο τους (γ) την απορία των διγύνων ανάμεσα στους ίδιους μόριας διαιρεμένους λαούς. Η άλλη αιτία βέβαια είναι η αυξήση των οικονομικών κερδών και το άνοιγμα νέων αγορών.

Κατά την άποψη μου κατόπιν ο ρατσισμός, ο φασισμός, ο πόλεμος (γιατί αυτά είναι τα τεχνάσματα που τώρα χρησιμοποιούνται) αποτελούν κίνημα, όπλα διαιρώντης της κυριαρχίας και κατά δεύτερο λόγο απλά οικονομικής εκμετάλλευσης.

Εδώ νομίζω ότι πρέπει να διευκρινιστεί ότι ο πόλεμος δεν είχε πάντα την προστική αιτία, ότι τουλάχιστον σε δύο τοις τυχόντως πολιτισμούς. Για πολλές φυλές των Ινδιάνων τας Αμερικής, όπως και για ανάλογες αφρικανικές ή ασιατικές, ο πόλεμος αποτελούσε δημιουργικό μέσος της ζωής των αιδιώτων. Σημαίνει την ολοκλήρωση του «αρσενικού» υπερβατισμού του φόρου του θανάτου και στην έννοια του μελών της φύλης πάνω στον πραγματικό κόσμο. Ήταν ένα πέρας «γιορτής» όσο παράξενο φαστό, αιτία να ακούνεται και περιλαμβάνει ένα πλήθος τελετών διαδικασιών μόησης για τους νέους πολεμώτες. Η βραφή των προσώπων, η αιτοσυγκέντρωση, ο χορός, τη ποτητή. Όπα που ακολουθούσαν και σημπλήρωναν την ευφυΐα και την πλήκη δύναμη του μαχητή και δεν προηγούνταν την αντανακλώνταν, όπως γίνεται τώρα. Υπήρχε θηλαστική μια ισορροπία, ένας άμεσος ελέγχος της καταστασής, καθώς μια αρμονία μεταξύ ανθρώπων και φύσης.



#### Οικονομικές και θεσμικές πραγματικότητες

Οι οικονομικές απαιτήσεις και προσταγές των κυρίαρχων έτσι όπως αναδεικνύονται από τα πρόσφατα ιστορικά γεγονότα, έχουν φέρει σε κατάσταση πείνας και εξαθλίωσης μεγάλα κοινωνία του πληθυσμού της κάθε χώρας, ενώ έχουν καταδικάσει λαούς ολόκληρους στη βαρβαρότητα της επαιτείας και την αγωνία της ύπαρξής τους.

Εκατομμύρια άνθρωποι εγκαταλείπονται σε ένα αβέβαιο αύριο και γίνονται πρωταγωνιστές ενός θεάτρου παραλόγου που το μεγαλύτερο μέρος των ανθρώπων παρακαλούνται ανέκφαστο και αδιάφορο.

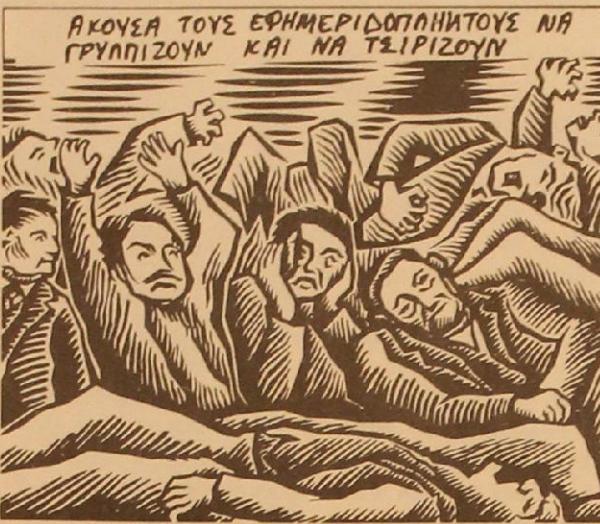
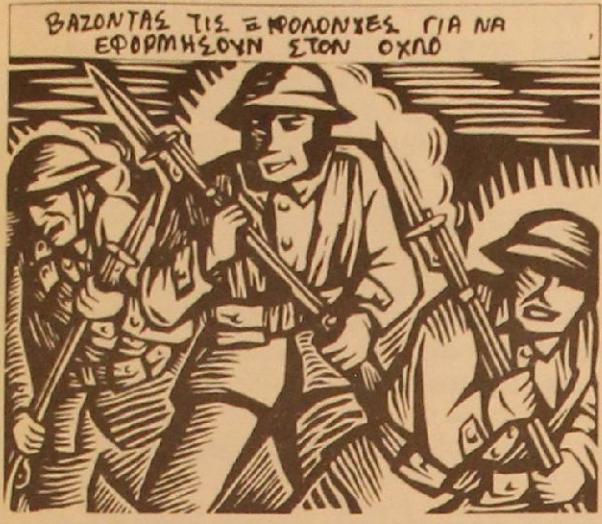
Η απαιτούσαται των πάλιων χρόνων καταδίκασε την Αφρική, τη Λατινική Αμερική και ένα μεγάλο μέρος της Ασίας. Η νέα τάξη του σήμερος εγκληματεί εις βάρος των λαών των πρώην ανατολικών χωρών στο σύνολό τους, στη Μέση Ανατολή με τους κοινόδους και στο Ιράκ, ενώ διέχει το πραγματικό της πρόσωπο και στους εκμετάλλευμένους του υπόλοιπο κόσμου. Κάνοντας ξεκάθαρα στα 2/3 της κοινωνίας ότι ακόμη και η απόλυτη προσήλωση στις οικονομικές προσταγές των αρχόντων, ακόμα και η πλήρης υποταγή στις εξουσιαστικές τους διαθέσεις δεν μπορεί να τους εξασφαλίσει τη συνέχεια της «άνετης» ζωής.

Στην Ελλάδα η νέα τάξη λέγεται αναδιάρθωση, οικονομική ανταγωνιστικότητα στην ενωμένη Ευρώπη, αύξηση της πραγματικότητας-αξένωμα των ελληνικών βιομηχανών: τερματισμός των κράτων «Πρόνοια», διδακτοποίηση των κοινωνικών υπηρεσιών κλπ. Στην Ελλάδα του 1992 νέα τάξη λέγονται οι χιλιάδες άνεργοι στο Μαντούδι, στην Πάτρα, στην Κοζάνη, λέγονται οι ουρές στα συστήματα στο Λαύριο και τη Σύρο, λέγονται οι περιορισμός της ελευθερίας και τη καταστολή Πόσο όμως αναδύονται για το κράτος θα μπορούσε να γίνει αυτή η αναδιάρθωση σε μια είληντη κοινωνία που ο δημοσιοπαλήρισμός αποτελεί βασική αξία για το σύνολο του πληθυσμού. Πόσο εύκολα θα μπορούσε να επιβληθεί μια νέα πραγματικότητα έντασης στην πραγματικότητα του πολέμου, μένοντας για το κράτος θα μπορούσε να γίνει από τη φύση των αργείων την εργασία, και τη μειωμένη απόδοση και φτάνει ως τις απεργίες τις καταλήψεις και τις τοπικές εξεγέρσεις (απεργία σκοπιδάρηδων, καταλήψεις σχολείων και εργοστασίων, κάψιμο νομαρχών Χανιά, Ηρακλείου).

Είταπε στην εισαγωγή του κειμένου ότι ο ρατσισμός και ο εθνικισμός πάρουν σε κάθε χώρα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τους. Ανεξάρτητα δύος από την τελειότητα του προσωπείου που θα στολίσει τη μορφή του τέρατος είναι αναγκαία και η ψυχολογική προστομασία του κόσμου ώστε να μπορέσει να τη δεχθεί ευκολότερα. Και βέβαια ο πιο πρόσφορος τόρος για την επίτευξη των σκοπών είναι (α) η ανάτυχη του φόβου και της ανασφάλειας στα σφρώματα του πληθυσμού, και θα δούμε αργότερα πως συντελείται, (β) η αναβίωση του αύριού αισθήματος της εθνικής χυμαρίχλας σε ξένους τόπους (που έχει να κάνει με την ουσία της ανδροκρατικής κοινωνίας, την κατάτητη) (γ) την καλλιέργεια αισθηματικού συμπλέγματος αιδικία-λύπη-αλληλεγγύη-προστασία (βα αναφερθούμε εκτεταμένα στη συνέχεια). Σε μια Ελλάδα που οι κάτοικοι της είναι παραδοσιακοί φύλετοι, το φόβο και την ανασφάλεια έχουνται να προτείνουν να τη σερπίζουν σε πάνω μας. Οι άλλοι φταίνε για όλα και ποτέ εμείς. Ας τους λυντούσουμε, ας τους κλείσουμε φυλακή. Κι αν μας τελεώσουν, θα βρούμε κανονίγυρους. Ο κόσμος πρέπει να λαμβάνει, θα βρούμε κανονίγυρους. Ο κόσμος πρέπει να ταξιδεύει, τα βάρεμα πάσο που εύκολα είναι από τον λόγο για την αποτέλεσμα της προστασίας της κοινωνίας.

Οι αδελφές ψυχές καταπέλτονται, δολοφονούνται, βιάζονται, κλέβονται καθημερινά, δεν μπορούν να φιλήσουν δημόσια το σταυρό της πόλης τους. Άλλοι μόνο την ανταποκρίση της θνητής υπερήφειας των ελλήνων - αφού επιτέλους προγράμματαν το παρεπιπλού προστατευτικού καθήκοντος τους στους σκαμβωμένους αεροπλάνους τους - αλλά μακριδονάνται να δημιουργήσουν έντονο πατούπικό κλίμα εναντίου τους (κάτι που δεν το καταφέρει οι ποιητούμενοι με τους Πολωνούς) αφού υποτίθεται ότι αυτοί δεν πάντα υπειθυνούν για την αποτέλεσμα της οικονομικής τους καταστάσης, μενοντάς τους έτοιμους να στρέψουν το πρόσωπο από τα καθημερινά ονειραπότακά προβλήματα και τις αιτίες των τα γενούν. Βέβαια κανές δεν βλέπει ότι η κοινή ποικιλία είναι αυτή που επιτρέπει την εκπατέληση των αεροπλάνων τους καθώς και την αποτέλεσμα της πολιτικής της ζωής των αιτίων των πολεμών της φύσης.

Οι αιτίες «έχουνται» με τη σειρά τους για πλέονταν τ



να σπάσουν την ανά τους, κατατάγομενοι στα τάγματα θυάτιου των Σέρβων ή των Κροατών σκορπώντας το θάνατο, κάνοντας έτοι δυνατή τη συνέλιψη του πολέμου (οι λιτοτάξεις στον ομοσπονδιακό σφρατό ανέρχονται σε εκατοντάδες χιλιάδες από την αρχή του πολέμου). Μια «φωτή» από την καθημερινή μεζέρια των μέσων αμερικάνων, που μετά από λίγο καιρό ολοκληρώνεται, οπότε και επιστρέφουν στα σύτια τους για να γενούν τον θυμασιό των άλλων, αφήνοντας πίσω τους συντρίμμα και πτώματα να σαπίζουν.

Ο ρόλος της τηλεόρασης δεν σηματίζει βέβαια στην προπαγάνδη και τον εθνισμό στον πόλεμο. Απλώνεται τα αδιάφανα πέπλα της και πάνω στην υπόθεση του ραγισμού, συγκαλύπτοντας και ενισχύοντάς τον. Ποιός εξάλλου μπορεί να ξέχαιρε την απειθείας μετάδοση της εισβολής των μετάπτων στους τοιχγάνουκους καταύλουμάς ή την μπροστά στην κάμερα κακοποίηση αλβανών. Η τηλεόραση προτείνει και καλλιέργει συμπεριφορές. Το κουρασμένο πλήθος ακολουθεύει αλαλάζοντας.

Μετά την τηλεόραση ακολουθούν οι καθηγητές, οι πατέδες και βέβαια οι πολιτικοί και οι συνδικάλιστές.

Εμπρηστικές δηλώσεις του στηλ Παπαθεμελή (να μπούμε στα Σκόπια) από τους πολιτικούς, κηρύγματα υπερείας από τους μητροπολίτες περι συρρίκνωσης του Ελληνισμού-χριστιανισμού (συνίτες, καθολικοί, μουσουλμάνοι). Οι πάντες απελύνουν το μέλλον της Ορθοδοξίας, το μέλλον της πίστης.

Τότε εμφανίζονται οι στρατηγοί και κάνουν αναλύσεις για το αξιόμαχο του στρατιωτικού σώματος. Ο κόδως πρέπει να αιωνίαται στην πομπή και φοβίσμενος, πρέπει όμως να διατηρεί την πίστη του στα σώματα «ασφαλείας». Πρέπει να πειτεί για την αναγκαιότητα της υπαρξής τους, ακόμα και αν τα βρίσκουν αντίταλα, εχθρικά στον καθημερινή αγώνα για την επιβίωση (μάζεμα σκουπιδών, δρομολόγηση στρατιωτικών οχημάτων στις συγκρονιώνες).

Με αναβαθμισμένο το χαμερότερο όρο τους, έρχονται και οι ιστορικοί, οι καθηγητές, οι δάσκαλοι. Αποσιώποντας και παραποτώντας την πραγματικότητα μέσα από διαλέξεις, άφθορα, βιβλία, διδακτικές ώρες, ξεσκύνονταν από τους τάφους τους ονόματα άλλων λαών και παρουσιάζονταν τα επιτεύγματά τους σαν κτήμα τους. Αναζητούν την κεφαλή επί πάνω κάποιων που δεν ακολουθούν τη γενική γραμμή, και προσπαθούν να σπάσουν την αφάνεια τους μέσα από μια πορεία λασπολογίας και παρατληροφόρησης. Πες, πες, κάτι θα μείνει. Και όλοι λένε το ίδιο πρόγμα με άλλα λόγια.

**Γιατί όλα αυτά, και δυο λόγια για μια ταυτία με τίτλο «η καθαρότητα της φυλής»**

Παρόλη τη μακρά αναφορά στο θέμα, το βασικό ερώτημα παραμένει αναπάντητο: γιατί ξαναγεννιέται ο ερωτισμός και ο φασισμός;

Αναφερθήκαμε στην αρχή και θα το επαναλάβουμε και τώρα. Ο φασισμός, ο εθνικισμός, ο ρατσισμός συνοδεύουν και αποτελούν γένηγμα της πνευματικής πλαφούμενης της κοινωνίας, στο σύνολό της και το κάθε ανθρώπου.

να θυμόμαστε ότι ο φασισμός στηρίζεται στον όχλο. Ένας όχλος που αποτελεί καταφύγιο των ψυχικά αδυνάτων και επιτρέπει καλύπτοντας κάθε εξουσιοποίηση του απόμονου.

Κάτι παρόμοιο συμβαίνει και στην Ελλάδα του σήμερα. Μια παρηκμασμένη κοινωνία νεοελλήνων, χωρίς πνευματική (φιλοσοφική-καλλιτεχνική) κατάθεση, ψάχνει απελπισμένη την ιστορική ένωση-συνέχιση με τους λαούς που κατοικούσαν και δημιουργήσαν σ' αυτό το τόπο. Οι αρχαίοι Έλληνες είναι πρόδρομοι άσχετα αν υπάρχει ελάχιστη σχέση με τον τρόπο ζωής και τις αναζητήσεις τους. Ο Αλέξανδρος ήταν πρόγονος. Ήταν εξάλλου ένας απ' αυτούς που έζεψε από την αφάνεια, έπιστημα και αν έφαξε χιλιάδες χιλιάδων για να μεταφέρει το έλληνικό φως ως τα πέρατα του Ευφράτη. Και εμείς που ζούμε συνέχεια στην αφάνεια, τους απομένους και σαν άπομα και σαν λαός, έχουμε την ανάγκη πρώκων για να κρατηθώνται στη ζωή.

Είναι εύκολο να καταλάβουμε λοιπόν γιατί οι άρχοντες αυτού του τόπου αγωνίζονται με μανία για τη μονοτάληση αυτού του ονόματος και της ιστορίας της Μακεδονίας. Το ένδοξο παρελθόν σώζει το ανύπαρκτο παρόν, και δίνει παράταση στην κυριαρχία και την εκμετάλλευση. Καμιά εξουσία δεν κρατιέται εκεί που είναι αν δεν προσφέρει κάτι στους υποτακτικούς της. Και τώρα το μόνο που μπορεί να δοθεί είναι το αμφιβόλιο παρελθόν.

Το ίδιο ισχύει και για τους σκοπιανούς εξουσιοποτές, που ψάχνουν και αυτοί ένα στήριγμα στο παρελθόν για να δώσουν υπόσταση στο ανύπαρκτο παρόν της εξαθλίωσης τους. Οι σκοπιανοί ζούνται τη Γουργοκόλαβιά. Τώρα μετά τη διάλυσή της, πρέπει να βρουν άλλο «τόπο» διαμονής. Στην τηλεοπτική ζωή μας η νέα σαπουνόπερα λέγεται καθαρότητα της φυλής. Στην αρχή με διαφημιστικά μηνύματα «πας μη έλλην βάρβαρος» (στη νέα του εκδοχή), «η Ελλάδα στους έλληνες», «έχω οι βλάχου», τώρα όλη η υπόθεση να εξέλισσεται κανονικά και σε συνέχειες. Όλοι μιλούν για καθαρότητα. Όλοι είναι π.χ. αθηναίοι, και στην καλύτερη περίπτωση μανιάτες, σφακιανοί ή ότι άλλο δεν πατήθηκε από τους αλλοενείς κατακτητές. Ξεχάνεται συστηματικά ότι ο ελλαδικός χώρος αποτελεί τόπο διαμονής άλλων λαών και κατακτητών για χιλιάδες χρόνια. Σήμερα δεν υπάρχει ούτε ένας «καθαρός» έλληνας. Και ποιός ο λόγος άλλωστε. Οι επιμήξεις των φυλών έδωσαν τα ομορφότερα δείγματα δημιουργίας. Εφέραν λαούς και πολιτισμούς κοντά, τον ένα στον άλλο. Ένωσαν τους ανθρώπους μεταξύ τους, και επέτρεψαν τη συνέχιση της ωρής της ιστορίας, δίνοντας της μια ώθηση προς τα εμπρός. Όταν έζεις τι ξητάς από τον εαυτό σου, όταν γνωρίζεις και πιστεύεις στις αξίες σου, τότε το μόνο που μπορεί να συμβεί από την επαφή με άλλους, είναι ο πλούτος της πνευματικός της φωνής και του πνεύματος.

#### Γνώση και έλευθεροι αγώνες, τι να κάνουμε

Είναι βέβαιο ότι το να σχολιάζεις και να καταδικάζεις κάποιες καταστάσεις και γεγονότα, χωρίς όμως να παρουσιάζεις την άποψή σου και να προτείνεις κάποιους τρόπους διέλεύσουν, είναι κάτιο που συντρέπει την υπάρχουσα καταστάση, μπλεκόμενο στη στενωπό της άρνησης και της ασφαίειας.

Μέσα από τη προηγούμενα γραφόμενα, παρουσίασα σπερματικά την άποψη μου για τα συνέπομπα ζητήματα. Στη συνέχεια θα προσπαθήσω να τα συγκεντρώσω και να τα κάνω περισσότερο σαφή.

Η κοινωνία των ανθρώπων νοούει βαρέως. Η μόνη θεραπεία για το δηλητήριο των εθνικισμού, του πολέμου, του ρατσισμού, της εκμετάλλευσης ενγένει του ανθρώπου από τον ανθρώπο, είναι το αντίτοπο της γνώσης, της ελευθερίας, της αλληλεγγύης μεταξύ των ανθρώπων, του σεβασμού του διαφορετικού.

Μια ελεύθερη γνώση του ανθρώπου σαν υποκειμένου της ιστορίας και της ίδιας της ιστορίας του. Η αναζήτηση στη εγώ και στους σύρχους του. Στους τρόπους ανάπτυξης και διάχυσης του, στην πανανθρώπινη ολοκλήρωση του μέσα από την αποβολή του φόβου και τη συναδέλφωση με ομοιούς και διαφορετικούς. Και επιστρέφοντας στην «πεζή» πραγματικότητα να γνωρίσουε ο ανθρώπος ότι μόνος του δεν μπορεί να κάνει παρά ελάχιστα πράγματα. Να μαργεύει και να πειστεί από την τραγικότητα της αδυναμίας του να ζει μόνος του. Να ξανθίζει τις χαμένες αξίες του.

Δεν έχουμε να μοιάσουμε τίτολο με τους σκοπιανούς, τους τούρκους, τους κινέζους, που ζουν την ίδια ζωή με μας, που κάνουν τον ίδιο γύραν επιβίωσης. Τα σύνορα ήταν και είναι περιττά. Αντό που λείπει δεν είναι τα διαφόρων ειδών παρατετάσματα. Είναι η ύπαρξη σεβασμού της κυριτότητας του άλλου, είναι η ύπαρξη σεβασμού της φυσικής ένωσης του ανθρώπου με τη γη που γεννήθηκε, έζησε και δημιούργησε.

Ο πόλεμος μοιάζει να είναι σαν πυροτέχνημα. Το πρόβλημα είναι ότι εκρύνουν όχι στα χέρια αυτών των παράγοντων και τα διοχετεύονταν, αλλά σχέδιον πάντα στη σεβασμό της φυσικής ένωσης του ανθρώπου με τη γη που γεννήθηκε, έζησε και δημιούργησε.

19-6-1992

Γιάννης Μπαλής



## ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΠΥΡΟΤΕΧΝΗΜΑΤΑ Η Εξαθλίωση του Ανθρώπου και η Ουτοπία της Ελεύθερης Ζωής





## Μια Αντιμαχία πάνω στο ζήτημα της Τεχνολογίας μέσα στο Αμερικανικό Ελευθεριακό Κίνημα

Αυτή η αρκετά συνοπτική συνέντευξη δόθηκε αμέσως μόλις ο Noam Chomsky έφτασε στην Columbia για να δώσει μια διάλεξη με θέμα τη «Νέα Τάξη Πραγμάτων», την 1η Απριλίου 1991. Δυστυχώς όμως, και αφού η ηχογράφηση είχε αρχίσει, στη μέση της συνομιλίας μας, ο Noam ανακοίνωσε ότι σε 5 λεπτά έπρεπε να φύγει και έτσι κάθε σχέδιο μας για μια πιο οργανωμένη και εκτεταμένη συζήτηση να μείνει ανολοκλήρωτο. Σ' αυτή τη συνέντευξη συμμετέχαν τα μέλη του περιοδικού Anarchy, Lev Chemy, Toni Otter, Avid Darkley και Noa. Η συνέντευξη αρχίζει με την άποψη του Noam για τους βορειοαμερικάνους αναρχικούς.

**NC:**...Νομίζω ότι αν δούμε τον αριθμό των ανθρώπων που θεωρούν ότι έχουν σχέση ή ότι είναι φιλικά προσκείμενοι στην αναρχία, θα είχαμε ένα αρκετά μεγάλο νούμερο, χωρίς αυτό απαραίτητα να οημάνει και πολλά πράγματα, μια καί οι σχέσεις τους μαζί της είναι μάλλον χαλαρές.

**LC:** Αναρωτιέμασι σε ποιό βαθμό προσπαθείς να κρατάς την επαφή σου με τον αναρχικό τύπο στης ΕΠΑ ή στη Βόρεια Αμερική γενικότερα.

**NC:** Ναι, άλλωστε είμαι συνδρομητής στο μεγαλύτερο μέρος του πιο πολύ από καθήκον νομίζω, παρά για οιδηπότε άλλο.

**LC:** Για παράδειγμα, έχεις διαβάσει ποτέ το Fifth Estate;

**NC:** Ναι.

**LC:** Συμφωνείς καθόλου με την άποψη που έχουν ενάντια στον πολιτισμό;

**NC:** Όχι και πολλό. Και αυτό γιατί πάντα αισθανόμαστε πιο κοντά σε εκείνες τις τάσεις του αναρχικού κινήματος που τις ενδιέφερε και θεωρούσαν ως δεδομένη την ύπαρξη της βιομηχανικής κοινωνίας, και οι οποίες θέλουν να την κάνουν ελεύθερη και ελευθεριακή. Τελικά, για αυτό έκλινα πάντα περισσότερο προς την αναρχοσυνδικαλιστική παράδοση. Άλλωστε δεν νομίζω ότι υπάρχει οιδηπότε άλλο που να εχει μια πραγματική σχέση με την καθημερινότητα. Κάτι πρέπει να γίνει με τα 5 δισεκατομμύρια των ανθρώπων στον κόσμο. Σίγουρα δεν πρόκειται να επιβιώσουν σε μια λίθινη εποχή.

**LC:** Μήπως κατά σύμπτωση έχεις διαβάσει κάτι από τον Fredy Perlman;

**NC:** Χρόνια πριν.

**LC:** Όπως για παράδειγμα τη μπροσούρα του «Η συνεχιζόμενη έλξη του εθνικισμού»; Το έχεις υπέρ όψη σου;

**NC:** Μπορεί και ναι, αλλά δεν το θυμάμαι αρκετά καλά για να το σχολιάσω.

**LC:** Τι πιστεύεις για το βιβλίο του «Ενάντια στην ιστορία, ενάντια στο Λεβιθάνο»...

**NC:** Δεν καταλαβαίνω τι θέλει να πει ακριβώς. Σ' αυτό υπάρχουν πολλές απόψεις για το τι είναι πολιτισμός. Δεν έχει καμιά σημασία το να είσαι υπέρ ή ενάντια σ' αυτόν.

**LC:** Ως ένα βαθμό αυτό είναι ένα ζήτημα που απασχολεί τη σημειολογία. Εξαρτάται από το τι ορίζουν οι ανθρώποι σαν πολιτισμό.

**NC:** Λοιπόν, στο βαθμό που ο πολιτισμός συνεπάγεται την καταπίεση, σίγουρα τίθεσαι ενάντια του. Άλλα τότε, το ίδιο αληθεύει για οποιαδήποτε άλλη κοινωνική δομή. Αντιτίθεσαι το ίδιο στην καταπίεση που υπάρχει εκεί.

**LC:** Σε κείμενα σου έχω παρατηρήσει ότι αναφέρεσαι περισσότερο στον Δυτικοευρωπαϊκό πολιτισμό. Οι παρατηρήσεις σου μοιάζουν μάλλον να κατευθύνονται ενάντια στην απόπειρα καριτικής του πολιτισμού σαν όλο, αντί να θεωρείται πως όλα περιλαμβάνονται στον πολιτισμό και καθήκον μας είναι να κριτικάρουμε μόνο τις πιο ιεραρχικές όψεις του.

**NC:** Μα πώς μπορείς να κριτικάρεις τον πολιτι-

σμό σαν τέτοιο; Θέλω να πω, ότι για παράδειγμα μια αναρχική κοινότητα είναι ένας πολιτισμός. Έχει εκπαίδευση. Έχει κουλτούρα. Έχει κοινωνικές σχέσεις. Έχει πολλές μορφές οργάνωσης. Αν πράγματα η κοινότητα είναι αναρχική, θα είναι οργανωμένη σε πολύ μεγάλο βαθμό. Θα έχει παραδόσεις... παραδόσεις που αλλάζουν. Θα έχει δημιουργικές δραστηριότητες. Από ποιά άποψη δεν είναι αυτό ένας πολιτισμός;

**LC:** Εάν χρησιμοποιήσεις τον όρο πολιτισμό για να περιγράψεις αυτό που αναπτύχθηκε από τις απαρχές της πόλης-κράτους έως και τη δημιουργία του σύγχρονου κράτους, ή για να σταθείς κριτικά απέναντι σε πιο πρωτόγονες, αρχαίου τύπου κοινωνικές δομές και ομάδες, που με μια έννοια υπάρχουν ακόμα σε διάφορα μέρη στον κόσμο, τότε είπισης...

**NC:** Εντάξει, αλλά ποιές απ' όλες εννοείς; Μερικές από αυτές είναι πολύ ωμές. Κάποιες από τις χειρότερες μορφές καταπίεσης και κτηνωδίας συναντώνται στις προτεχνολογικές κοινωνίες.

**LC:** Πιστεύω ότι μια σημαντική διαφορά έγκειται στο ότι οι πολεμικές αντιπαραθέσεις εκείνων των κοινωνιών, δεν σκοπεύουν να προκαλέσουν μαζική καταστροφή. Είναι περισσότερο ζήτημα...

**NC:** Αυτό δεν είναι αλήθεια. Πιστεύω ότι εκείνες οι μορφές πολέμου οδηγούνται συχνά σε γενοκτονίες. Διάβασε τη Βίβλο για παράδειγμα. Είναι προϊόν της προτεχνολογικής περιόδου και το κατ' εξοχήν βιβλίο που σύμφωνα με τη δική μας αντίληψη για τη ζωή ενοεί τις γενοκτονίες.

**LC:** Αυτό που επίσης θέλω να πω είναι ότι υπάρχουν αρχαίκες ή πρωτόγονες κοινωνίες που βρίσκονται πιο κοντά σε μια αναρχική άποψη για...

**NC:** Δεν ξέρω. Μπορείς να βρεις τα πάντα. Θα συναντήσεις σύγχρονες κοινότητες που είναι ελευθεριακές και λειτουργούν στο μέσον της σημερινής βιομηχανικής κοινωνίας.

**LC:** Είστε βασικά λες ότι δε βλέπεις ν' αξίζει καθόλου το να αναπαράγουμε ένα είδος κριτικής του σύγχρονου πολιτισμού, με την έννοια του να επιστρέψουμε πίσω στις αρχές αυτού του πολιτισμού.

**NC:** Ξέρεις, όταν ανατρέχεις στις αρχές αυτού του πολιτισμού μπορείς να συναντήσεις διάφορες καταστάσεις. Άλλα τις εννοούμε με τις απαρχές του πολιτισμού; Πόσο πίσω πάμε, μήπως στη λίθινη εποχή; Για παράδειγμα υπήρχαν αγροτικές κοινωνίες χλιαράδες χρόνια πριν από τον σχηματισμό της πόλης-κράτους, πριν την ανακάλυψη της γραφής και ούτω καθεξής. Λοιπόν, αν εκείνες οι αγροτικές κοινωνίες έμοιαζαν με αυτές που ξέρουμε, τότε θα ήταν πολύ διστολή μέρη. Οι αγροτικές κοινωνίες μπορούν να είναι πραγματικά ωμές, δολοφονικές και καταστρεπτικές δύον αφορά τις εσωτερικές τους σχέσεις, αλλά και τις σχέσεις τους με άλλες, παρόμοιες κοινωνίες. Η εικόνα των αγροτικών κοινωνιών σαν ειρηνικά και φιλικά μέρη, είναι αρκετά παραπλανητική. Υπάρχουν βέβαια μερικές, αλλά αυτό με κανένα τρόπο δεν μπορείς να το γενικεύεις...

**LC:** Οι αγροτικές κοινωνίες είναι σχετικά πρόσφατες.

**NC:** Υπάρχουν αγροτικές κοινωνίες που έχουν ιστορία εφτά η οχτώ χιλιάδες χρόνια, στις απαρχές της γεωργίας.

**TO:** Ναι, ας μιλήσουμε όμως για την Ευρώπη των φυλών, πριν από τη Ρωμαϊκή αυτοκρατορία. Εννοώ βέβαια ότι υπήρχε ένα μίγμα κτηνωδίας και... αλλά, ας αναφερθούμε καλύτερα στους Αζτέκους ή στους Ίνδικους. Σήμερα μπορεί να θεωρηθούν ότι υπήρχαν σχετικά ιμπεριαλι-

το περσινό καλοκαίρι, μια συνέντευξη του Noam Chomsky στο περιοδικό Anarchy, προκάλεσε την έντονη αντίδραση ενός άλλου αμερικανικού περιοδικού, του Fifth Estate. Επειδή πιστεύουμε ότι ξητήματα όπως η τεχνολογία, ο πολιτισμός, η σχέση της δικής μας κοινωνίας με τις προηγούμενες και κυρώσιμες η χρήση των σημερινών θεωριών και δυνατοτήτων σε μια ελευθεριακή κοινωνία είναι σήμερα κάτι παραπάνω από επείγοντα, προχωρούμε στη δημοσίευση της αντιμαχίας. Κατ' αρχήν μπορεί κάποιοι να την εκλάβει σαν πρωτιστική, αλλά νομίζουμε ότι μια πιο

αποσταποιημένη ανάγνωση βοηθά στη ψηλάφηση των ξητημάτων που αναφερθήκαν προηγουμένως. Επίσης θεωρούμε ότι συμβάλλει στην περαιτέρω ανάλυση τους, και μπορεί να εκληφθεί σαν συνέχεια του «διαλόγου» που εγκαίνιασε το περιοδικό μας από το προηγούμενο τεύχος, με την ολοκληρωμένη ανάλυση του Frank Harrison πάνω στη σχέση της επιστήμης και του αναρχισμού. Την απόδοση της συνέντευξης έκανε ο Σωκράτης Μιχαηλίδης, ενώ την απάντηση του Fifth Estate μετέφρασε ο Κωνστής Γεωργαντάκης.

**Η σύνταξη του περιοδικού**

στές για την εποχή τους...

**NC:** Υπήρχαν και δολοφονικοί.

**TO:**... ναι, ήταν...

**NC:** Κάποιες από τις αιτίες που οι Ισπανοί κατακτήτες μπόρεσαν τόσο εύκολα να τους υπερνίκησουν, ήταν ότι βρήκαν πρόθυμους ιθαγενείς συνεργάτες, που ήθελαν να ανατρέψουν την εξουσία των Ίνδικων.

**TO:** Και μερικοί από αυτούς τους συνεργάτες, έγιναν βέβαια δολοφόνοι και...

πως οι άνθρωποι θα ήταν ικανοί με βάση τη λογική να το ελέγχουν αυτό...

**NC:** Σε μια ελεύθερη κοινωνία θα την ελέγχουν δημοκρατικά. Για παράδειγμα, ας πάρουμε τη Mondragon (που δεν είναι μια πραγματική συνεργατική, αλλά κάτι γίνεται εκεί). Ας υποθέσουμε ότι έχουμε τη Mondragon, όπου υπάρχει ακόμη διευθυντικός έλεγχος καλπά, αλλά μπορείς να φανταστείς ότι θα γίνει σ' εκείνη την κοινωνία όπου η εργατική δύναμη συνέρχεται από κοινού και αποφασίζει να διώξει τους διευθυντές ώστε να λαμβάνει μόνη της τις αποφάσεις, χρησιμοποιώντας πληροφορίες που μπορεί να προμηθεύσει η υψηλή τεχνολογία και εξαφανίζοντας τις τρέλλες, άμλιες δουλειές βάζοντας στη θέση τους ρομπότ. Αυτό είναι πιθανόν. Τουλάχιστον θα ήταν μια ιδανική προοπτική για ν' αγωνιστούμε και να έχουμε τη καλύτερη δυνατή τεχνολογία.

**LC:** Το βλέπεις αυτό σαν έναν τρόπο οργάνωσης που μια σχετικά ελεύθερη κοινωνία θα μπορεί να ελέγχει το μεγαλύτερο μέρος της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται; Και αυτή δεν θα είναι η τεχνολογία που θα λειτουργεί από μόνη της, όπου θα είναι δύσκολο να έχουμε οποιονδήποτε πραγματικό έλεγχο; Για παράδειγμα η αυτοκινητοβιομηχανία. Οι αυτοκινητοβιομηχανίες έχουν βασικά ξανασχεδιάσει όλες τις πόλεις των βιομηχανικών χωρών σύμφωνα με τις ανάγκες τους...

**NC:** Μα δεν είναι οι αυτοκινητοβιομηχανίες που το έχουν κάνει αυτό! είναι οι εκτελεστικοί των εταιριών που ελέγχουν τις αυτοκινητοβιομηχανίες. Εννοώ ότι η απαλλαγή από το δημόσιο σύστημα μεταφορών στο Λος Άντζελες δεν ήταν απόφαση της αυτοκινητοβιομηχανίας. Ήταν μια απόφαση της διεύθυνσης της General Motors.

**AD:** Το ίδιο έγινε και στο Σαντ Λιούνις.

**N:** Αλλά κάπι που λες και δεν δέχομαι, είναι ότι η τεχνολογία είναι ουδέτερη, γιατί η τεχνολογία είναι μια ιστορική διαδικασία, η ανάπτυξη της τεχνολογίας. Ετοι οι αυτοκινητοβιομηχανίες αναπτύχθηκαν σαν μια μαζική επιχείρηση, του Χένρι Φορντ ή οποιουδήποτε, για να εξυπηρετήσουν συγκεκριμένες ανάγκες μ' έναν συγκεκριμένο τρόπο. Μ' άλλα λόγια υπάρχει μια πολιτική απένταση πίσω από την ίδια την υπαρξη της αυτοκινητοβιομηχανίας. Και αυτή η απένταση οδηγεί στη μόλυνση της γης. Οδηγεί στην απομόνωση των ανθρώπων.

**NC:** Σ' αυτό το ιδιαίτερο πακέτο θεωρών έτοιμη συμβαίνει. Αλλά δεν συμβαίνει σε κάποιους άλλους θεσμούς. Καθώς η τεχνολογία εξελίσσεται, είναι τημία ενός συστήματος κοινωνικών θεσμών και άρα έχει ένα συγκεκριμένο χαρακτήρα που έχασταταί απ' αυτούς τους θεσμούς. Δεν υπάρχει πρόβλημα στην τεχνολογία, υπάρχει στους κοινωνικούς θεσμούς. 'Όχι μόνο έχει ένα συγκεκριμένο χαρακτήρα που τον έχει προσβολικό που δεν έχει καμμία χρησιμότητα. Αλλά αν μιλάμε για την αυτοκινητοβιομηχανία, τη ρομποτική ή την πληροφορική, μπορεί να έχεις μια απελευθερωτική τεχνολογία. Έχουν μια απελευθερωτική δυναμική.'

**AD:** Λοιπόν μου φαίνεται ότι αν οι άνθρωποι σέβονταν τα προβλήματα του περιβάλλοντος, τότε θα μπορούσαμε να βάλουμε ένα φρένο στην τεχνολογία με την έννοια...

**NC:** Όχι μόνο αυτό, αλλά το μόνο πράγμα που θα μπορούσαμε να λύσει τα περιβάλλοντος λογικά προβλήματα, είναι η ανεπτυγμένη τεχνολογία...

*Kai tóðra akolouθei η apánthēsi tou Fifth Estate sti sunéntevēxi tou Noam Chomsky.*

Η αποτυχία του πολιτισμού: είχε στη διάθεσή του γύρω στα οκτώ χιλιάδες χρόνια για να αποδειχθεί σαν ένα ανώτερο μοντέλο ζωής απέναντι στο 99% της προγενέστερης ανθρώπινης υπαρξης, οργανωμένο κοινωνία σε ως επί το πλείστον ιστόμες κοινωνίες φυλών ή κοινοτήσων. Έκανε η μετάβαση σε περίπλοκους πολιτισμούς, τα οίδη πιο ειρηνικά, πιο κοινωνικά και πιο ισότιμα, ή είχε το αντίθετο αποτέλεσμα; Ας σκεφτούμε όχι τον ιδεώδη πολιτισμό, αλλά μάλλον αυτόν που θα μπορούσε να οριστεί σαν το «υπαρκός» πολιτισμός.

Κανένα από τα πρωταρχικά προβλήματα της ζωής – κανένα από τα ερωτήματα που τέθηκαν μπροστά στην απειρούση του κόσμου από τους αρχαιούς Έλληνες και Κινέζους, από τους προφήτες, από τους οσμάνους και τους μάντεις, από τους οραματιστές και τους κοινωνικούς επαναστάτες και ουτοπιστές – δεν έχει επιλύθει από τον πολιτισμό. Ο πολιτισμός έχει μόνο καταφέρει να επιδείξει τη σκοτεινή πλευρά της φύσης μας, να παρέχει τη δυνατότητα μαζικών σφραγών με το πάτημα ενός κοινωνιού και να αλλοτριώνει, απειλώντας τώρα, μ' όλα τα εργαλεία και τα παιχνίδια του, να «λύσει» τα προβλήματα του και όλα τα πρωταρχικά ερωτήματα της υπαρξης μας για πάντα, με την τελική εξάλειψη της ανθρώποτητας και των φυσικού περιβάλλοντος μέσα στο οποίο εξελιχτήκαμε.

Η ερώτηση «έχει αποτύχει το πολιτισμό;» θα πρέπει να είναι το σημείο εκκίνησης για ουσιώδεις συζητήσεις όσον αφορά το που βιοικόμαστε μέσα στη συνεχή πορεία της πραγματικής



(φυσικής, φυλετικής) ιστορίας. Αλλά υπάρχει μια τεράστια άρνηση πάνω σ' αυτό το ζήτημα, κυρίως ανάμεσα στους πιο αφοσιωμένους μεταρρυθμιστές του πολιτισμού. Η μεταρρύθμιση του πολιτισμού φαίνεται να είναι η μόνη πραγματική προοπτική δεν μπορούμε να απορρίψουμε χωρίς σοβαρά προβλήματα την επιβλητική πιθανότητα μιας βιολογικής αντιστρεψιμότητας (και παράλληλα μιας πολιτιστικής αντιστρεψιμότητας), σαν το παραδείγμα του μονοπολιστικού μας πεπρωμένου τους καιρούς που θάρθουν. 'Όλα δείχνουν να έχουν πάρει την κάτω βόλτα. Αλλά ας έχουμε τουλάχιστον το κουράγιο να είμαστε ειλικρινείς (με τους εαυτούς μας) και να παραδεχτούμε ότι ο πολιτισμός μας δεν έχει φέρει κανένα ουσιαστικό καλό στο είδος μας και ότι έχει αποτύχει να πραγματώσει τις αμφιβολες υποσχέσεις που μας έδωσε, ενώ δύον αφορά ολόκληρο τον πλανήτη, αποδείχτηκε μια έσχατη καταστροφή.'

Αυτό είναι το σημείο απ' όπου μια ομάδα ανθρώπων γύρω από το περιοδικό Anarchy: A Journal of Desire Armed, επικείνεται σε νέες αναπτύξεις του Noam Chomsky, το διάσημο αριστερό ελεύθεριακό συγγραφέα (και έναν άνθρωπο από τους πιο αγωνίζοντας για την αντικεριτική ανθρωπολογίας (συγγραφείς όπως ο Sahlins, ο Clastres, ο Diámonid) ή για την κριτική της τεχνολογίας (μια τεράστια φιλολογία που περιλαμβάνει την κριτική δουλείας συναδέλφων του ο Joseph Weizenbaum και του πρώτου συναδέλφου του Langdon Winner, αλλά και ανθρώπων όπως ο Ivan Illich, ο Jaques Ellul, και κάποιους του αναστήματος του Lewis Mumford, που με τη δουλεία τους έχουν θέσει για μια κριτική του πολιτισμού, η οποία εδράζεται στις τεχνολογικές και συναντήσεις κοινωνικών του σχέσεων). Ο Chomsky εμφανίζεται να έχει πολύ λίγα σχετικά με όλα τούτα, αφού δεν του ήρθε τίποτα στο μιαλό κατά τη διάρκεια της συζήτησης, αλλά παρόλα αυτά εξέφρασε μια ποικιλία απόφειντη καταστροφή.

Για πάντα το να είσαι υπέρ ή εναντίον του», σαν να επρόκειτο για μια απλή φόρμουλα του τύπου υπέρ ή κατά, την οποία έχουμε επεξεργαστεί.

#### Είναι η τεχνολογία ουδέτερη;

O Chomsky μπορεί ίσως να συγχωρεθεί για τις επειταίς γνώσεις του σε σχέση μ' αυτό που το Fifth Estate προσπάθησε να αναπτύξει την τελευταία δεκαετία, είναι ένας πολυάσχολος άνθρωπος και πράγματι κάνει πολύ σημαντική δουλεία. Αλλά επίσης εμφανίζεται να μη γνωρίζει τίποτα για τις απόφειντης της κριτικής ανθρωπολογίας (συγγραφείς όπως ο Sahlins, ο Clastres, ο Diámonid) ή για την κριτική της τεχνολογίας (μια τεράστια φιλολογία που περιλαμβάνει την κριτική δουλείας συναδέλφων του ο Joseph Weizenbaum και του πρώτου συναδέλφου του Langdon Winner, αλλά και ανθρώπων όπως ο Ivan Illich, ο Jaques Ellul, και κάποιους του αναστήματος του Lewis Mumford, που με τη δουλεία τους έχουν θέσει για μια κριτική του πολιτισμού, η οποία εδράζεται στις τεχνολογικές και συναντήσεις κοινωνικών του σχέσεων). Ο Chomsky εμφανίζεται να έχει πολύ λίγα σχετικά με όλα τούτα, αφού δεν του ήρθε τίποτα στο μιαλό κατά τη διάρκεια της συζήτησης, αλλά παρόλα αυτά εξέφρασε μια απελευθερωτική τεχνολογία» εξαπάτα τους αναρχικούς που του παίρνουν συνέντευξη, για έρθει μετά η τελική και αναμενόμενη διαπίστωση: «Το μόνο πρόγμα που μπορούσε πιθανά να λύσει τα περιβαλλοντολογικά προβλήματα, είναι η ανεπτυγμένη τεχνολογία...». Πρόσω ολοταχώς συγχωρήστε μας που δυσπιστούμε στις διαβεβαιώσεις του πιστού.

Ζήτω ο Chomsky και η θαραλέα, αμείλικτη (και μερικές φορές μοναχική) μάχη του ενάντια στο Μεγάλο Ψέμα (Αυτός είναι και ο λόγος που δεν έχουμε πρόβλημα στο να πουλάμε τα βιβλία του, προκειμένου να διαδοθεί η ιστορική αλήθευση και να πολεμήσουμε την πτεριαλογική προπαγανδιστική μηχανή). Όπως μου είπε η φύλη μου Dolores «έλα, ακόμη αξίζει τον κόπο να διαβάζει κανένας, άλλωστε κανένας δεν είναι τέλειος».

Αλλά όσον αφορά άλλα ζητήματα, όπως μια ουσιώδη κριτική του σύγχρονου πολιτισμού, ή το προκαλεί ο καπιταλισμός σε παγκόσμια κλίμακα – η μεγατεχνική, η αλοτριώση της κυβερνητικής και τα όπλα μαζικής καταστροφής που δεν εμφανίζονται μόνο στην βόρεια, πολεμικά πλούτα, αλλά επίσης και με τη μορφή των ανέσεων, της επιστημονικής αποτελεσματικότη



# σχετικά με την απεργία των δημόσιων υπαλλήλων στη Γερμανία

## η απεργία σαν θέμα

Όπως ποτέ στο παρελθόν η απεργία της ΟΤV στις αρχές του Μάη ήταν από πολλές πλευρές ένα "γεγονός των μ.μ.ε.". Ήταν μέων των μ.μ.ε. που παρουσιάστηκε η εικόνα μιας μαζικής αναστάτωσης της δημόσιας ζωής, οι έρημοι σταθμοί του υπόγειου, οι ασφρόι των οκουπιδιών, τα εγκαταλειμένα ταχυδρόμου, τα κλειστά αεροδρόμια. Αυτό δεν σημαίνει πως τέτοιες σκηνές ήταν ανύπαρκτες. Σημαίνει όμως πως η απεργία ταυτίστηκε σαν διαδικασία με αυτές τις εικόνες. Πώς από αυτή την ταύτιση, δην θέλει να ρίξει μια πιλό κουτινή ματιά σε αυτή την απεργία θα ανακάλυψε μιά σημαντική απουσία: την απουσία των εργαζομένων σαν πραγματικών υποκειμένων της απεργίας τους.

Το κείμενο είναι αναδυμοσίευση από το «ΣΑΜΠΟΤΑΖ», τεύχος 3 Ιούλιος 92.

Στίς αρχές του Μάη έγινε στην Γερμανία μιά μεγάλη και πολυήμερη απεργία των δημόσιων υπαλλήλων του πρώην δυτικού τμήματος της χώρας, με βασικό αίτημα αυξήσεις στους μισθώσις ύψους 9%, έναντι του 4% που πρότεινε αρχικά η κυβέρνηση. Όπως είναι γνωστό η απεργία αυτή τέλειωσε με έναν συμβιβασμό για αυξήσεις 5,4%.

Για τα γερμανικά δεδομένα (της εργασιακής ειρήνης και του κράτους πρόνοιας) η απεργία ήταν πρωτοφάνης, καθώς την τελευταία εικοσαετία δεν είχε υπάρξει μια παρόμοια κατάσταση. Θα τόσο αυτό το "πρωτοφάνες" δεν είναι αρκετό για να περιγράψει στις πραγματικές της διαστάσεις την απεργία. Είναι αρκετό μονάχα για να την μυθοποιήσει... κάτι που πράγματι έγινε, και στην Ελλάδα.

Δεν είναι καθόλου ευχάριστο το γεγονός πως πολλοί, έχοντας μονάχα την ενημέρωση των μ.μ.ε., έσπευσαν να θεωρήσουν αυτή την απεργία (όπως επίσης και την έκρηξη στο L.A., για διαφορετικούς λόγους αλλά με την ίδια ευκολία) σαν σημάδι αφύπνισης του κοιμητικού θηρίου της εργατικής τάξης. Κατά την γνώμη μας αυτές οι "εκτιμήσεις" είναι ευαεβείς πόθοι, και ένα πρόχειρο αντίδοτο στην επίσης θεαματική καταστροφολογία των καιρών μας. Και αυτό όχι επείδη παρόμοια γεγονότα είναι ασήμαντα -αλλά επειδή "κρύουν" πολλές πανίδες, και πολλές εκπλήξεις για όλους τους επίδοξους προφήτες της επανάστασης...

Εν πάσει περιπτώσει, για λόγους και πληροφορησης και απομυθοποίησης, δημοσιεύουμε δίπλα μεταφρασμένο μέρος ενός κειμένου γερμανών συντρόφων, με σχόλια και εκτιμήσεις γιαυτήν την απεργία. Ελπίζουμε πως αν μη τι άλλο θα θεωρηθεί διαφωτιστικό...

Δεν θα θέλαμε βέβαια να παρουσιάσουμε μιά ισοπεδωμένη εικόνα της απεργίας αυτής μέσα από τέτοιες γενικεύουσες. Σε κάποιες περιοχές και πόλεις για παραδειγματικό υπήρξε ενεργής συμμετοχή στην απεργία, αγωνιστική δράση από ομάδες εργατών που θεωρούσαν την οπτική των συνδικάτων για την απεργία τουλάχιστον ανιαρή. Σε πολλές περιπτώσεις ήταν αυτή η απεργία που έγινε η αφορμή να ξαναρχίσει ο κδρος να μιλάει για τις απεργίες σαν κάτι φυσικό για τους εργαζόμενους. Πολλές εμπειρίες-ειδικά σε τομείς οπου δεν είχαν γίνει ποτέ απεργίες, δημιούργησαν τρόπες-έφεραν έναν κανονισμό ευθουσιασμού.

Αλλά είναι γεγονός πως σε γενικές γραμμές υπήρξε ελάχιστη δράση από την βάση των εργαζόμενων. Τέτοια δράση υπήρξε κυρίως σε εκείνες τις περιπτώσεις που υπήρξαν πιέσεις των εργοδοτών πρός τους απεργούς, όποτε το να ακολουθήσει κανείς από τις οδηγίες σαν συνδικάτων δεν ήταν αρκετό. Κάτιο παρατελεί τέτοιες συνθήκες, εδώ και κεί, οι ίδιες οι ανάγκες της απεργίας οδήγησαν σε κάποια ξεπεράσματα της γενικής γραφειοκρατικής λογικής... Στα θετικά τέλος θα πρέπει να μετρήσουμε την ανοπλότεχη συμπόθετη προς την απεργία, τόσο από την κοινή γενική ψηφοφορία σαν διάχυτη δυσφορία της βάσης για τις πρακτικές των αφεντικών του συνδικαλισμού, αλλά δεν υπάρχει (και ογκώρα στην συγκεκριμένη απεργία δεν υπήρχε) κάποια κένηση αυτοργάνωσης.

Μόνο που δεν ήταν η δική τους απεργία. Οι διηγήσεις σε αυτό το σημείο είναι ταυτόδομες: οι εργαζόμενοι συναντούσαν το πρώτους εκπρόσωπους των συνδικάτων στην πόρτα της δουλειάς, ανθρώπους που συνήθως δεν έχουν λέσσα από δουλειά, και τους ανακοινώνταν διάτη υπήρχε απεργία εκείνη την ημέρα. Ως έπρεπε να πάνε στα γραφεία του συνδικάτου ή στα απεργιακά κέντρα, να υπογράψουν, να μπούν στους καταλόγους για τον απεργιακό μισθό. Υπέρτατη περούραση -ή έπρεπε- να γυρίσουν πάντι. "Κάνω ότι ξερίζεται για την απεργιακό μισθό" έπειτα ένας απεργός, ενώ ένας άλλος σχολίασε "Είναι σαν να έχουμε ένα διαφορετικό αφεντικό για λίγες μέρες, το συνδικάτο".

Είσαι υπήρξε ελάχιστη επαφή ανάμεσα στους απεργούς και τον υπόλοιπο κόσμο, ακόμα και σε εκείνες τις κατηγορίες εργασίας που έχουν σχέση με συναλλαγές με το κοντό. Αυτή τη στιγμή πρώτη στην εφημερίδα κάποιες απολογητικές και συχνά ελάχιστα ενημερωτικές ανακοινώσεις της ΟΤV. Αυτή η κατάσταση αποδέχεται ανάμεσα στους απεργούς και την απεργία έφθασε σε κάποιες περιπτώσεις σε κωμικοτραγικές καταστάσεις: οι εργαζόμενοι διάβασαν στις πρωινές εφημερίδες πως στην δουλειά τους θα γίνει απεργία, πήγαν εκεί για να το επιβεβαιώσουν, και βρέθηκαν τελικά να δουλεύουν επειδή δεν έχει προλάβει να φύσει εκεί μπορούσε να υπολογίζεται από την αρχή σαν δεδομένον.

Είναι αλήθεια βέβαια πως συμμετείχαν στην απεργία τομείς που μέχρι τότε δεν έχουν ιστορία απεργιών. Από την άλλη μεριά ο "πονοκέφαλος" των συνδικάτων ήταν οι κλέδοι εκείνοι που τα τελευταία χρόνια έχουν δράσει αυτόνομα (υδακομετακό, κατηγορίες εκπαιδευτικών).

Εν πάσει περιπτώσεις η ΟΤV εξασφάλισε διάτη θα γινούν η μικρότερη κατά το δυνατόν ζημιά στην οικονομική ζωή της χώρας. Για παράδειγμα, στις ταχυδρομικές υπηρεσίες η επιχειρηματική αλληλογραφία ήταν η πρώτη που διεκπεραιώθηκε μετά τη λήξη της απεργίας. Ενα μπλοκάρισμα των εμπορικών μεταφορών μέσω οιδηροδρόμων, του τομέα ενέργειας ή των τηλεπικονιανιών θα παρέλυε πολύ μεγάλα κομμάτια της βιομηχανικής παραγωγής -αλλά κάτι τέτοιο η ΟΤV δεν το ήθελε.

## απεργία -χωρίς τους εργάτες

Σαυτή την απεργία οι εργάτες δεν κέρδισαν διμεση συνασθήσαντης της δύναμής τους παρά μόνο της "δύναμης" των συνδικάτων και της γραφειοκρατίας τους. Προφανώς μια τόσο διαμεσολαβημένη "δύναμη" δεν μπορεί με κανένα τρόπο να οδηγήσει σε αυτόνομη οργάνωση και δράση. Φυσικά το "οργάνωση" αποτελεί σύνθημα και της ΟΤV -μόνο που έχει το δικό της τρόπο να το εννοεί: μέσα από τις ψηφοφορίες, για παράδειγμα, υπέρ της απεργίας ή της ΟΤV από νομιμοποίηση το ενδεχόμενο της απεργίας κρατώντας ωτόσι για το εαυτό της το δικαίωμα να αποφασίσει σε πολούς κλέδους θα γίνουν απεργίες και σε πολούς δχλ. Υπάρχει βέβαια η σχετική "παράδοση": οι εκτελεστικές επιτροπές των συν-

δικάτων δεν δεσμεύονται από καμιαδ φωφοφορία -η υπερψήφιση μιας απεργίας καθόλου δεν σημαίνει διά την θέση "διακριτική ευχέρεια" του συνδικάτου να αποφασίσει αν κάτι τέτοιο είναι "απαράτητο" η δχλ. Αυτό είναι το δημοκρατικό, γερμανικό "δικαίωμα στην απεργία" το οποίο παρουσιάζεται σήμερα σαν πρότυπο για δλη την Ευρώπη.

Η ΟΤV ήξερε βέβαια από την αρχή διά την θέση δημιουργεί κάποια ρίσκα καθώς αυξάνει τις προσδοκίες και δημιουργεί εντάσεις που ίσως τα συνδικάτα να μην κατέφερουν να ελέγχουν. Άλλο τελικά τα κατέφερε... Το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας σχετικό με την αποδοχή η δχλ της αύξησης των 5,4% (αποτέλεσμα που ήταν 5% κατά της αποδοχής) δείχνει καθαρά πως έχουν τα πρόγματα. Αν η απεργία είχε γίνει πραγματικά από τους διόιους τους εργαζόμενους, τότε τα συνδικάτα δεν θα μπορούσαν να ισοπεδώσουν τόσο κραυγαλέα μία τέτοια γυώμη. Το γεγονός πως το έκαναν αυτώνα, καθώς και η περιπτώση της απεργίας στην σιδηρουργία που δεν έγινε τελικά, δείχνουν αφεντικά των συνδικαλισμού, αλλά δεν πρέπει να πάρει ποτέ απεργίες, δείχνουν διμεση αποξήνιση της βάσης για τις πρακτικές των αφεντικών του συνδικαλισμού.

## απεργία -ένα φυσικό φαινόμενο

Η δημη των πόλεων διλαδει εξαιτίας της απεργίας στις συγκοινωνίες... τα σκουπίδια ζεχελλίσαν. Ο καθένας "Έβλεπε" την απεργία μέσα από τα αποτελέσματά της -αλλά πολύ δύσκολο θα την καταλάβενε σαν κίνηση εργατικής αντίστασης. Ο λόγος δεν είναι διά της απεργίας από τους δρόμους. Αν αυτοί υπήρχαν, τότε ίσως θα δημιουργούσαν έρωτήματα, παρά διά της απεργίας μέσα από την αποδοχή της απεργίας-χωρίς-εργάτες. Είδε με το γενικό δσο και εφαλμένο συναίσθημα πως υπάρχει μια οικονομική και πολιτική κρίση στην Γερμανία τα τελευταία τέσσερα χρόνια, κάτι σαν κατρικό φαινόμενο για το οποίο κανένας δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος. Η πιό πρόσφατη μαρφή αυτής της "κρίσης", δημιού την πορουσιάσουν τα μ.μ.ε., είναι το ερώτημα "ποιός θα πληρώσει την επανένωση". Ο τύπος είπε πως αυτή η απερ



Το κείμενο-ημερολόγιο που ακολουθεί δεν είναι μόνο μια συντροφική νοσταλγία για τα ωραία χρόνια της παριζιάνικης αυτονομίας. Πιστεύουμε ότι έχει κι έναν «εκπαιδευτικό» χαρακτήρα, μιας και πολλά ξέρουμε για την ιταλική αυτονομία, αλλά σχεδόν τίποτα για την αντίστοιχη γαλλική. Που βέβαια δεν είχε την ένταση και τον πλούτο της πρώτης, αλλά πάντως κάτι είναι και αντί! Το πήραμε από το γαλλικό περιοδικό Quilombo (τεύχος Απριλίου-Μαΐου 1992), που μπορούμε να πούμε ότι συγγενεύει με το οείδη της αυτονομίας όπως το γνωρίσαμε στην Ιταλία. Για την απόδοση του κειμένου στα ελληνικά δούλεψαν η Κατερίνα με τη Μαρίνα. Εδώ να πούμε ότι ως περιοδικό σκεφτόμαστε στα προσεχή τεύχη να έχουμε ανάλογα ιστορικά κείμενα. Και αυτό επειδή η μηνή μας (κοινωνική και κινηματική) δείχνει να αδυνατίζει επικινδυνά! Άλλωστε κάποιες ιστορίες από το παρελθόν (και κυρίως το πρόσφατο) βοηθούν, αν κοιταχτούν με κριτικό μάτι και όχι με επιφωνήματα θαυμασμού, και ν' αυτιληφθούμε καλύτερα το παρόν μας και ν' αποφύγουμε λάθη των μέλλοντός μας.

#### Η σύνταξη του περιοδικού

Τελευταίο φύσημα της μαγιάτικης αύρας, ή γαλλική παραλλαγή του ιταλικού νέου έτους, το αυτόνομο κίνημα παραμένει το αποκρύψιμο της πολιτικής βίας της δεκαετίας του 1970. Καθώς το συμπαρασύρει η παλαιοφούκη δύναμη της ιστορίας, θα έξαφανιστεί μάζι με την υποχώρηση των συμπεριφορών που ύμνησε.



#### Τα πρώτα όπλα

8 Ιουνίου 1977: Διαδήλωση στη μηνή του Pierre Maître, που ήταν σε ομάδα περιφρούρησης μιας απεργίας και διολφονήθηκε στη Reims από τους ανθρώπους της CFT, υπηρέτες της εργοδοσίας. Παθερικόσκοπονταν 4000 άτομα, μετά από κάλεσμα της άκρας αριστεράς. 200 νέοι με κράνη προστογούνται της πορείας, ακολουθούμενοι κατά πόδας από την Ομάδα Περιφρούρησης της Ligue. Πρώτη εμφάνιση των αυτόνομων. «Μας πήραν το Ονερεγε, τους πήραμε το Tramoni». Βροχή από κοκτέλη μολότωφ εναντίον μιας εταιρίας νυχτοφύλακων στη Nation.

30 και 31 Ιουλίου 1977: Διαδήλωση στη Malville εναντίον της κατασκευής της πυρηνικής υπεργενήτηριας Superholix. 50000 άτομα. 5000 CRS και GM οπλισμένοι με δακρυγόνα. Η οικολογική διαδήλωση που ήθελε να είναι ειρηνική καταλήγει σε κανονική μάχη. Εκαντόντας ανεξέλεγκτα άτομα συγκρούονται με τα CRS και τους μοτοσυκλετιστές της αστυνομίας στην απαγορευμένη ζώνη. Δακρυγόνα εναντίον μολότωφ. Μια εκαποτή τραυματίες ανάμεσα στους διαδηλωτές. Ένας νεκρός. 5 αστυνομικοί βαριά τραυματισμένοι. Είναι το βάπτισμα του πυρός. Οι αριστεριστές που έχασαν την πρωτοβουλία, βλέπουν το κίνημα να διχάζεται από τα μέσα. Πολλοί παίρνουν σταδιακά πολύ επιθετικές θέσεις. Η οργή ανεβαίνει. Οι ίδες παίρνουν τον δρόμο τους.

#### Ιταλία κόκκινη και μαύρη

Στην Ιταλία η ιστορία έχει πάρει φωτιά την άνοιξη του 1977. Είναι η έκρηξη του κινήματος των emarginati (περιθωριακών), που σημαδεύει μια άνευ προηγουμένου ανάπτυξη του κοινωνικού πολέμου. Ένα καταπληκτικό κίνημα εξέγερσης διατρέχει όλη τη χερσόνησο. Οι Ινδιάνοι των Μητροπόλεων πάρινονται το μονοπάτι του πολέμου. Ο άνεμος της παρανομίας μετατρέπεται σε ανεμοστρόβιλο. Οι Untorelli σχίνονται σε έφοδο για να πάρουν τον ουρανό. Ο σύντροφος P.38 κάνει αισθητή την παρουσία των στρατείες της Autonomia Operaia, στη Ρώμη και το Μιλάνο. Η jambisation γίνεται εθνικό άθλημα. Η καταστολή, αν και φονική, δεν μπορεί να συγκρατήσει την εξεπλαστική της αναταράχη. Δεν συγκρατείται η άνοιξη. Ο ουρανός έπεσε επιτέλους στη γη.

#### Το γερμανικό φθινόπωρο

Το σύρουνπο της δεκαετίας σημαδεύεται από μια ξαφνική αναζωπύρωση της φλόγας. Η αναταράχη ξαπλώνεται σε όλους τους τομείς της κοινωνικής ζωής. Ο ορίζοντας είναι κόκκινος. Η παρακή της αριστεράς, η αγωνία του αριστερισμού, η άνοδος της κοινωνικής εγχληματικότητας, επιταχύνουν την άνοδο των αυτόνομων κινήματος, που γεννιέται από τη σύμπτηξη πολιτικών δυνάμεων της άκρας αριστεράς. Του μένει να ανακαλύψει τη δύναμη του και να τη δοκιμάσει. Είναι η μέθη της εκκίνησης. Το κίνημα που σχίνεται στην έφοδο της ιστορίας, υποστηρίζεται από μια γενιά που δεν δέσχεται την επανάσταση, αλλά που η επανάσταση τη δέσχεται. Το Stammheim (δολοφονία των αγωνιστών της RAF στη φυλακή τους) θα είναι ο καταλύτης μιας επιταχυμένης διαδικασίας πολιτικής ανασύνθεσης. Το φθινόπωρο το κίνημα έχει περάσει στις υψηλές ταχύτητες της ιστορίας. Το αρχικό κύμα μετατρέπεται σε παλίρροια. Ατελείωτοι χώροι ανοίγονται στην αυτονομία.

18 Οκτωβρίου 1977: Ο Baader και οι σύντροφοί του «αυτοκτονούν» στη φυλακή του Σταμάχαιμ στη Στοντγάρδη.

21 Οκτωβρίου: Με κάλεσμα της OCL, διαδήλωση στο Saint Lazare με συνθήματα: «Ναι, ο Μάταντερ ήταν ένας σύντροφος!», «Αυτόνομια! Επίθεση! Εργατιά!». Σύντομα θα σητεί μια ποντικοπαγίδα γύρω από τους χιλιάδες συντρόφους, με αποτέλεσμα 300 σύλληψες.

23 Οκτωβρίου: Τα γραφεία της Libération καταλαμβάνονται από 150 άτομα που επικαλούνται απόφαση της Γενικής Συνέλευσης των Αυτόνομων Ομάδων του Παρισιού (Camarades, Marge, Poing Noir, Ocl, Autonomie Ouvrière) για να πετύχουν τη δημοσίευση ορισμένων κειμένων. Μετά από τους τόνους λάσπης που είχαν οίσει εναντίον της ΡΑΦ αντά τα «κοράκια της περιθωριακότητας», επιβαίνονται με επανόρθωση. Ανεβαίνουν οι τόνοι. Μοιράζονται χαστούκια. Ζημιές. Συνθήματα που σκοτώνουν: «Όλοι οι δημοσιογράφοι είναι μπάτος», «July, ήρθε η ώρα σου». Η Libé είναι όμηρος.

24 Οκτωβρίου: Πρώτη δίκη του Croissant. Διαδήλωση μπροστά στο δικαστήριο μετά από κάλεσμα της ΓΣΑΟΠ... 70 σύλληψες.

29 Οκτωβρίου: Πρώτη μεγάλη γενική συνέλευση των αυτόνομων στο πανεπιστήμιο Jussieu. Συμμετέχουν 4000 άτομα. Η συνέλευση είναι χαδρώδης. Εντονες διαμάχες για τη βία και τις προοπτικές του κινήματος.

15 Νοεμβρίου: Την παραμονή της τρίτης δίκης του Croissant, παράνομη διαδήλωση των αριστερούς στην αριστερή πορεία. Πορεία των αυτόνομων. Ένα γκραζάς της Μερσεντές και μια αντιπροσωπεία της Ζήμενς παίρνουν φωτιά.

16 Νοεμβρίου: Έκδοση του Klaus Croissant, δικηγόρου της ΡΑΦ.

17 Νοεμβρίου: Γενική συνέλευση των αυτόνομων στο Jussieu. 600 άτομα.

18 Νοεμβρίου: Διαδήλωση από τη République στη Nation. 10000 άτομα. 2500 αυτόνομοι. Πορεία συμπαγής. Πολεμοχαρή συνθήματα: «Ενάντια στην Ευρώπη των αστυνομικών κρατών, επίθεση και αυτονομία!», «Ενάντια στην ανεργία και την ακριβή ζωή: κλοπή, ληγασία και σαμποτάτζι!». Συγκρούονται σ' όλη τη διαδρομή. Βροχή από πτυτάμενες φωτιές μέσα στη νύχτα. Εμπρησμοί στις κλούβες. Καμμένοι μπάτος. Συγκρούονται με την Ομάδα Περιφρούρησης των αριστεριστών. Κατεστραμμένες και καμμένες τράπεζες.

24 Νοεμβρίου: Συγκρούσεις και οδοφράγματα στο 14ο διαμέρισμα του Παρισιού μετά την (παράνομη) εκδίωξη καταληψιών από ειδικές ομάδες της αστυνομίας.

26 Νοεμβρίου: Νέα διαδήλωση. 1000 άτομα. Πάρτυ με κοκτέλη μολότωφ στο τέλος. Η έδρα της Seppi μετατρέπεται σε θεάτρο καταστροφής.

19 Δεκεμβρίου: Επίθεση κατά του Fauchon που υπογράφει η οργάνωση «Les Smicards en pétard». «Έτσι θα γλυτώσουμε από το να αγοράζουμε, να τρώμε, να χωνεύουμε και να ξέζουμε δλα αυτά τα εμπορεύματα».

21 Δεκεμβρίου: Συνάντηση των αυτόνομων ενάντια στην καταπίεση στο Στρασβούργο. Επιτροπή υποδοχής: 4000 κρανιοφόροι αστυνομικοί. Αθροίσες συλλήψεις. Πτώση. Το λυκόφως ενός μπλουζ;

26 Δεκεμβρίου: Νέα διαδήλωση. 1000 άτομα. Πάρτυ με κοκτέλη μολότωφ στο τέλος. Η έδρα της Vincennes. Θεοποίηση της περιθωριακότητας.

• Οι σρατευμένοι-λούμπεν: Οι χρησιμοί του μασίσμού, φυγάδες των σρατευμένων οργανώσεων που γεννήθηκαν στα αιλάκια του Μάτη. Οι ανεξέλεγκτοι του κινήματος. Αυτόνομοι μέσα στην αυτονομία. Μοναχικοί και συμπόνδες. Οι αλήτες του κοινωνικού πολέμου που τους ενύσσει την κεντρικότητα της σύγκρουσης, τη μαζική παρανομία. Η «Προλεταριακή Αριστερά» χωρίς τον δογματισμό;

• Η OCL, λήγοντας της ORA, εκδίδει το Front Libertaire. Ινδιανο-ελευθεριακοί και αναρχο-δωρεανιστές.

• Η τάση των επιθυμητών (που λέγονται και παραληρηματίες). Είναι οι δημιουργικοί του κινήματος. Το Marge (που λέγεται και Barge). Το Martin d'un blues. Η επιθυμία και η ικανοποίηση της είναι πάνω απ' όλα. Ενάντιοι στην πυρηνική ενέγεια. Ενάντιοι στην ψυχιατρική. Λούπτεν διανόηση που διέφυγε από τον Ζωλογικό κήπο της Vincennes. Θεοποίηση της περιθωριακότητας.

• Οι σρατευμένοι-λούμπεν: Οι χρησιμοί του μασίσμού, φυγάδες των σρατευμένων οργανώσεων που γεννήθηκαν στα αιλάκια του Μάτη. Οι ανεξέλεγκτοι του κινήματος. Αυτόνομοι μέσα στην αυτονομία

λυθεί». Συγκρούσεις. Οι μπάτσοι σφυρίζουν το τέλος των διαλλέιματος. Παρέμβαση των ειδικών μονάδων. 21 συλλήψεις.

**Πρωτομαγιά:** Αναρχικοί και αυτόνομοι ζεφεύγονταν από τη συνδικαλιστική διαδήλωση και συγκρούονταν με τους μπάτσους και την Ομάδα περιφρύησης της CGT. 200 άτομα μπαίνουν επικεφαλής της πορείας. Τυλιγμένοι με φουλάρια και κουκούλες, μια άγρια ορδή στα βουλεύτρια. Οι μοτοσυκλετιστές της αυτονομίας που δέχτηκαν αυφιδιαστική επίθεση, αφήνουν πολλές μοτοσυκλέτες στις φλόγες. «Ni trop, tôt, ni trop tard, ni triglycerine». Μεγάλη φασαρία. 83 σπασμένες βιτρίνες. Πλήθος ληγασίες. Πέντε οδοφράγματα. Μια τριανταριά τραυματίες. 48 συλλήψεις.

2 Μαΐου 1978: «Εργασία, θα γίνει χρέων!». Επίθεση εναντίον τριών ANPE (Γραφεία Ευρέσεως Εργασίας) στο Παρίσι. Τη διεκδικεί η «Ομάδα για την επέκταση της πρωτομαγιάς στις επόμενες ημέρες», που καλεί τους εργαζόμενους όλης της χώρας να αναπτυχθούν. Στις 9 Μαΐου θα έθει η σειρά του Γραφείου του Poissy (από τη Marée Rouge).

12 Μαΐου: Οι Bombeuses à chapeaux, Αμαζόνες του κυνήματος, καταστρέφουν το Βιβλιοπωλείο Γυναικών. «Νέες γυναίκες κόκκινες, πάντοτε πιο όμορφες».

13 Μαΐου: Ten years after. Οι αυτόνομοι καταληψίες της οδού Nationale οχύρωνται, περικυκλώμενοι από 150 CRS. Οχυρά του παρισινού μετώπου. Οι Απάτοι των προαστείων, στα χαρακώματα του κοινωνικού πολέμου. Οι καταλήψιες της Nationale περιμένουν με κράνη στις ταρατσές την τελική επίθεση. «Να κρατήσουμε ή να πεθάνουμε».

25 Μαΐου 1978: Διαδήλωση αυτόνομων εναντίον του Μουντιάλ στην Αργεντινή. 400 άτομα οπλισμένα με ρόπαλα και μολότωφ κάνουν πορεία στους δρόμους του Παρισιού. «Φασίστες, δεν σας περιμένουμε πια, σας ψάχνουμε!». Επίθεση στο πανεπιστήμιο της οδού Assas. Σπασμένα ξάμια, βροχή μολότωφ. Αιφνίδιασμένοι οι μπάτσοι αφήνουν μια κλούβα στις φλόγες. «Μεγάλη είναι η αταξία κάτω από τον ουρανό, συνεπώς η κατάσταση είναι θαυμάσια».

27 Μαΐου: Γιορτή της Rouge... Τακτική μάχη μεταξύ της Ligue και των αυτόνομων. Κλασικό έργο. Το ίδιο βράδυ, για αντίτοινα, η έδρα των τροτσικιστών χτυπείται από την προλεταριακή αυτονομία.

11 Ιουνίου 1978: Απόπειρα εναντίον του κλαμπ Méditerranée από εξαγριωμένους χαμηλόμισθους.

14 Νοεμβρίου 1978: Βίαιη επέμβαση της αυτονομίας σε μια συνέλευση αυτόνομων στο Tolbiac, προμαχώνα του κυνήματος. Το κτίριο εκκενώθηκε από ροπαλοφόρους. Περίπου 100 συλλήψεις.

13 Ιανουαρίου 1979: Κίνηση αστραπή στο Saint Lazare. Σάββατο απόγευμα στους μεγάλους δρόμους, μια εκαποτήστη αυτόνομοι οπλισμένοι με σίδερα και ξύλα, ξεκινούν πορεία πίσω από ένα πάνω με σύνθημα «Ενάντια στην αρχίβεια της ζωής, αυτονομία και επίθεση». Κατεβάζουν καμπάνια δωδεκαριά βιτρίνες, λεηλατούν ένα κατάστημα με όπλα, επιτίθενται στο ταμείο εισπράξεως γενικών φόρων — ο στρατιωτικός σύνδεσης της επιχείρησης — και σε δύο πρακτορεία που στέλνουν αντικαταστάτες στη θέση των εργαζόμενων που αποσυάρουν για κάποιο λόγο απ' τη δουλειά τους. Οι μπάτσοι πιάνουν τέσσερεις αιχμαλώτους πολέμου. Οι Αυτόνομοι Επαναστατικές Ταξιαρχίες διεκδικούν την ενέργεια. «Ενάντια στην ιλιγγιάδη αύξηση των τιμών». Γενική κατακραυγή από την κοινή γνώμη. Το VGE θα μίλησε στο Υπουργικό Συμβούλιο με αφορμή τα γεγονότα στο Saint Lazare, για επίδειξη κοινωνικής απούνθεσης. Η αυτονομία αρχίζει ή τελειώνει όλα τα υπόλοιπα.

17 Ιανουαρίου 1979: Μαζικές συλλήψεις στο κάνιγμα. Στους «συντρόφους και αγωνιστές της καταλήψης Hebrard», τελευταίο όχυρο του κυνήματος μετά την εμφάνιση των Nationale και Lohire, οι Keufs (ειδικό σώμα της αυτονομίας σ.τ.μ.) βρίσκουν δύο κολτ. Θα σκοτωθούν τρία άτομα σε ανταλλαγή πυροβολισμών.

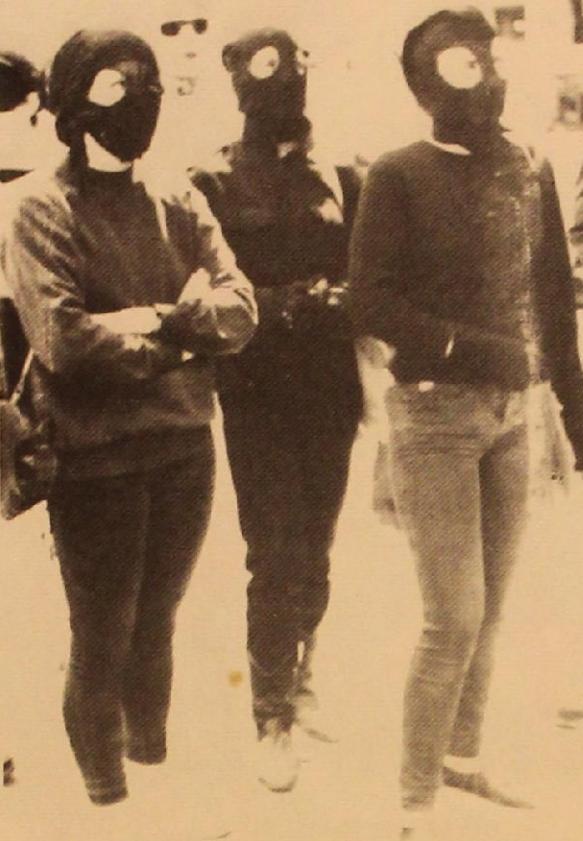
22 Ιανουαρίου 1979: 150 άτομα περικυκλώνουν το Μέγαρο της Δικαιούσης κατά τη διάρκεια της δίληξης των «Τεσσάρων του Saint Lazare». Επιμηγορία: από δύο ως τέσσερα χρόνια. «Ένας απ' τους τέσσερεις θα σηκωθεί υψώνοντας τη γροθιά του για να φωνάζει: «Δεν πρέπει να κλαίμε, πρέπει να μαχόμαστε».

31 Ιανουαρίου 1979: Ένας οπλισμένος κομμάντο εισβάλλει στο σπίτι ενός δικαστή στο Παρίσι και το καταστρέφει. Σε απάντηση της δικαστικής απόφασης του Saint Lazare. «Το κλεισμό των συντρόφων μας σε κλουβιά, δεν μας αφήνει παρά την επιλογή των όπλων». Μαζικές συλλήψεις ακολουθούν πολύ γρήγορα.

5 Φεβρουαρίου 1979: 98 παρακόμετρα καταστρέφονται στο Παρίσι. 10 συλλήψεις για ανάκριση. Την ευθύνη ανέλαβε το P.A.R.C. (Για μια Ριζοσπαστική Αυτονομία Ενάντια στο Κεφάλαιο — το parc στα γαλλικά σημαίνει και παρακόμετρο σ.τ.μ.).

24 Φεβρουαρίου 1979: Στα χαλυβουργεία Longwy αντιπαραθέσεις ανάμεσα σε σιδηρουργούς και τους ιδιωτικούς μπάτσους της επιχείρησης. Αρκετές εκαποτάδες εργάτες με κράνη και οπλισμένοι με σιδηρολοστούς, επιτίθενται στα γραφεία της εταιρείας. Επικεφαλείς είναι οι οδηγοί με τις

μπουλντόζες. Συμπλοκή μεγάλων διαστάσεων. Βροχή από πέτρες και κοκτάηλη από καρφά με μπάτσες από χάλυβα. Πυροβολισμοί από αυτόματα όπλα. Το μήσος της τάξης είναι ασυγκράτητο. Η πολιορκία θα διαρκέσει όλη τη νύχτα. 14 αυτοκίνητα των ειδικών δυνάμεων καταστρέφονται. Οι περίπου 20 μπάτσοι που βρίσκονται πολιορκημένοι στα γραφεία θα χρησιμοποιήσουν 800 δακρυγόνα. Η ενότητα των εργαδοτών έχει λεηλατηθεί. Τα συνδικάτα δεν καταφέρουν να πάρουν πίσω τον έλεγχο των στρατευμάτων τους. Τις επόμενες μέρες η «φωτιά» απλώνεται. Στις 7 Μαρτίου, τα γραφεία των εργαδοτών της σιδηρουργίας στην Valenciennes καταστρέφονται. Οι εργαζόμενοι στο Usinor Denain ανοίγουν ένα δεύτερο μέτωπο εργατικής βίας. Τα γραφεία της εταιρείας έχουν κατατηθεί από εκαποτάδες προλεταρίους γεμάτους ελπίδες και διεκδικήσεις. Φυσάει άνεμος πολέμου. «Το Longwy, το Denain, μας δείχνουν το δρόμο».



#### Αυτή η μεγάλη αχτίδα στην Ανατολή

Το ξύπνημα της εργατικής βίας ανοίγει ιλιγγιώδεις προοπτικές. Πυροβολισμοί έπεσαν στο Denain. Η αντιπαράθεση διάβρωκε ένα αποφασιστικό κατώφλι. Τα συνδικάτα είναι αναγκασμένα να κατακρίνουν τους προλεταρίους. Αυτό που αναστάτωσε το Longwy, υποβρόσει λίγο πολύ παντού. Πολλοί μιλούν για συνέχιση της αρχής που έγινε, για επίσπευση της φήμης. Ο ουρανός καλύπτεται από σύννεφα. Η καταγιάδα πλήσιαζε.

22 Μαρτίου 1979: Προειδοποιητικές μαζικές συλλήψεις στην κατάληψη Saint Blaize.

23 Μαρτίου 1979: Το Little Big Horn των Ινδιάνων της Μήτροπολης. Πορεία σιδηρουργών από τη Λαρούνη. Διαδήλωση-τέρας της CGT. 100000 άτομα, εντυπωσιακή ουρά της πορείας από αυτόνομους. «Οι νέοι προλεταρίους προς την εργατική τάξη: αυτονομία και επίθεση». «Ένότητα, δράση, καταστροφή». Στις 3 οι οργισμένοι ανοίγουν το χορό. Τότε 200 ευκίνητα άτομα μπαίνουν στη διάρκεια, με τους υπόλοιπους να τους υποδέχονται με καταπληκτική πολεμική κραυγή. Τους περικυλώνουν γρήγορα και ακολουθεί ένα μνημειώδες ξυλοφρότωμα, που τους συντρίβει κάτω από μια βροχή από καρφιά και πέτρες. Τελείωνε παντού πάνω στην αγορά.

24 Ιανουαρίου 1979: Πρωήν οπαδός των 70's



Κατεβάζουν καμπάνια εκαποτή βιτρίνες. Στο χορό επιστρέφουν και οι εργάτες των μεταλλουργείων. Εργάτες και προλεταρίους ενωμένοι από τους τερψίδες της λεπτολογίας καταστρέφουν το κέντρο της πόλης. Βόμβες μολότωφ χρησιμοποιούνται σε «βιομηχανικές» ποσότητες. Αντοκίνητα σε όλη τη λεωφόρο. Οι οδομάχιες θα κρατήσουν τέσσερεις ώρες. Τα συνεργεία του δήμου δεν θα καθαρίσουν παρά πολύ αργά, τα οδοφράγματα. Με τον ερχομό της νύχτας μια εκαποτή από ανέδοτους αναδιτλώνονται στο σταθμό de l' Est όπου και φτιάχνονται οδοφράγματα. Σίδερα και ξύλα σε στοκ είναι σε πολύ μεγάλη ποσότητα στην παρασκευή. Η τελική ημέρα της πορείας θα είναι η προστασία της Βασιλικής της Αγίας Βαρβάρας στην Αγία Βαρβάρα. Οι εργάτες της εργατικής βίας θα προστατεύουν την πόλη από την προστασία της Βασιλικής της Αγίας Βαρβάρας. Η αποτέλεσμα θα είναι μια αποκάλυψη. Αποτέλεσμα της παρασκευής είναι η προστασία της Βασιλικής της Αγίας Βαρβάρας στην πόλη από την προστασία της Βασιλικής της Αγίας Βαρβάρας.

24, 25 Μαρτίου 1979: Σε απάντηση των μαζικών συλλήψεων, τέσσερα αυτονομικά τμήματα δέχονται επίθεση. Την ευθύνη ανέλαβε η «Ομάδα Επίθεσης για τη Ριζοσπαστικοποίηση των Αγώνων».

1η Μαΐου: Σύντροφοι σαμπτοτάρουν την παραδοσιακή γιορτή παραφρούντες τους οργανώσαντας. Πανώ με σύνθημα «Η εργασία απέλευθερων θερέων» στο θέλισμα της πορείας. Η ομάδα περιφρύησης της πρωτομαγιάς που αναδιοργανώνται στα σταλινικά ορμάει αρκετές φορές εναντίον των αυτόνομων κατά τη διάρκεια της πορείας. Στ

Μαρτίου, 1937,  
στήν πλατεία τοῦ Ἀγγέλου οἱ γυναικες  
κεντούσαν καὶ τραγουδοῦσαν μὲ τὰ παιδιά τους,  
μετὰ χτύπησε συναγερμός καὶ ἀκούστηκαν φωνές,  
πιάτα γονατισμένα μὲτωπα λερωμένα μὲ φτυσιές,  
καὶ ὁ λαίλατας τὸν κινητήρων σινεχῶς:  
καὶ οἱ δύο τους γδύθηκαν καὶ ἀγαπήθηκαν  
γὰ νὰ ὑπερασπίσουν τὸ αἰώνιο μεριτικό μας,  
τὸ μεριτικό μας σὲ καρδὶα καὶ σὲ παράδεισο,  
ν' ἀγγίζουμε τὴν φέλα μας καὶ νὰ τὴν ξανακατηγίσουμε,  
νὰ ξαναβούμε τὴν κληρονομιά μας ξεριζωμένη  
ἀπὸ κλέφτες τῆς ζωῆς ἐδῶ καὶ χίλιους αἰώνες,  
καὶ οἱ δύο γδύθηκαν καὶ φιληθήκαν  
μιατὶ οἱ ἀγκαλιασμένες γυμνότητες  
διασχίζουν τὸ χρόνο καὶ εἶναι ἄτρωτες,  
τίποτα δὲν τις ἀγγίζει, ξαναγορίζουν στήν ἀρχή,  
δὲν ὑπάρχει ἐσύ οὐτε ἔγώ, αὐτοὶ οὐτε χτῖς οὐτε ὄντα,  
οὐτε διπλὴ ἀλήθεια μέσα σ' ἔνα μόνο σῶμα, μιὰ μόνη ψυχή  
ἀκέραιο Εἶναι...

δωμάτια συμπτωματικά  
ἀνάμεσα σὲ πόλεις ποὺ κυλᾶνε,  
δωμάτια καὶ δύομοι, ὄντα σὰν πληγές,  
τὸ δωμάτιο μὲ τὰ παράθυρα ποὺ δύνονται σ' ἄλλα δωμάτια  
μὲ τὸ ἴδιο ξεθωριασμένο χαρτί,  
ὅπου ἔνας ἄντρας μὲ πονκάμισο διαβάζει ἐφημερίδα  
ὅπου μὰ γυναικα σιδερώνει: τὸ διανγές δωμάτιο  
ποὺ τὸ ἐπισκέπτονται οἱ κλάδοι τῆς φοδακινῆς  
τὸ ἄλλο δωμάτιο: ἀπέξω πάντα βρέζει  
καὶ ὑπάρχει μιὰ ἀνὴρ καὶ τριάπαδάκια σκουνιασμένα  
δωμάτια ποὺ εἶναι πλοῖα καὶ ἀνεμίζουν  
σ' ἔναν κόλπο φωτός: δωμάτια ὑποβύρχια:  
ἡ σωπὴ ἀπλώνεται σὲ πρόσωπα κύματα,  
καὶ διὰ ἀγγίζουμε φωσφορίζει  
πολυτελῆ μανσωλεῖα, πορτραΐτα  
ἡδη φθαρμένα, χαλιά μεταχειρισμένα,  
παγίδες, κελλιά, σπήλαια μαργεμένα,  
κοντούκια καὶ δωμάτια ἀριθμημένα,

ὅλα μεταμορφώνονται, ὅλα πετοῦν,  
κάθε καλούπι εἰν' ἔνα σύννεφο, κάθε πόρτα  
βλέπει στὴ θάλασσα, τὰ χωράφια, ὁ ἀέρας, κάθε τραπέζι  
εἰν' ἔνα συμπόσιο κλειστά σὰν ἀχιβάδες,  
ὁ χρόνος τὰ ποικιλοκεί ματαίως,  
δὲν ὑπάρχει χρόνος οὐτε τοίχος: χῶρος, χῶρος,  
ἄνοιξε τὸ χέρι σου, θέμισε αὐτὸ τὸν πλοῦτο,  
πάρο τοὺς καρούς, φάε τὴν ζωή,  
ξαπλώσουσι στὶς ωίσεις τὸν δέντρουν, πιές νερό!,  
ὅλα μεταμορφώνονται, ὅλα εἶναι ἔργα,  
κάθε δωμάτιο εἶναι τὸ κέντρο τοῦ κόσμου,  
εἶναι ἡ πρώτη νύχτα, ἡ πρώτη μέρα,  
ὁ κόσμος γεννέται ὅταν αὐτὴ καὶ αὐτὸς φιλιοῦνται,  
σταγόνα φωτῶν σὲ διαφανῆ ἐντόσθια  
ἡ ἀκάμαδα ὥστα καρπὸς μισοανοίγει  
ἡ ἐκρήγνυνται σὰν ἔνα ἀστρο σκοτεινό  
καὶ οἱ νόμοι φαγωμένοι ἀπὸ τοὺς ἀρούραίους,  
τὰ κάγκελα τῶν τραπεζῶν κι' οἱ φυλακές,  
οἱ γοργίτες ἀπὸ χαρτί καὶ τὰ συνηματοπλέγματα,  
ὁ γραμματόσημα, τὸ ἀγκάθια τὰ καρφιά,  
ὁ μονοχρόδος δόκος τῶν δηλων,  
ὁ μελιώρυτος σκορπίος μὲ τὴν ταυτία,  
ὁ τίγρης μὲ ψηλὸν κατέλλο πρόσεδρος  
τοῦ Club τῶν φυτοφάγων καὶ τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ,  
ὁ γάιδαρος παδαγώγος, ὁ κροκόδειλος  
παίζοντας τὸν ἔξαγοραστή, ὁ πατέρας τῶν λαῶν,  
ὁ Αρχηγός, ὁ καρχαρίας, ὁ ἀρχιτέκτονας  
τοῦ μέλλοντος, τὸ ἐν στολῇ γυνούντι,  
ὁ ἐκλεκτός νιός τῆς Ἔκκλησίας  
ποὺ πλένει τὰ μάρρα τοῦ δύντια  
σ' ἀγναστὸ καὶ πάρει μαθήματα ἀγγεικῶν καὶ δημοκρατίας,  
τὸ ἀράτα χωρίσατα, οἱ σαπισμένες μάσκες  
ποὺ χωρίζουν τὸν ἀνθρωπὸ ἀπ' τοὺς ἀνθρώπους,  
τὸν ἀνθρωπὸ ἀπὸ τὸν ἔαντο του,

καταρρέον  
τὴν χαμένη μας ἀντήτη, τὴν συμφορὰ  
τοῦ εἶναι, τὴν δόξα τοῦ νὰ εἴμαστε ἀκόμα,  
τὸ μοίρασμα τοῦ φωμοῦ, ὁ ἥλιος, ὁ θάνατος  
τὸ σάστισμα—λησμονημένο—τοῦ νὰ ζεῖται.

ν' ἀγαπᾶς θὰ πεῖ νὰ μάχεσαι, ὁ κόσμος ἀλλάζει  
ὅταν δύο ἔραστές φιλιοῦνται, οἱ πόθοι ἐνσαρκώνται,  
ἡ σκέψη ἐνσαρκώνται, φτεροῦνται φτωτών  
στὸν ὄμοιος τοῦ σκλάβου, ὁ κόσμος  
εἶναι πραγματικός καὶ χειροπιαστός, τὸ κρασὶ εἶναι κρασὶ<sup>1</sup>  
τὸ φωμὶ ξαναρθίσκει τὴν γεύση του, τὸ νερό εἶναι νερό,  
ν' ἀγαπᾶς θὰ πεῖ νὰ μάχεσαι, ν' ἀνοίγεις πόρτες,  
νὰ πάνες νὰ εἶσαι ἔνα πρωτοκόλλημένο φάντασμα  
καταδικασμένο στὴν αἰώνια ἀλονσίδα  
ἀπὸ ἔναν κόριο ἀπρόσωπο.

δὸς κόσμος ἀλλάζει  
ὅταν δύο ἔραστές καὶ ἀναγνωρίζονται,  
ν' ἀγαπᾶς θὰ πεῖ νὰ γρίνεσαι τὸν ὄντον σου:  
καὶ μονὸς ἐπιτρέψεις νῦμαὶ ἡ ποντάνα σου, εἶναι τὰ λόγια  
τῆς Ἐλοίζας, ἀλλὰ αὐτὸς ὑπέκυψε στοὺς νόμους,  
τὴν πῆρε γιὰ σύνηγο καὶ γὰρ ἀνταμοιβή  
ενύουσιστηκε.

ποὺ πολὺ ἀξίζει τὸ ἔγκλημα,  
οἱ ἔραστές ποὺ αὐτοκτονοῦν, ἡ ἐπιμίξια  
ἀδελφοῦ καὶ ἀδελφῆς, καθρέφτες  
ἐρωτευμένοι μὲ τὴν ὄμοιότητά τους,  
ποὺ καλὰ ἀξίζει νὰ φάς φωμὶ δηλητηριασμένο,  
ἡ μοιχεία σὲ κρεββάτια στάχτης,  
ἔρωτες σκληροῖ, παναλήρημα,  
ὁ δηλητηριώδης κιοσός, ὁ σοδομίτης  
ποὺ, σὰν ἔνα γανύφαλο στὴ μποντονέρα  
φοράει μιὰ ροχύλα, καλλίτερα νὰ πετροβολήθεις  
σὲ δημόσιες πλατείες παρὰ νὰ γνήσεις τὸ μαγκανοπήγαδο  
ποὺ ἐκφράζει τὴν αἰώνια τῆς ζωῆς,  
μεταφράζει τὴν αἰώνια τῆς ζωῆς,  
τὶς στιγμές σὲ φυλακές, τὸ χρόνο  
σὲ κρῆμα καὶ σὲ σκατὰ ἀγηρημένα.

Το ποίημα που ακολουθεί είναι απόσπασμα από την Πέτρα του Ήλιου του Octavio Paz (μετάφραση Γιώργου Μακρή), και αφιερώνεται στη ζωή και στον Χρήστο που έφυγε νωρίς.

Εκδόσεις Διεθνή Βιβλιοθήκη.

τίποτα δὲν πενγάει πάνω την κάτιμα τοῦ ηλιοῦ  
εις απάξιο, μόλις μὰ κρίση, τίποτα,  
δὲν παύσει ἔξαγορά, ὁ χρόνος δὲ γινοῖται πιστό,  
καὶ οἱ τεκνοὶ παρθενεῖται στὸ θάνατο τους  
δὲν πενθανοῦν ἀλλο θάνατο

ἀνέγγειλοι, παρφωμένοι στὴν ίδια τοὺς τὴν κίνηση,  
ἀπὸ τη μοναξιά τους, απὸ τὸ θάνατο τους,  
ὄχις κατειλέσθαι, καὶ τὸν καττάσουν μὲ κινητοῦ,  
οἱ θάνατοι τους είναι τοῦ ὅλα τὸ ἄγαλμα τῆς ζωῆς τους,  
μὰ αἰωνιότητα κι ὅλας μηδενισμή,  
τίποτε στηνή μὲν για τὰ μάτια της πάντα,  
ένας βιβλιός φάντασμα περιβρέπει τοὺς παλμούς σου καὶ

τὴν τελεία σὸν κίνηση, τὸ σπλαχνό πούσαπειο  
στὴν ὅψη που ποὺ πάλλασται:

τίποτε τὸ μημεῖο μᾶς ζωῆς  
τερνής, αὐτοτης μόλις διζη μας,

τίποτε τὸν κόσμο για τὸν ηλιός  
τοῦ μέση μὲν εἶναι μέση μας, εἶναι τὸν ἄλλον,  
η ζωὴ δὲ εἶναι καρπός η ζωὴ είμαστε δόλιοι  
γιανι τοῦ μέρους για τὸν ηλιός,

τίποτε τὸν ηλιός στὸν ηλιός  
είμαι μὲν στὸν ηλιός μου ποὺ εἶλας μέση μου

είμαι ποὺ διέλει ποὺ εἶλας μέση μου,  
τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου

τὸν μὲν ποὺ εἶλας μέση μου τὸν μὲν ποὺ